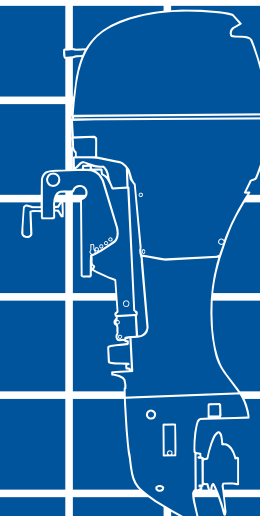




HONDA
MARINE

BF8D•BF10D•BF15D•BF20D

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA



3HZY0620
00X3H-ZY0-6200

ⓁⓋ ⓅⓅ xx.xxxx.xx
Printed in the UK

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas
© Honda Motor Co., Ltd. 2011

Paldies, ka iegādājāties Honda piekaramo dzinēju!

Šī rokasgrāmata ļaus jums iepazīties ar Honda piekaramā dzinēja modeļu BF8D, BF10D, BF15D un BF20D lietošanu un apkopi.

Visa šajā izdevumā iekļautā informācija ir balstīta uz jaunākajiem datiem, kas bija zināmi brīdī, kad izdevums tika nodots iespiešanai. Honda Motor Co., Ltd. patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma izdarīt jebkādas izmaiņas, neuzņemoties par to atbildību.

Šī izdevuma vai to daļu pavairošana bez rakstiskas atļaujas ir aizliegta.

Šī rokasgrāmata ir piekaramā dzinēja komplektācijas neatņemama sastāvdaļa, kas tālākas pārdošanas gadījumā nododama kopā ar dzinēju.

Šajā rokasgrāmatā jūs redzēsiet drošības ziņojumus ar turpmākajiem nosaukumiem un apzīmējumiem. To nozīme ir aprakstīta zemāk.

▲ BĪSTAMI

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā TIKS gūti nopietni savainojumi vai iestāsies nāve.

▲ BRĪDINĀJUM

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā pastāv liels risks gūt nopietnus savainojumus vai iet bojā.

▲ UZMANĪGI

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties savainojumi vai aprīkojuma bojājumi.

PIEZĪME

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties aprīkojuma vai cita īpašuma bojājumi.

PIEZĪME. Sniedz noderīgu informāciju.

Ja rodas kāda problēma vai arī ir kādi jautājumi par piekaramo dzinēju, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

▲ BRĪDINĀJUM

Honda piekaramie dzinēji ir izstrādāti tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tos izmanto saskaņā ar instrukcijām. Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Dzinēja izmantošana, neiepazīstoties ar lietotāja rokasgrāmatu, var novest pie savainojumiem vai aprīkojuma bojājumiem.

- **Dažādiem modeļiem attēli var atšķirties.**

Honda Motor Co., Ltd. 2011.
Visas tiesības aizsargātas.

Modelis	BF10D						
Tips	SHU SHD	LHU LHD	SHSU SHSD	LHSU LHSD	SRU	LRU LRD	XRU
Vārpstas garums	S	L	S	L	S	L	X
T veida stūres rokturis	H	H	H	H			
Distances vadība					R	R	R
Elektriskais starteris			S	S	S	S	S
Jaudas vilces dzenskrūve							
Tahometrs					*	*	*
Akumulatora uzlādes līdzstrāvas kontaktligzda	●	●					

PIEZĪME. Ņemiet vērā, ka piekaramo dzinēju tipi atšķiras atkarībā no valsts, kur tos pārdod.

Dzinējam BF10D ir šādi tipi atbilstoši vārpstas garumam, vadības sistēmai un dzinēja iedarbināšanas sistēmai.

- Atbilstoši vārpstas garumam
S: īsa vārpsta
L: gara vārpsta
X: sevišķi gara vārpsta
- Atbilstoši vadības sistēmai
H: vadība ar T veida stūres rokturi
R: distances vadība
*: papildaprīkojums

TIPA KODS (piemērs)

L H S U



Modelis	BF15D											
Tips	SHU SHD	LHU LHD	SHSU SHSD	LHSU LHSD	SRU	LRU LRD	SHGU SHGD	LHGD	SRTD	LRTU LRTD	XRTU	
Vārpstas garums	S	L	S	L	S	L	S	L	S	L	X	
T veida stūres rokturis	H	H	H	H			H	H				
Distances vadība					R	R			R	R	R	
Elektriskais starteris			S	S	S	S	S	S	S	S	S	
sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu							G	G				
Sagāzuma regulēšanas funkcija									T	T	T	
Tahometrs					*	*			*	*	*	
Akumulatora uzlādes līdzstrāvas kontaktligzda	●	●										

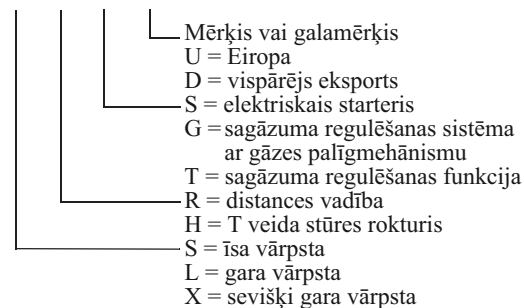
PIEZĪME. Ņemiet vērā, ka piekaramo dzinēju tipi atšķiras atkarībā no valsts, kur tos pārdod.

Dzinējam BF15D ir šādi tipi atbilstoši vārpstas garumam, vadības sistēmai un dzinēja iedarbināšanas sistēmai.

- Atbilstoši vārpstas garumam
S: īsa vārpsta
L: gara vārpsta
X: sevišķi gara vārpsta
- Atbilstoši vadības sistēmai
H: vadība ar T veida stūres rokturi
R: distances vadība
- Atbilstoši sagāzuma regulēšanas sistēmai
G: sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu (ar gāzes amortizatora sistēmu)
T: sagāzuma regulēšanas funkcija (ar hidraulisko palīgmehānismu)
*: papildaprīkojums

TIPA KODS (piemērs)

L R T U



Modelis	BF20D													
Tips	SHU SHD	LHU LHD	SHSU SHSD	LHSU LHSD	SRU SRD	LRU LRD	SHGU SHGD	LHGU LHGD	SHTD	LHTD	SRTU SRTD	LRTU LRTD	XRTD	
Vārpstas garums	S	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S	L	X	
T veida stūres rokturis	H	H	H	H			H	H	H	H				
Distances vadība					R	R					R	R	R	
Elektriskais starteris			S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
Sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu							G	G						
Jaudas vilces dzenskrūve									T	T	T	T	T	
Tahometrs					*	*					*	*	*	
Akumulatora uzlādes līdzstrāvas kontaktligzda	●	●												

PIEZĪME. Ņemiet vērā, ka piekaramo dzinēju tipi atšķiras atkarībā no valsts, kur tos pārdod.

Dzinējam BF20D ir šādi tipi atbilstoši vārpstas garumam, vadības sistēmai un dzinēja iedarbināšanas sistēmai.

- Atbilstoši vārpstas garumam
S: īsa vārpsta
L: gara vārpsta
X: sevišķi gara vārpsta
- Atbilstoši vadības sistēmai
H: vadība ar T veida stūres rokturi
R: distances vadība
- Atbilstoši sagāzuma regulēšanas sistēmai
G: sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu (ar gāzes amortizatora sistēmu)
T: sagāzuma regulēšanas funkcija (ar hidraulisko palīgmehānismu)
*: papildaprīkojums

TIPA KODS (piemērs)

L R T U



Aprakstot katra attiecīgā tipa darbību, šajā lietotāja rokasgrāmatā ir izmantoti zemāk minētie apzīmējumi.

Modelis ar T veida stūres rokturi:

H tips

Modelis ar distances vadību:

R tips

Modelis ar sagāzuma regulēšanas sistēmu, kas aprīkota ar gāzes palīgmehānismu:

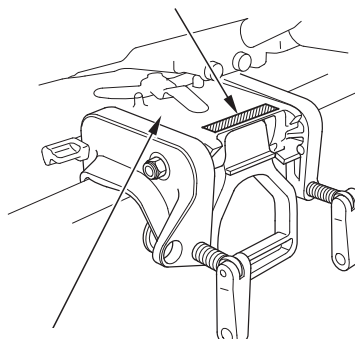
G tips

Modelis ar sagāzuma regulēšanas funkciju:

T tips

Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas noskaidrojiet tā modeli un tipu un uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu. Teksts, kurā nav norādīts, uz kādu modeli vai tipu attiecas informācija un/vai instrukcijas, jāattiecina uz visiem modeļiem un tipiem.

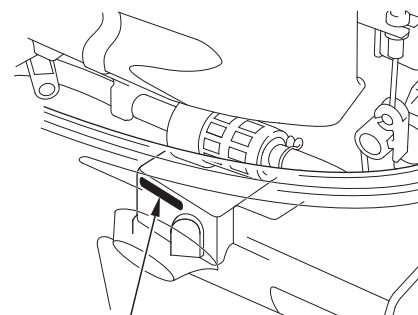
KORPUSA SĒRIJAS NUMURS



ŠARNĪRSAVIENOJUMA UZMAVA

Pierakstiet korpusa un dzinēja sērijas numurus savām vajadzībām. Skatiet tos, kad pasūtāt detaļas un kad jums nepieciešama tehniska informācija vai vēlaties izmantot garantiju.

Korpusa sērijas numurs:



DZINĒJA SĒRIJAS NUMURS

Korpusa sērijas numurs ir norādīts virs šarnīrsavienojuma uznavas. Dzinēja sērijas numurs ir norādīts uz cilindra bloka dzinēja priekšpusē.

Dzinēja sērijas numurs:

SATURA RĀDĪTĀJS

1. DROŠĪBA	10
DROŠĪBAS INFORMĀCIJA	10
2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS	13
3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA	17
4. VADĪBAS IERĪCES	22
H tips	
Startera rokturis	22
Dzinēja iedarbināšanas poga	22
Pārnesumu pārslēgšanas svira	22
Gaisa vārsta rokturis	23
Droseles rokturis	23
Droseles fiksācijas regulators	24
Dzinēja apturēšanas slēdzis	24
Avārijas apturēšanas slēdža aukla	24
Eļļas spiediena indikatora lampiņa	25
R tips	
Distances vadības svira	26
Neitrālā pārnesuma izslēgšanas poga	27
Dzinēja aizdedzes slēdzis	27
Avārijas apturēšanas slēdža aukla	28
Ātrās tukšgaitas svira	29
Eļļas spiediena indikatora lampiņa	
un skaņas signāls	29
Pārkaršanas brīdinājuma indikatora lampiņa	
un skaņas signāls	30
Tahometrs (papildaprīkojums)	30

T tips	
Sagāzuma regulēšanas slēdzis	31
Manuālais pārplūdes vārsts	32
G tips	
Sagāzuma regulēšanas svira	33
Sagāzuma bloķēšanas svira (G un T tips)	34
Sagāzuma regulēšanas svira (modelim ar manuālo sagāšanas funkciju)	34
Metāla anods	34
Ūdens pārbaudes atvere	35
Dzesētājūdens ieplūdes atvere	35
Dzinēja pārsega fiksators	36
Transona leņķa regulēšanas stienis	37
Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis	
un degvielas līmeņa rādītājs	38
Degvielas vada savienotājs	39
5. UZSTĀDĪŠANA	40
Transona augstums	40
Novietojums	40
Uzstādīšanas augstums	41
Piekaramā dzinēja pievienošana	41
Piekaramā dzinēja leņķis	43
Akumulatora savienojumi	46
Akumulatora uzlādes līdzstrāvas kontaktligzda ..	47
Distances vadības uzstādīšana	48

SATURA RĀDĪTĀJS

6. PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS	49
Dzinēja pārsega noņemšana un uzlikšana	49
Dzinēja eļļas līmenis	50
Degvielas līmenis	51
Spirtu saturošs benzīns	52
Akumulatora elektrolītu līmenis	53
Dzenskrūve un šķeltapa	54
Stūres roktura fiksācija (H tips)	55
Distances vadības sviras fiksācija (R tips)	55
Papildu pārbaudes	56
7. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA	57
Degvielas tvertne un ventilācijas korķis	57
Degvielas vada savienojums	58
H tips	
Dzinēja iedarbināšana	60
R tips	
Dzinēja iedarbināšana	66
Iedarbināšana avārijas gadījumā	71
Dzinēja iedarbināšanas kļūmju novēršana	78
8. EKSPLUATĀCIJA	79
Iebraukšana	79
H tips	
Pārnesumu pārslēgšana	79
Stūrēšana	80
Brauķšana	80
R tips	
Pārnesumu pārslēgšana	82
Brauķšana	83

Piekaramā dzinēja sagāšana (visiem tipiem)	84
Modelis ar manuālo sagāšanas funkciju	
Piekaramā dzinēja sagāšana	85
G tips	
Piekaramā dzinēja sagāšana	87
Pietauvošanās	89
T tips	
Piekaramā dzinēja sagāšana	90
Manuālais pārplūdes vārsts	91
Pietauvošanās	92
Pietauvošanās	93
Dzinēja aizsardzības sistēma	94
Brauķšana pa seklu ūdeni	98
Ekspluatācija liela augstuma apstākļos	98
9. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA	99
H tips	
Dzinēja darbības apturēšana	99
R tips	
Dzinēja darbības apturēšana	101
10. PĀRVADĀŠANA	102
Degvielas vada noņemšana	102
Pārvadāšana	103
Laivas pārvadāšana ar piekabi	106
11. TĪRĪŠANA UN SKALOŠANA	107
Ar ūdens šļūtenes savienojumu	
(papildaprīkojums)	107
Bez ūdens šļūtenes savienojuma	108

SATURA RĀDĪTĀJS

12. APKOPE	109	16. SPECIFIKĀCIJAS	140
Instrumentu komplekts un rezerves daļas	110	17. LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES	149
APKOPES GRAFIKS	111	18. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS	
Dzinēja eļļas maiņa	113	SATURA IZKLĀSTS	152
Pārnesumkārbas eļļas pārbaude un maiņa	115	19. ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS	157
Aizdedzes sveču apkope	116	20. ELEKTROSHĒMAAizmugurējā vāka iekšpusē	
Akumulatora apkope	118		
Ieeļļošana	120		
Degvielas filtra pārbaude un nomaiņa	121		
Degvielas tvertne un tās filtrs Tīrīšana	124		
IZPLŪDES GĀZU KONTROLES SISTĒMA			
(Bodensee tipa laivām)	125		
Gaisa vārsta roktura fiksācija			
(modelim ar manuālo gaisa vārstu)	126		
Drošinātāja nomaiņa (amodelim ar elektrisko			
starteri un 6 A uzlādes spoli)	127		
Dzenskrūves maiņa	127		
Nogremdēta piekaramā dzinēja apkope	128		
13. UZGLABĀŠANA	130		
Degviela	130		
Karburatora iztukšošana	131		
Akumulatora uzglabāšana	135		
Piekaramā dzinēja novietojums			
pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā	136		
14. UTILIZĀCIJA	137		
15. KĻŪMJU NOVĒRŠANA	138		

1. DROŠĪBA

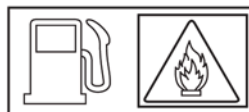
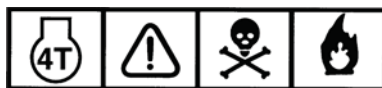
DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Jūsu un citu cilvēku drošībai īpaši uzmanīgi ievērojiet šos piesardzības pasākumus.

Lietotāja atbildība

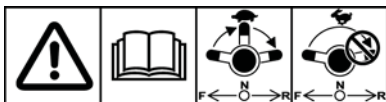


- Honda piekaramais dzinējs ir izstrādāts tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantots saskaņā ar instrukcijām. Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Dzinēja izmantošana, neiepazīstoties ar lietotāja rokasgrāmatu, var novest pie savainojumiem vai aprīkojuma bojājumiem.



- Benzīna norīšana ir kaitīga veselībai un var būt nāvējoša. Glabāiet degvielas tvertni bērniem nepieejamā vietā.
- Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt. Uzpildiet degvielu labi vēdināmā vietā, dzinējam esot izslēgtam.

- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt vietai, kurā tiek uzpildīts vai uzglabāts benzīns.
- Neiepildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas. Pēc degvielas uzpildes pārliecinieties, ka degvielas tvertnes vāciņš ir pareizi un stingri aizskrūvēts.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai uzpildes laikā neizšļakstītu degvielu. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms dzinēja iedarbināšanas šī vieta būtu sausa.



Pārslēdziet uz neitrālo pārniesumu un pēc tam ieslēdziet atpakaļgaitas pārniesumu, dzinējam darbojoties ar mazu apgriezienu skaitu.
Nepārslēdziet pēkšņi uz atpakaļgaitas pārniesumu, kad dzinējs darbojas ar lielu apgriezienu skaitu.



Kustīgās daļas var radīt savainojumus. Pēc dzinēja avārijas iedarbināšanas uzlieciet dzinēja pārsegu. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.

- Jums jāzina, kā avārijas gadījumā ātri apturēt dzinēja darbību. Izprotiet visu vadības ierīču darbību.
- Nepārsniedziet laivas ražotāja ieteikto jaudu un pārliecinieties, ka piekaramais dzinējs ir pareizi uzstādīts.
- Nekad neļaujiet nevienam izmantot piekaramo dzinēju bez atbilstošas iepazīšanās ar instrukcijām.
- Ja kāds izkrīt no laivas, nekavējoties apturiet dzinēja darbību.
- Nedarbiniet dzinēju, kamēr laivas tuvumā ūdenī atrodas cilvēki.
- Stingri piestipriniet avārijas apturēšanas slēdža auklu laivas vadītājam.
- Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas iepazīstieties ar visiem likumiem un noteikumiem par pārvietošanos ar laivu un piekaramo dzinēju izmantošanu.

- Nepārveidojiet piekaramo dzinēju.
- Atrodoties laivā, vienmēr valkājiet glābšanas vesti.
- Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus.
- Nenoņemiet aizsargelementus, brīdinājuma un drošības etiķetes, aizsargus, pārsegi vai drošības ierīces, kas ir paredzētas jūsu drošībai.

Ugunsgrēka un apdegumu draudi

Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt. Esiet īpaši piesardzīgi, izmantojot benzīnu.

UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

- Uzpildiet degvielu labi vēdināmā vietā, dzinējam esot izslēgtam. Nodrošiniet, lai akumulatora tuvumā nebūtu atklātu liesmu un dzirksteļu, kā arī nesmēķējiet tā tuvumā.

DROŠĪBA

- Uzpildiet degvielu uzmanīgi, lai to neizlietu. Neiepildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas (uzpildes kakliņā nedrīkst būt degviela). Pēc degvielas uzpildīšanas stingri aizskrūvējiet degvielas uzpildes vāciņu. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms dzinēja iedarbināšanas šī vieta būtu sausa.

Dzinējs un izpūtēja sistēma darbības laikā ļoti sakarst un paliek karsti arī kādu laiku pēc dzinēja apturēšanas. Nonākot saskarē ar karstu dzinēju, var gūt apdegumus, un daži materiāli var aizdegties.

- Nepieskarieties karstam dzinējam vai izpūtēja sistēmai.
- Ļaujiet dzinējam atdzist pirms apkopes vai pārvadāšanas.

Risks saindēties ar tvana gāzi

Izplūdes gāzes satur indīgo tvana gāzi (oglekļa monoksīdu), kas ir bezkrāsaina un bez smaržas. Tās ieelpošana var izraisīt sāpīgas zudumu vai nāves iestāšanos.

- Darbinot dzinēju slēgtā vai daļēji slēgtā telpā, gaisā var nonākt bīstams izplūdes gāzu daudzums. Lai novērstu izplūdes gāzu sakrāšanos gaisā, nodrošiniet labu ventilāciju.

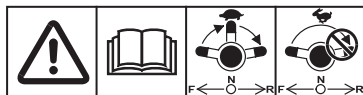
2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

(Modeļiem ar papildaprīkojumu)

Šīs uzlīmes un norādījumi brīdina par iespējamiem draudiem, kas var radīt nopietnus savainojumus. Rūpīgi iepazīstieties ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajām uzlīmēm, norādījumiem, drošības piezīmēm un piesardzības pasākumiem.

Ja uzlīme atlīmējas vai kļūst grūti izlasāma, sazinieties ar savu Honda piekaramo dzinēju dīleri, lai to nomainītu.

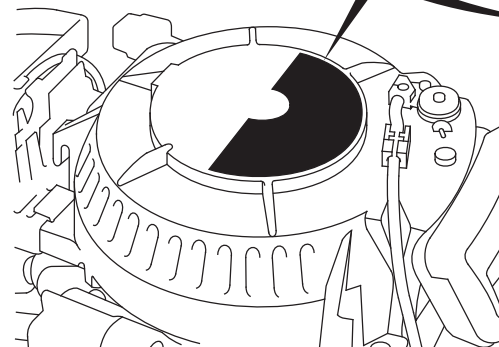
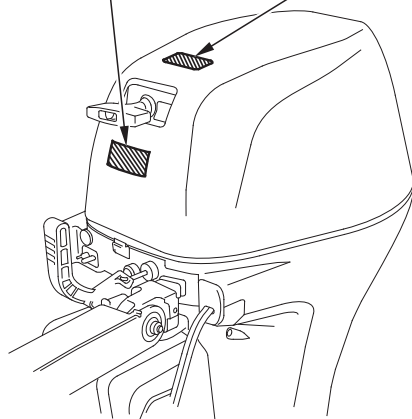
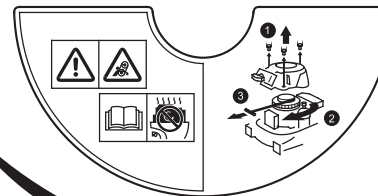
SKATĪT LIETOTĀJA
ROKASGRĀMATĀ PAR
PĀRNESUMU MAIŅU



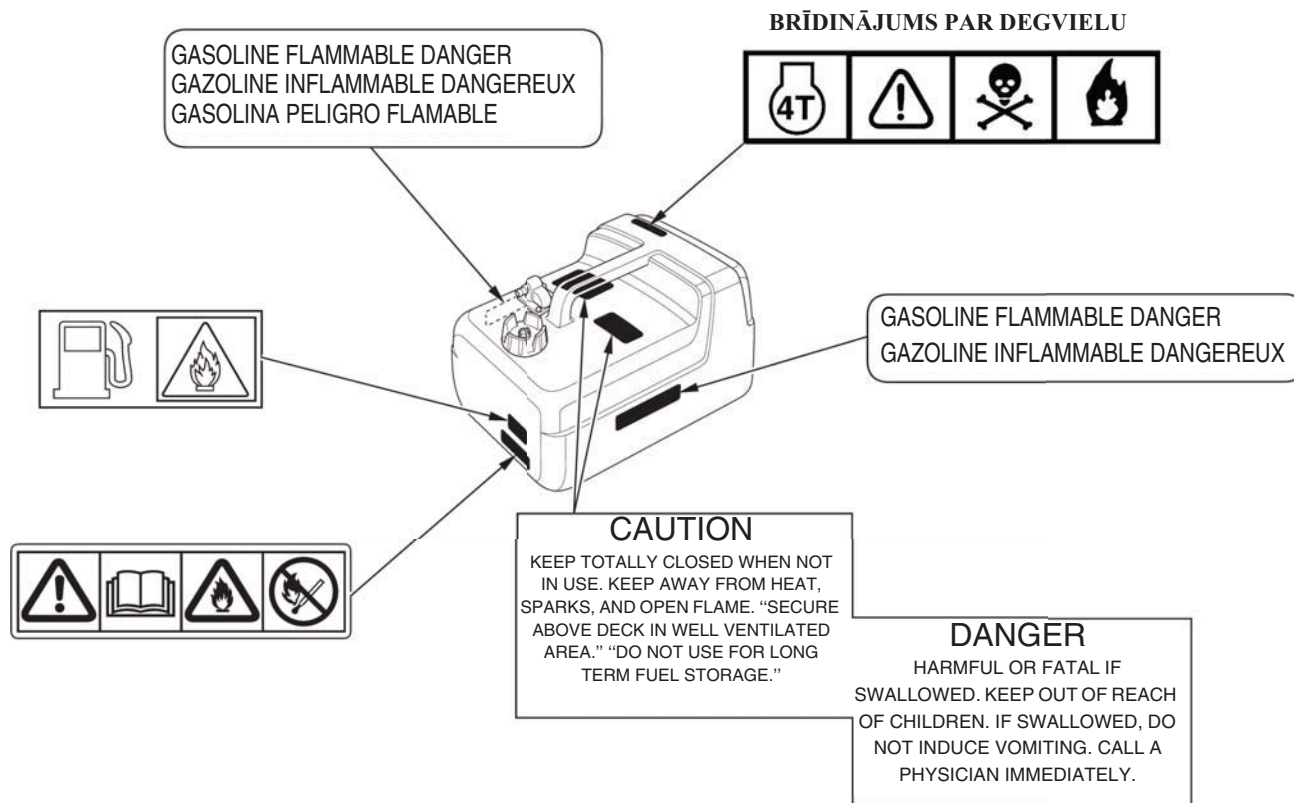
SKATĪT LIETOTĀJA
ROKASGRĀMATU



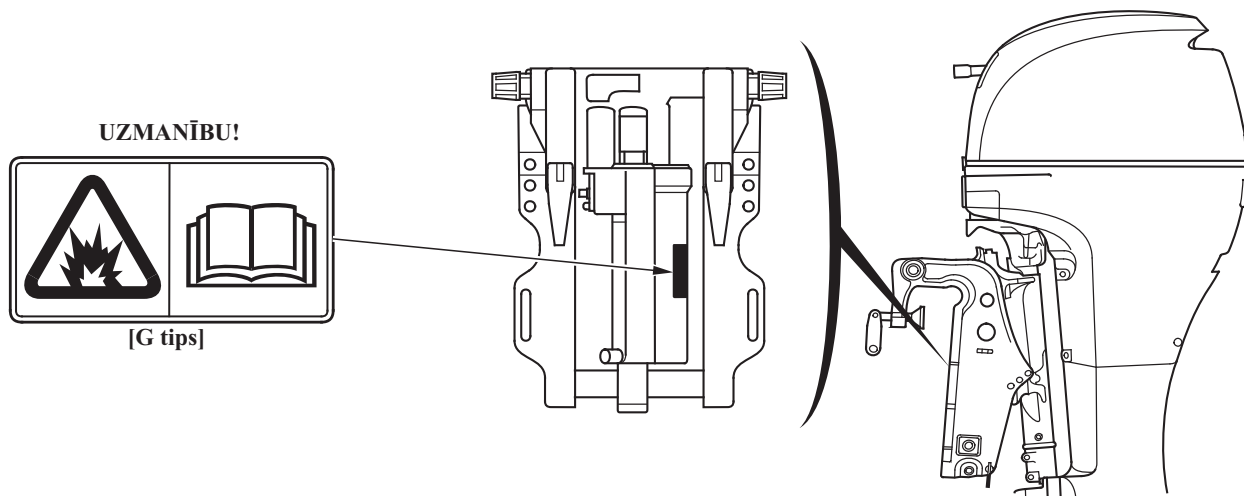
SKATĪT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATĀ
PAR DZINĒJA IEDARBINĀŠANU
AVĀRIJAS GADĪJUMĀ



DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

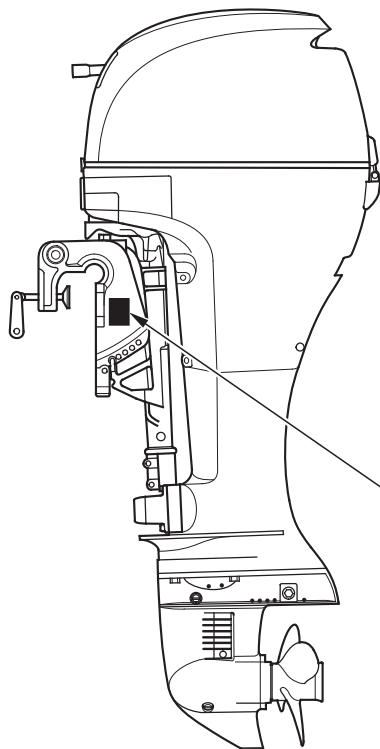


DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS



DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

CE marķējuma atrašanās vieta
[U tips]



CE MARKĒJUMS

CE	Year of Mfg.	PG-BF 15D (HNX0350G0) ARD4
Rated power		11.0 kw
Mass		46.5-61.0 kg
Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamioyama, Minato-ku, Tokyo, Japan		Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - BELGIUM

Ražotāja nosaukums un adrese

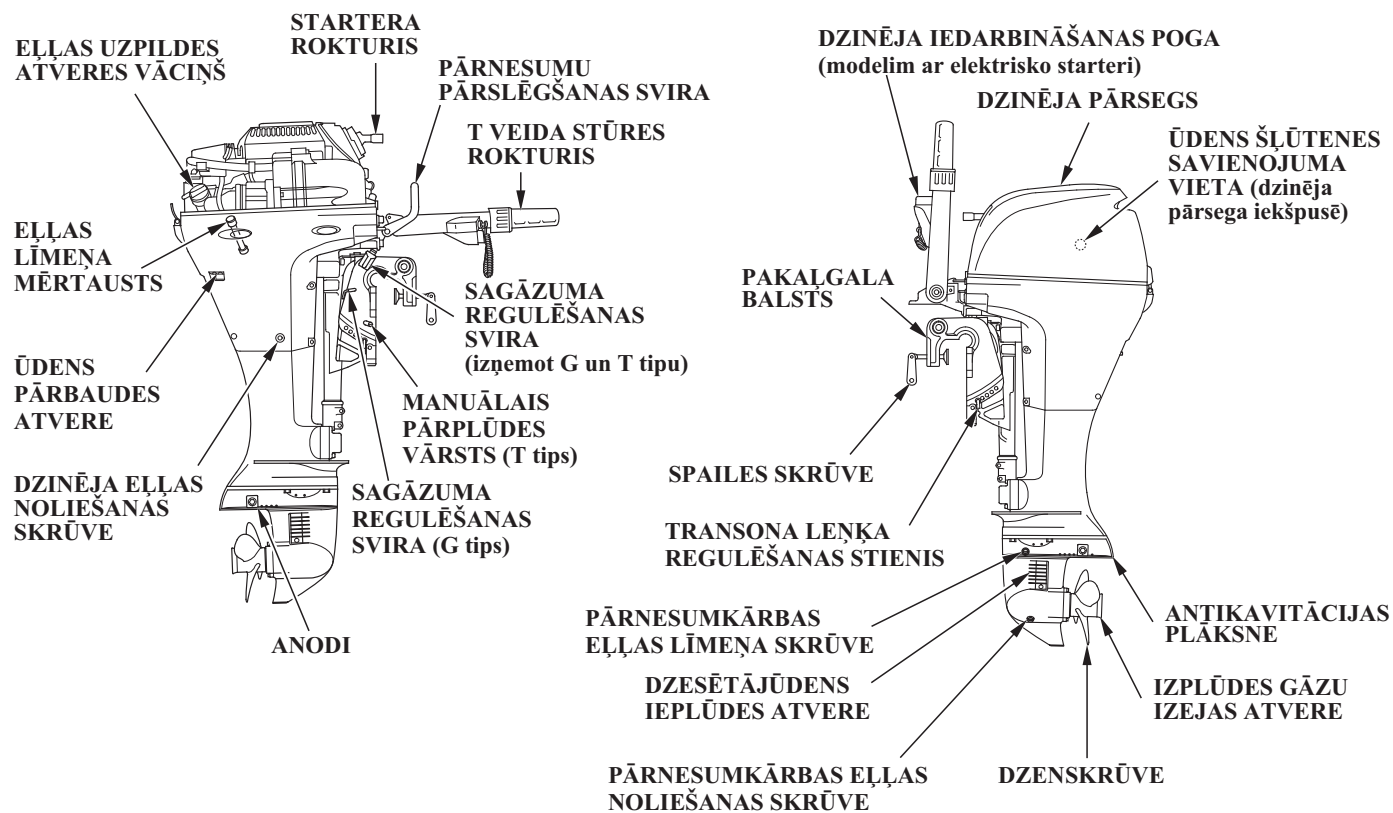
Saussvars
(ar dzenskrūvi)

Pilnvarotā dīlera
nosaukums un adrese

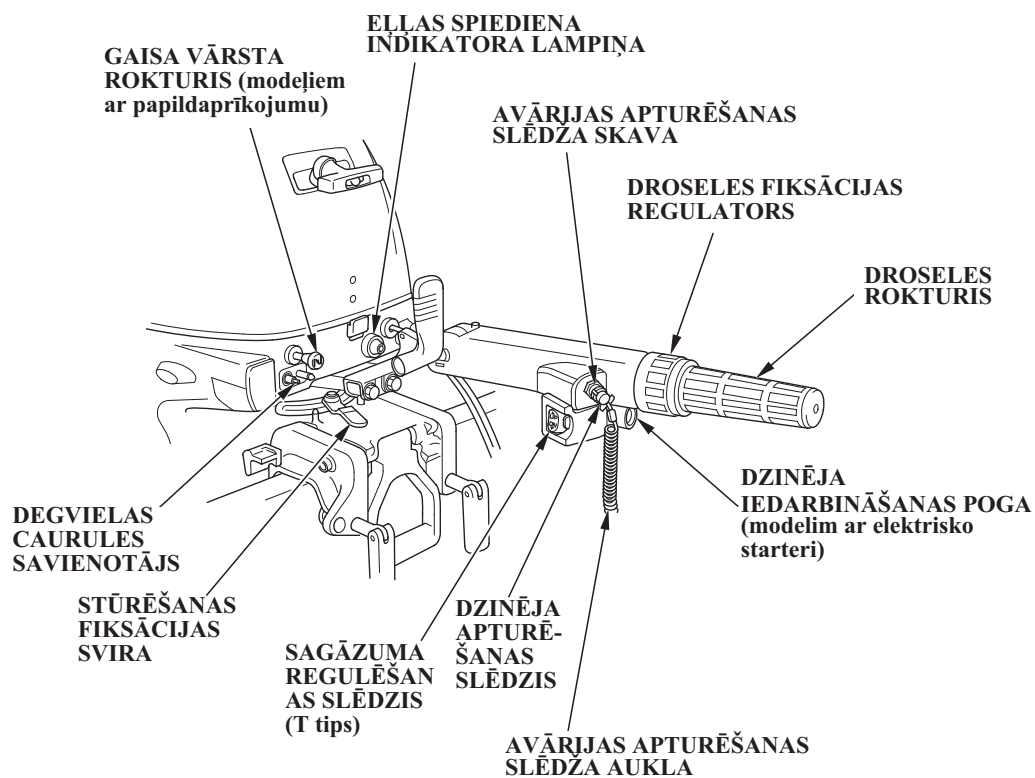
[Piemērs: BF15D]

3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

MODELIS AR T VEIDA STŪRES ROKTURI (H tips)



DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA



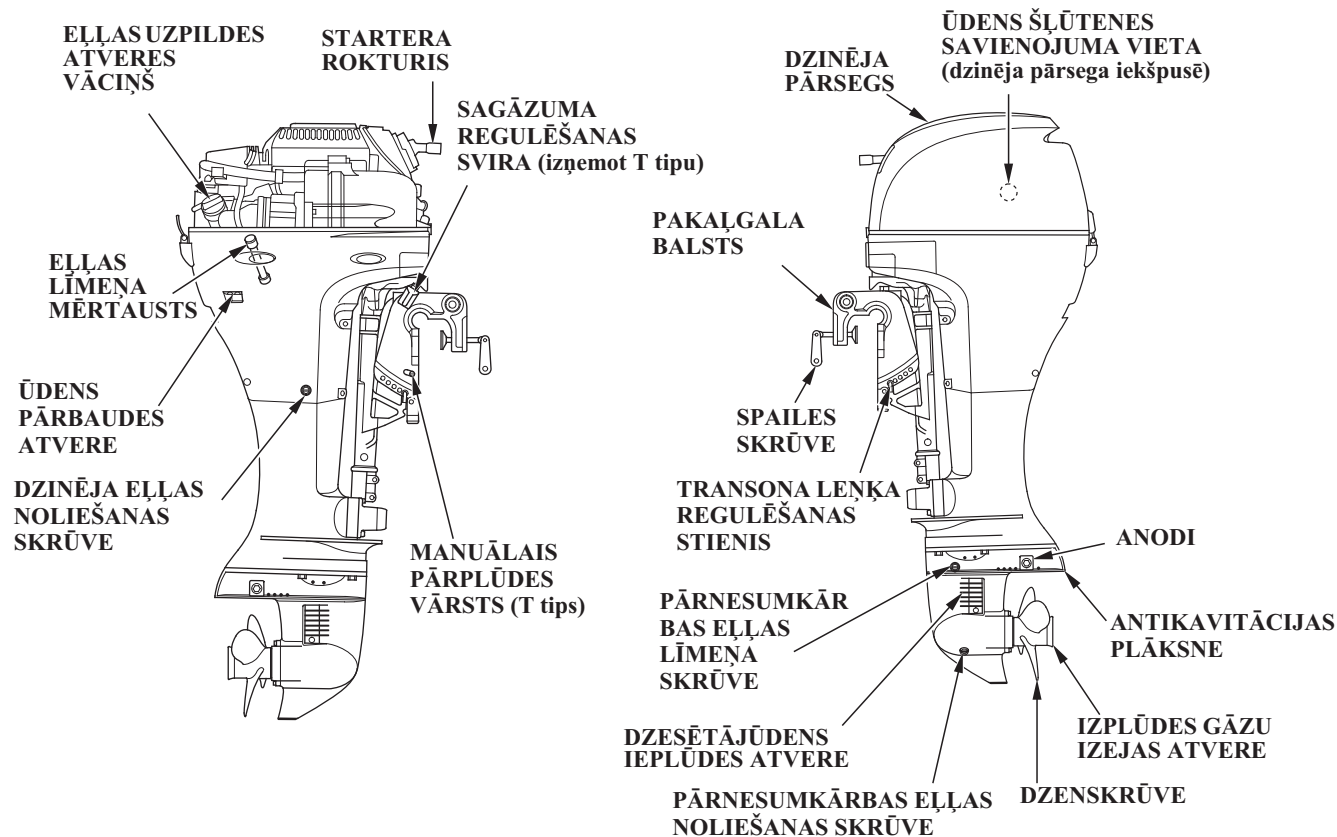
AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA REZERVES SKAVA



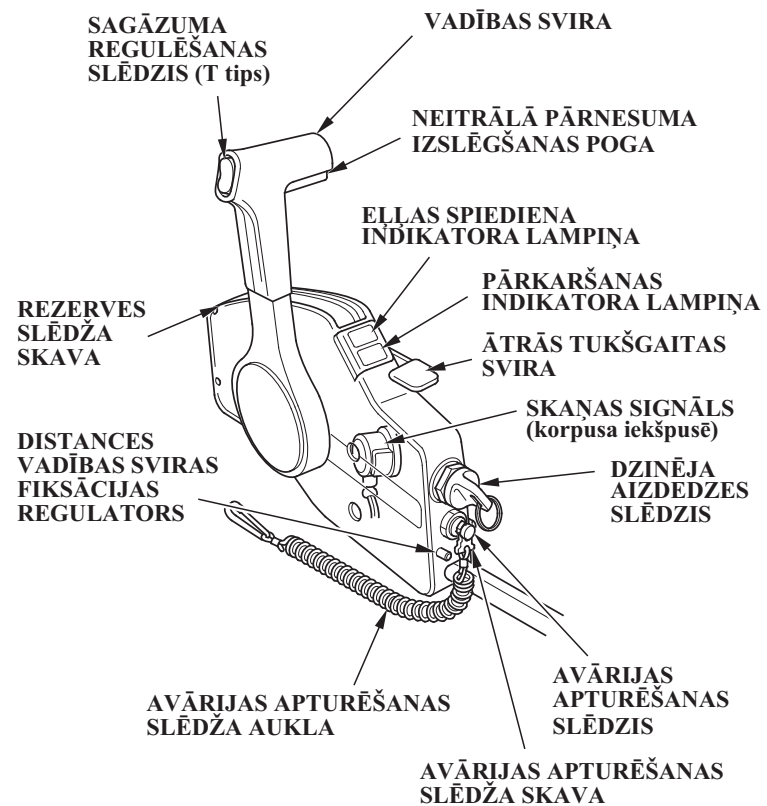
Glabājiēt avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu instrumentu iepakojumā.

DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

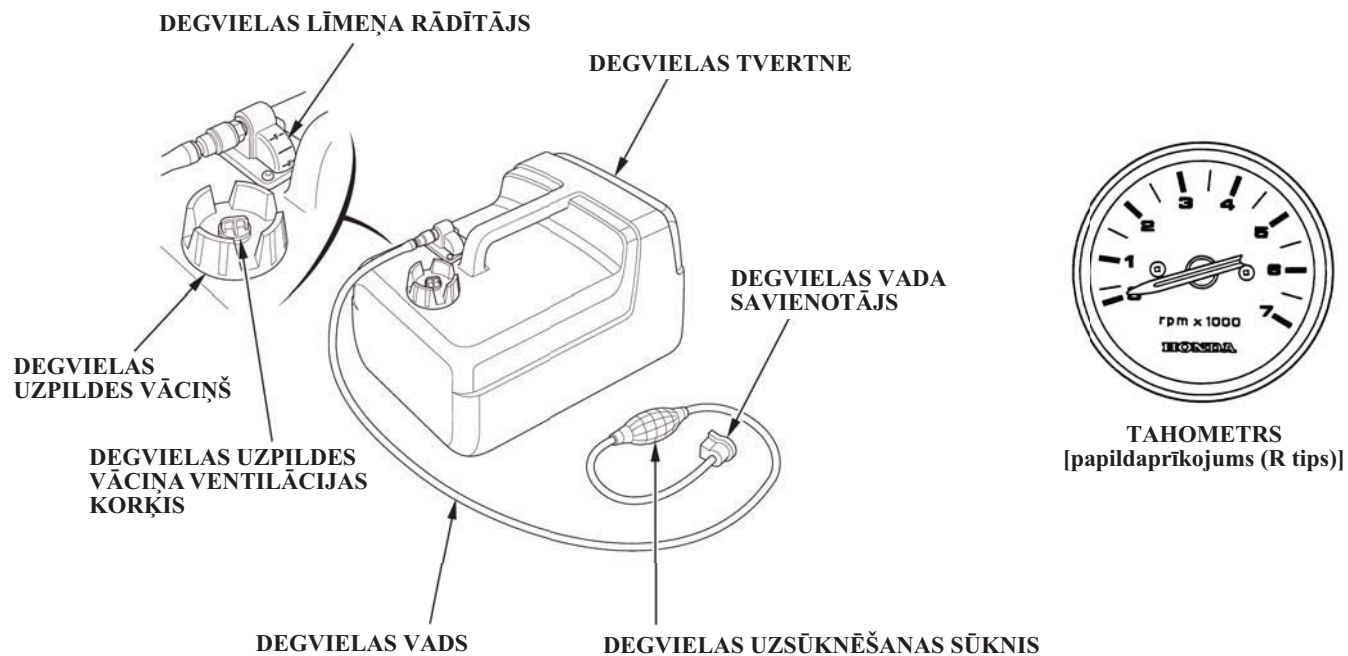
MODELIS AR DISTANCES VADĪBU (R tips)



DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

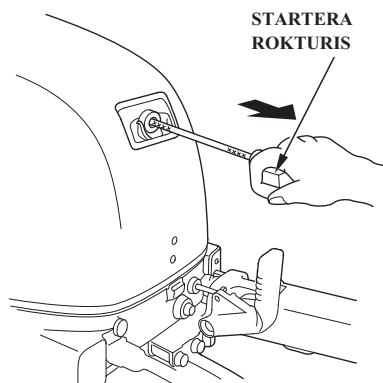


DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA



4. VADĪBAS IERĪCES (H tips)

Startera rokturis

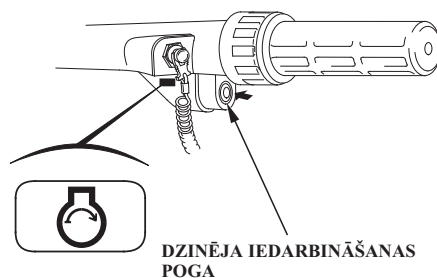


Pavelkot startera rokturi, tiek iedarbināts rokas starteris, kas savukārt iedarbina dzinēju. Pirms dzinēja iedarbināšanas iestatiet pārnesumu pārslēgšanas sviru N (neitrāls) pārnesumā.

PIEZĪME.

Dzinēju nevar iedarbināt, pavelkot startera rokturi, ja pārnesumu pārslēgšanas svira neatrodas N (neitrāls) pārnesumā.

Dzinēja iedarbināšanas poga (modelim ar elektrisko starteri)

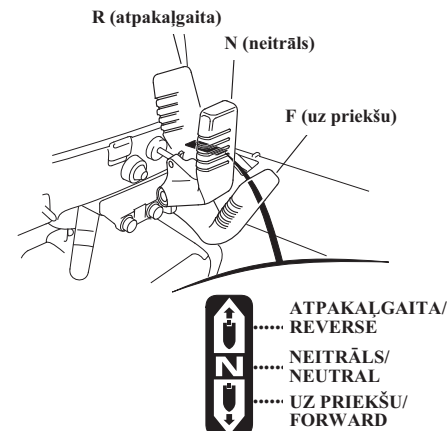


Lai iedarbinātu dzinēju, nospiediet dzinēja iedarbināšanas pogu. Pirms dzinēja iedarbināšanas iestatiet pārnesumu pārslēgšanas sviru N (neitrāls) pārnesumā.

PIEZĪME.

Dzinēju nevar iedarbināt, nospiežot elektriskā startera pogu, ja pārnesumu pārslēgšanas svira neatrodas N (neitrāls) pārnesumā.

Pārnesumu pārslēgšanas svira

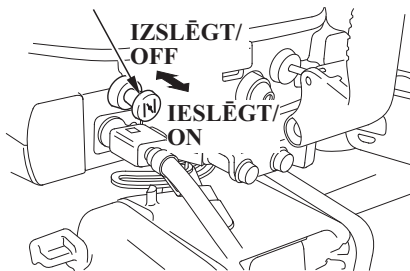


Izmantojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru, lai pārvietotos ar laivu uz priekšu vai atpakaļgaitā vai pārtrauktu dzinēja jaudas padēvi dzenskrūvei. Pārnesumu pārslēgšanas sviru var novietot trīs pozīcijās.
UZ PRIEKŠU/FORWARD: laiva pārvietojas uz priekšu.
NEITRĀLS/NEUTRAL: tiek pārtraukta dzinēja jaudas padēve dzenskrūvei.
Laiva nepārvietojas.
ATPAKAĻGAITA/REVERSE: laiva pārvietojas atpakaļgaitā.

VADĪBAS IERĪCES (H tips)

Gaisa vārsta rokturis (modelim ar manuālo gaisa vārstu)

GAISA VĀRSTA ROKTURIS

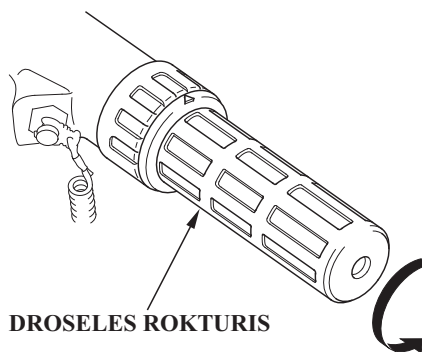


Ar gaisa vārsta rokturi var atvērt un aizvērt karburatorā esošo gaisa vārstu.

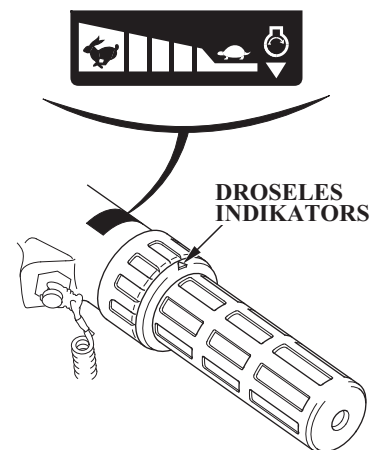
Kad vārsts ir iestatīts pozīcijā IESLĒGT/ON, degvielas maisījums tiek bagātināts ar gaisu auksta dzinēja iedarbināšanai.

Savukārt, kad vārsts ir iestatīts pozīcijā IZSLĒGT/OFF, tiek nodrošināts atbilstošais degvielas maisījums dzinēja darbināšanai un iesiluša dzinēja atkārtotai iedarbināšanai.

Droseles rokturis



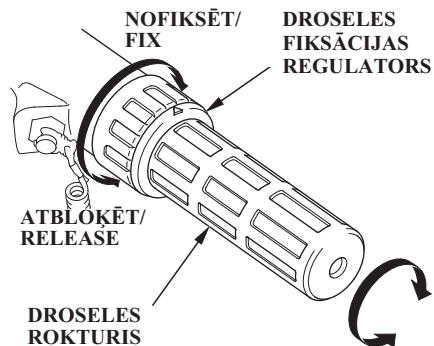
Lai noregulētu dzinēja apgriezienu skaitu, pagriežiet droseles rokturi pulksteņrādītāju virzienā vai pretēji pulksteņrādītāju virzienam. Pagriežot droseles rokturi attēlā redzamajā virzienā, dzinēja apgriezienu skaits pieaug.



Līkne, kas redzama uzlīmē uz roktura, norāda dzinēja apgriezienu skaitu.

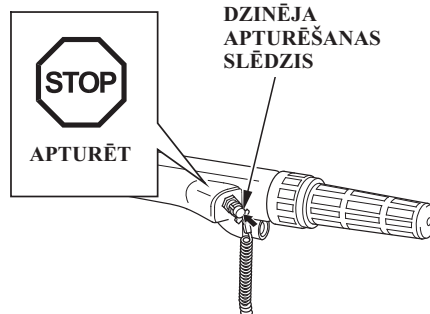
VADĪBAS IERĪCES (H tips)

Drošes fiksācijas regulators



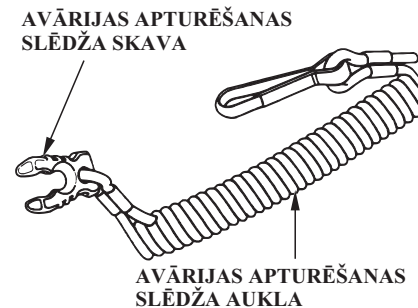
Izmantojiet drošes fiksācijas regulatoru, lai pārvietotos noteiktā, nemainīgā ātrumā. Pagriežot fiksācijas regulatoru pulksteņrādītāju virzienā, drošes rokturis tiek nofiksēts, un to var atbloķēt, pagriežot fiksācijas regulatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

Dzinēja apturēšanas slēdzis



Nospiediet dzinēja apturēšanas slēdzi, lai izslēgtu dzinēju.

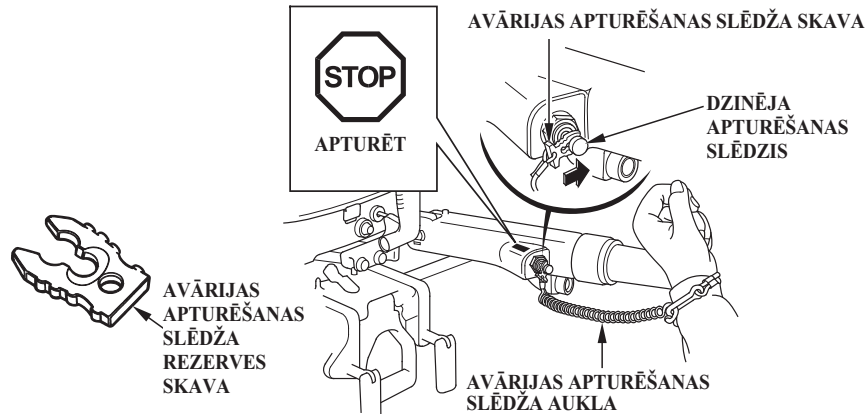
Avārijas apturēšanas slēdža aukla



Avārijas apturēšanas slēdža aukla ir paredzēta, lai gadījumā, ja vadītājs izkrīt no laivas vai atrodas tālu no piekaramā dzinēja, varētu nekavējoties izslēgt dzinēju.

Dzinējs pārtrauc darboties, kad avārijas apturēšanas slēdža auklas galā esošā skava tiek noņemta no avārijas apturēšanas slēdža. Izmantojot piekaramo dzinēju, pārliecinieties, ka viens avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

VADĪBAS IERĪCES (H tips)



▲ BRĪDINĀJUM

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

Laivas vadītāja un pasažieru drošībai pārliecinieties, ka avārijas apturēšanas slēdža skava, kas ir piespiesta vienam avārijas apturēšanas slēdža auklas galam, ir uzlikta uz slēdža.

Stingri piespīriniet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

PIEZĪME.

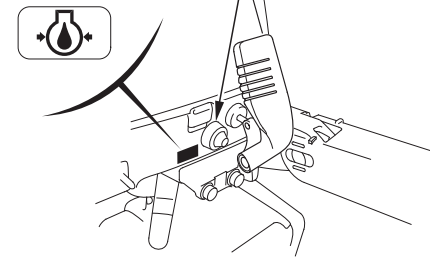
Dzinējs nedarbosies, kamēr uz dzinēja apturēšanas slēdža nebūs uzlikta skava.

Glabājiēt avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu instrumentu iepakojumā.

Eļļas spiediena indikatora lampiņa

EĻĻAS SPIEDIENA
INDIKATORA LAMPIŅA

EĻĻAS SPIEDIENS



Eļļas spiediena indikatora lampiņa izslēdzas, ja ir zems dzinēja eļļas līmenis vai dzinēja eļļošanas sistēmā radušies bojājumi.

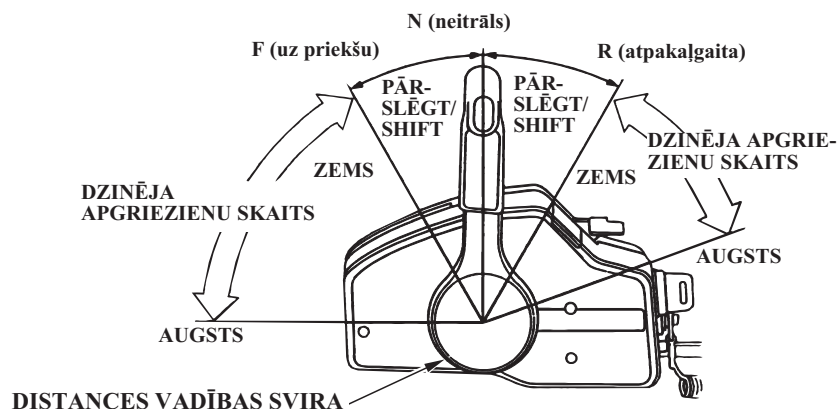
VADĪBAS IERĪCES (R tips)

Distances vadības svira



Ar distances vadības sviru var pārslēgt pārnesumus uz priekšu, neitrālā vai atpakaļgaitas pārnesumā un var mainīt dzinēja apgrīzeņu skaitu.

Pirms distances vadības sviras izmantošanas nospiediet neitrālā pārnesuma izslēgšanas pogu.



UZ PRIEKŠU/FORWARD:
pārvietojot sviru stāvoklī UZ PRIEKŠU/FORWARD (t.i., aptuveni 30° leņķī no stāvokļa NEITRĀLS/NEUTRAL), tiek ieslēgts pārnesums kustībai uz priekšu. Sviras pārvietošana tālāk par stāvokli UZ PRIEKŠU/FORWARD palielinās droseles atvērumu un laivas ātrumu kustībā uz priekšu.

NEITRĀLS/NEUTRAL:
tiek pārtraukta dzinēja jaudas padeve dzenskrūvei.

ATPAKAĻGAITA/REVERSE:
pārvietojot sviru stāvoklī ATPAKAĻGAITA/REVERSE (t.i., aptuveni 30° leņķī no stāvokļa NEUTRAL/NEITRĀLS), tiek ieslēgts atpakaļgaitas pārnesums. Sviras pārvietošana tālāk par stāvokli ATPAKAĻGAITA/REVERSE palielinās droseles atvērumu un laivas ātrumu atpakaļgaitā.

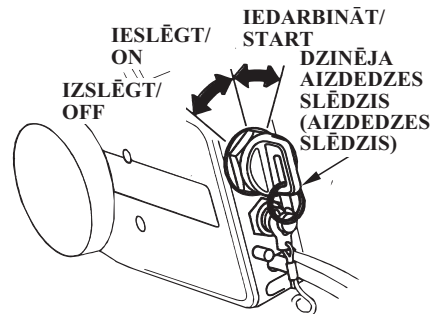
VADĪBAS IERĪCES (R tips)

Neitrālā pārnesuma izslēgšanas poga



Neitrālā pārnesuma izslēgšanas poga atrodas uz distances vadības sviras, lai novērstu nejaušu distances kontroles sviras darbību. Distances vadības svira nedarbojas līdz brīdim, kad tiek piespiesta neitrālā pārnesuma izslēgšanas poga.

Dzinēja aizdedzes slēdzis



Šī distances vadības iekārta ir aprīkota ar automašīnas tipa aizdedzes sistēmas slēdzi.

Atslēgas pozīcijas:
IEDARBINĀT/START: lai iedarbinātu dzinēju.
IESLĒGT/ON: lai pēc iedarbināšanas palaistu dzinēju.
IZSLĒGT/OFF: lai izslēgtu dzinēju (IZSLĒGT AIZDEDZI).

PIEZĪME

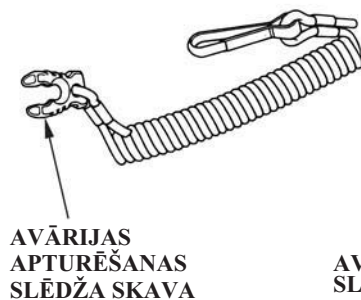
Neatstājiet dzinēja aizdedzes slēdzi IESLĒGTU (atslēga stāvoklī IESLĒGT/ON), kad neizmantojat dzinēju, jo izlādēsies akumulators.

PIEZĪME.

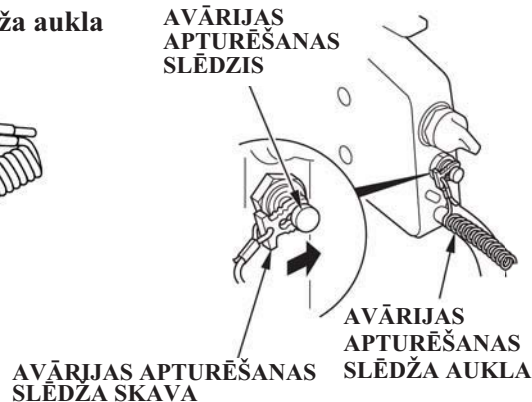
Starteri nevarēs iedarbināt, kamēr distances vadības svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

VADĪBAS IERĪCES (R tips)

Avārijas apturēšanas slēdža aukla



AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDZIS



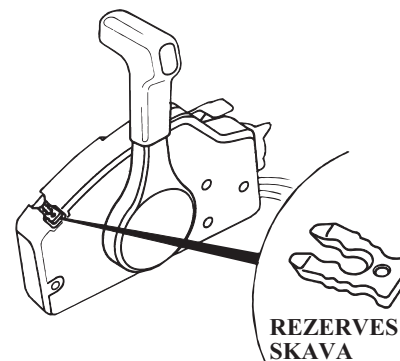
Avārijas apturēšanas slēdža aukla ir paredzēta, lai gadījumā, ja vadītājs izkrīt no laivas vai atrodas tālu no piekaramā dzinēja, varētu nekavējoties izslēgt dzinēju.

Dzinējs pārtrauc darboties, kad avārijas apturēšanas slēdža auklas galā esošā skava tiek noņemta no avārijas apturēšanas slēdža. Izmantojot piekaramo dzinēju, pārliecinieties, ka viens avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

⚠ BRĪDINĀJUM

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

Laivas vadītāja un pasažieru drošībai pārliecinieties, ka avārijas apturēšanas slēdža skava ir uzlikta uz slēdža un otrs avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.



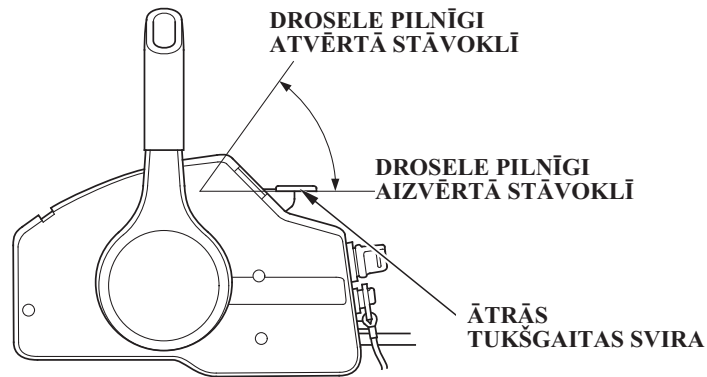
PIEZĪME.

Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz distances vadības pults.

VADĪBAS IERĪCES (R tips)

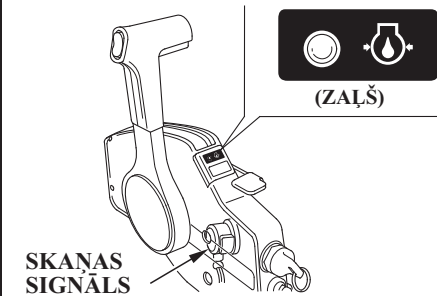
Ātrās tukšgaitas svira



Ātrās tukšgaitas svira ir aprīkota ar dzinēja apgriezienu skaita regulēšanas funkciju. Svira nevarēs pakustināt, kamēr distances vadības svira nebūs iestatīta stāvoklī N (neitrāls). Ņemiet vērā, ka arī distances vadības svira nevarēs pakustināt, kamēr ātrās tukšgaitas svira neatradīsies zemākajā stāvoklī.

Izmantojiet ātrās tukšgaitas sviru, lai uzsildītu dzinēju pēc auksta dzinēja iedarbināšanas un, iedarbinot jau uzsildītu dzinēju.

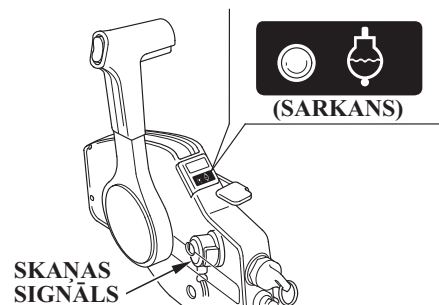
Eļļas spiediena indikatora lampiņa un skaņas signāls



Eļļas spiediena indikatora lampiņa izslēdzas un atskan skaņas signāls, ja ir zems eļļas līmenis un/vai dzinēja eļļošanas sistēmā radušies bojājumi.

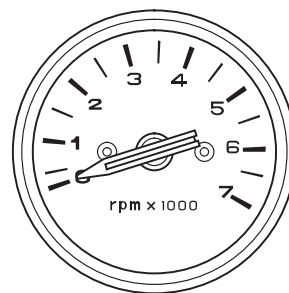
VADĪBAS IERĪCES (R tips)

**Pārkaršanas brīdinājuma
indikatora lampiņa
un skaņas signāls**



Pārkaršanas brīdinājuma indikatora lampiņa ieslēdzas un atskan skaņas signāls, ja dzinēja dzesēšanas ķēdē radušies bojājumi. Šādā gadījumā samazinās dzinēja apgriezienu skaits.

**Tahometrs
(papildaprīkojums)**



TAHOMETRS

Tahometrs rāda dzinēja griešanās ātrumu apgriezienos minūtē.

VADĪBAS IERĪCES (T tips)

Sagāzuma regulēšanas slēdzis

Nospiežot uz vadības sviras sagāzuma regulēšanas slēdzi (R tips) vai T veida stūres rokturi (H tips) un dzinējam esot izslēgtam, var noregulēt piekaramā dzinēja uzstādīšanas leņķi (sagāzuma leņķi).

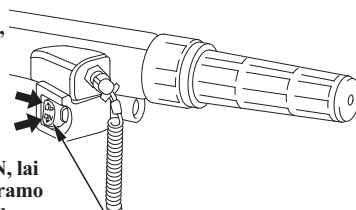
Sagāzuma regulēšanas funkciju ērtības nolūkos lieto tikai piekaramā dzinēja sagāšanai, braukšanai pa seklu ūdeni un laivas pārvadāšanai ar piekabi. To nav paredzēts izmantot, lai noregulētu laivas trima leņķi.

Braucot pa seklu ūdeni vai tuvu krastam, nolaižot laivu no piekabes vai novietojot to piestātnē, pārvietojieties ar mazu ātrumu un mazu droseles atvērumu un sagāziet piekaramo dzinēju nepieciešamajā leņķī (skat. 98. lpp.).

(H tips)

Nospiediet **PACELT/UP**, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz augšu.

Nospiediet **NOLAIST/DN**, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz leju.



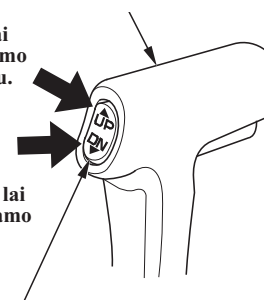
SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS

(R tips)

Nospiediet **PACELT/UP**, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz augšu.

Nospiediet **NOLAIST/DN**, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz leju.

VADĪBAS SVIRA



SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS

Pārāk liels trima leņķis var izraisīt dzenskrūves kavitāciju un tās griešanos pārmērīgā ātrumā, kā arī, pārāk sagāžot piekaramo dzinēju, var rasties centrālās sūkņa bojājumi.

VADĪBAS IERĪCES (T tips)

Manuālais pārplūdes vārsts

Ja sagāzuma regulēšanas slēdzis nedarbojas, jo, piemēram, ir izlādējies akumulators, piekaramo dzinēju var sagāzt manuāli, atverot manuālo pārplūdes vārstu.

Lai sagāztu piekaramo dzinēju manuāli, ar skrūvgriezi pagriežiet zem pakalģala balsta esošo manuālo pārplūdes par diviem apgriezieniem pretēji pulksteņrādītāju virzienam. Pēc piekaramā dzinēja sagāšanas ieskrūvējiet manuālo pārplūdes vārstu atpakaļ, griežot to pulksteņrādītāju virzienā.

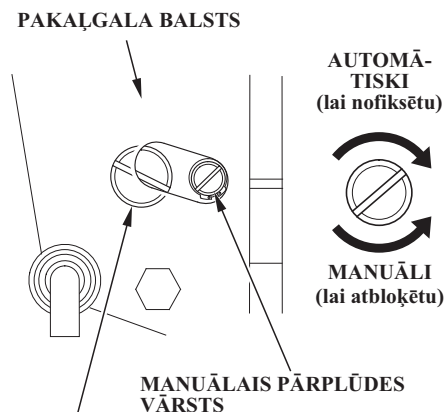
⚠ BRĪDINĀJUM

Pārlicinieties, ka manuālais pārplūdes vārsts ir stingri ieskrūvēts. Pretējā gadījumā piekaramais dzinējs var pacelties virs ūdens, kad braucat atpakaļgaitā, tādējādi apdraudot pasažiera(-u) veselību.

PIEZĪME

Atskrūvējot nepagriežiet manuālo pārplūdes vārstu vairāk par trīs apgriezieniem, citādi piekaramo

dzinēju nevarēs sagāzt uz augšu, kad pārplūdes vārsts tiks atkal ieskrūvēts.

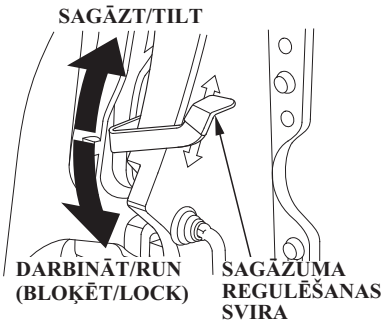


⚠ BRĪDINĀJUM

Nekad neizskrūvējiet šo skrūvi. Pretējā gadījumā iztecēs sagāzuma regulēšanas sistēmas hidrauliskā eļļa.

VADĪBAS IERĪCES (G tips)

Sagāzuma regulēšanas svira

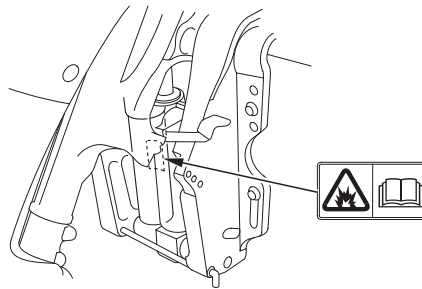


Izmantojiet sagāzuma regulēšanas sviru, lai īslaicīgi paceltu piekaramo dzinēju virs ūdens, kad braucat pa seklu ūdeni, novietojat laivu piestātnē vai noenkurojat to. Pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz augšu, piekaramais dzinējs tiek atbloķēts, un to var sagāzt. Pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz leju, piekaramais dzinējs tiek nobloķēts.

⚠ BRĪDINĀJUM

Pirms došanās ceļā pārliecinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir paviļkta uz leju un piekaramais dzinējs ir nobloķēts. Pretējā

gadījumā piekaramais dzinējs var pacelties virs ūdens, kad braucat atpakaļgaitā, tādējādi apdraudot pasažiera(-u) veselību.

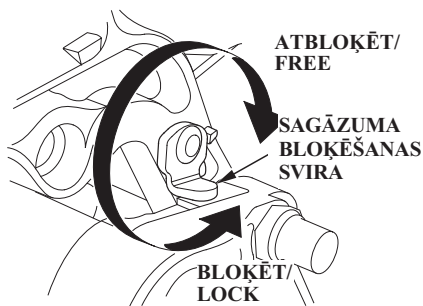


⚠ BRĪDINĀJUM

Neizjauciet gāzes amortizatora sistēmu, jo tā satur augsta spiediena gāzi.

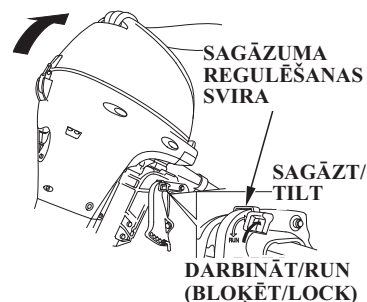
VADĪBAS IERĪCES

Sagāzuma bloķēšanas svira (G un T tips)



Izmantojiet sagāzuma bloķēšanas sviru, lai paceltu piekaramo dzinēju un nofiksētu to, kad laiva atrodas piestātnē vai ir noenkurota uz ilgāku laiku. Sagāziet piekaramo dzinēju līdz galam un pabīdiet bloķēšanas sviru nobloķēšanas virzienā.

Sagāzuma regulēšanas svira (modelim ar manuālo sagāšanas funkciju)



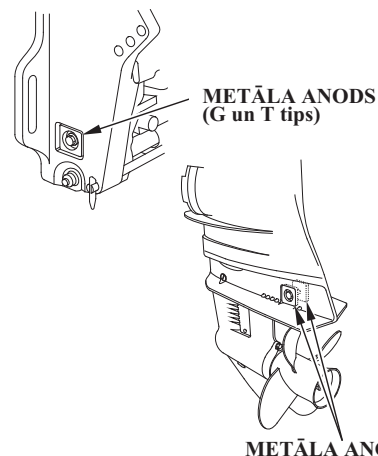
Izmantojiet sagāzuma regulēšanas sviru, lai īslaicīgi paceltu piekaramo dzinēju virs ūdens, kad braucat pa seklu ūdeni, novietojat laivu piestātnē vai noenkurojat to. Pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz augšu, piekaramais dzinējs tiek atbloķēts, un to var sagāzt. Pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz leju, piekaramais dzinējs tiek nobloķēts.

⚠ BRĪDINĀJUM

Pirms došanās ceļā pārliecinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir paviļkta uz leju un piekaramais dzinējs ir nobloķēts. Pretējā gadījumā piekaramais dzinējs var pacelties virs ūdens, kad braucat

atpakaļgaitā, tādējādi apdraudot pasažiera(-u) veselību.

Metāla anods

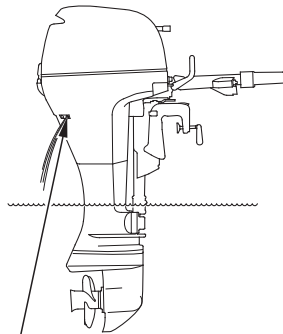


Anods ir izgatavots no oksidēta metāla, kas aizsargā piekaramo dzinēju pret rūsēšanu.

PIEZĪME

Nepārklājiet metāla anodu ar krāsu. Tas pasliktina metāla anoda funkcionēšanu, kā rezultātā piekaramais dzinējs var sākt rūsēt un rasties korozijas bojājumi.

Ūdens pārbaudes atvere



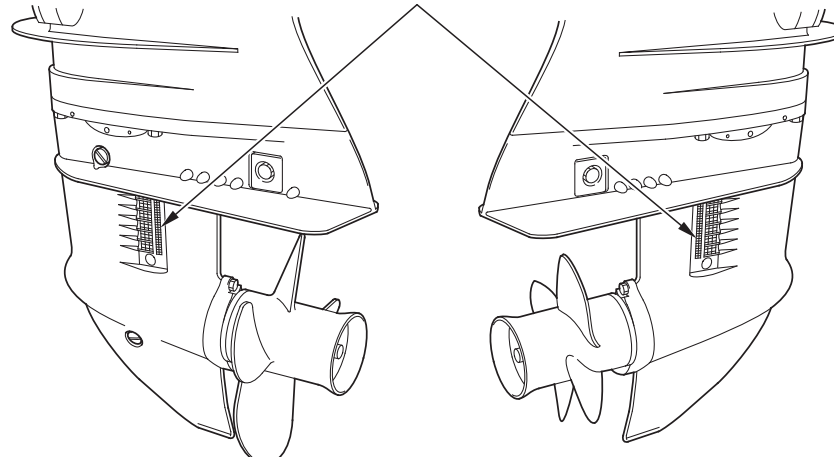
ŪDENS PĀRBAUDES ATVERE

Dzesētājūdeni pārbauda, izmantojot šo atveri, lai pārliecinātos, vai tas pareizi cirkulē dzinēja iekšpusē.

Pēc dzinēja iedarbināšanas ielūkojieties dzesētājūdens pārbaudes atverē un pārbaudiet, vai ūdens pareizi cirkulē dzinējā.

Dzesētājūdens ieplūdes atvere

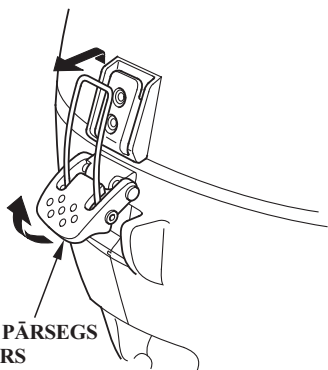
DZESĒTĀJŪDENS IEPLŪDES ATVERE



Dzesētājūdens pa šo atveri ieplūst dzinējā.

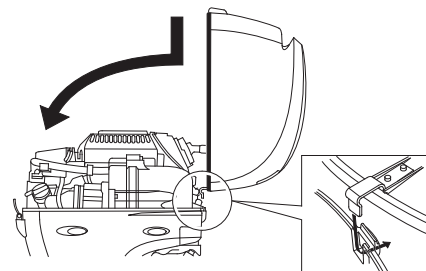
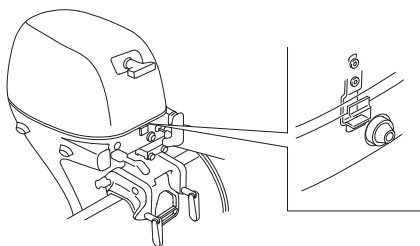
VADĪBAS IERĪCES

Dzinēja pārsega fiksators



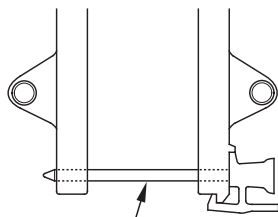
**DZINĒJA PĀRSEGS
FIKSATORS**

Bloķējiet vai atbloķējiet dzinēja pārsega fiksatoru, lai uzliktu vai noņemt dzinēja pārsegu.

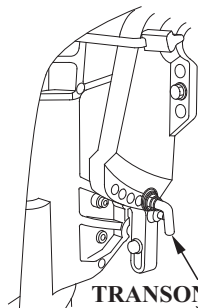


Transona leņķa regulēšanas stienis (modelim ar manuālo sagāšanas funkciju)

- BF8D un BF10D
(SH un LH tips)

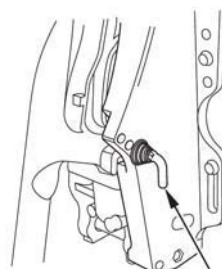


- BF8D (R tips)
- BF10D (XH un R tips)
- BF15D un BF20D



**TRANSONA LEŅĶA
REGULĒŠANAS STIENIS**

(G un T tips)



**TRANSONA LEŅĶA
REGULĒŠANAS STIENIS**

Izmantojiet transona leņķa regulēšanas stieni, lai atbilstoši noregulētu piekaramā dzinēja leņķi.

VADĪBAS IERĪCES

Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis un degvielas līmeņa rādītājs

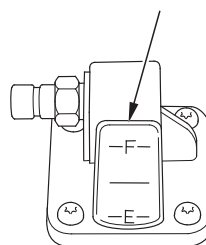
DEGVIELAS UZPILDES VĀCIŅA
VENTILĀCIJAS KORĶIS



DEGVIELAS UZPILDES VĀCIŅŠ

Ventilācijas korķis neļauj gaisam iekļūt degvielas tvertnē. Uzpildot degvielas tvertni, pagrieziet ventilācijas korķi pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu un noņemtu degvielas uzpildes vāciņu. Pirms piekaramā dzinēja pārvadāšanas vai novietošanas uzglabāšanai cieši aizskrūvējiet ventilācijas korķi, griežot to pulksteņrādītāju virzienā.

DEGVIELAS LĪMEŅA
RĀDĪTĀJS

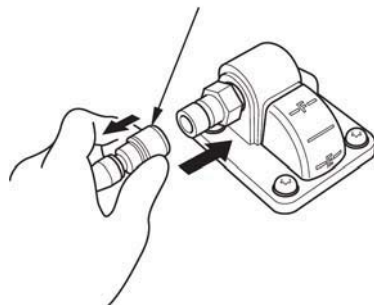


Degvielas līmeņa rādītājs norāda tvertnē atlikušās degvielas līmeni.

VADĪBAS IERĪCES

Degvielas vada savienotājs

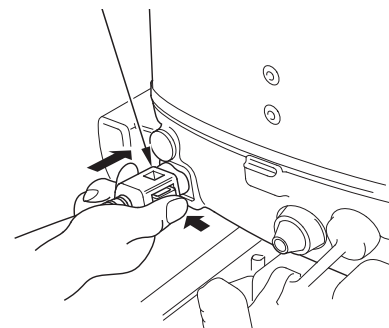
DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



(DEGVIELAS TVERTNES PUSĒ)

Degvielas vada savienotājs ir paredzēts, lai ar degvielas vadu savienotu atsevišķu degvielas tvertni un piekaramo dzinēju.

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



(PIEKARAMĀ DZINĒJA PUSĒ)

5. UZSTĀDĪŠANA

PIEZĪME

Ja piekaramais dzinējs tiek nepareizi uzstādīts, tas var iekrist ūdenī, var būt apgrūtināta laivas taisnvirziena pārvietošanās, nevar palielināt dzinēja apgriezienus un pieaug degvielas patēriņš.

Iesakām ļaut piekaramā motora uzstādīšanu veikt pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Konsultējieties ar vietējo pilnvaroto Honda dīleri par Y-OP (User Optional Parts, lietotāja papildaprīkojums) un aprīkojuma uzstādīšanu un darbību. Atbilstošas laivas izvēle
Izvēlieties dzinēja jaudai piemērotu laivu.

Dzinēja jauda:

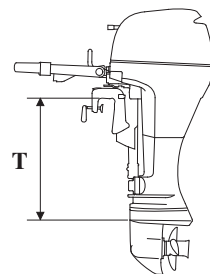
BF8D: 5,9 kW (8,0 ZS)
BF10D: 7,4 kW (10 ZS)
BF15D: 11,0 kW (15 ZS)
BF20D: 14,7 kW (20 ZS)

Ieteicamā jauda parasti ir norādīta uz laivas.

⚠ BRĪDINĀJUM

Nepārsniedziet laivas ražotāja ieteikto jaudu. Pārsniedzot ieteicamo jaudu, var rasties bojājumi un savainojumi.

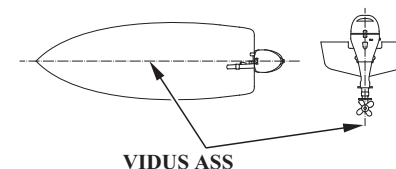
Transona augstums



Tips	T
S:	433 mm
L:	563 mm
X:	703 mm

Izvēlieties piekaramo dzinēju, kas atbilst jūsu laivas transona augstumam.

Novietojums

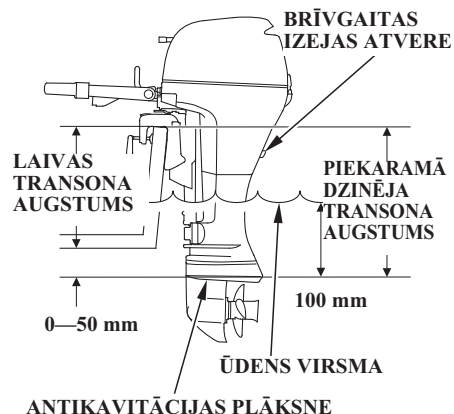


Uzstādiet piekaramo dzinēju laivas pakaļgalā uz vidus ass.

Piekaramā dzinēja ventilēšanas aizsardzības plātnei jāatrodas 0—50 mm zem laivas dibena. Pareizie izmēri ir atkarīgi no laivas veida un tās dibena formas. Ievērojiet ražotāja ieteikto uzstādīšanas augstumu.

UZSTĀDĪŠANA

Uzstādīšanas augstums



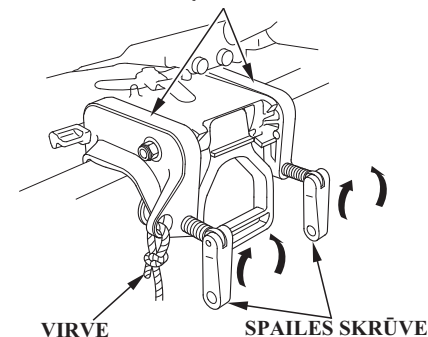
Ja piekaramais dzinējs ir uzstādīts pārāk zemu, laivas pakaļgals iegrimis, būs grūti planēt un dzinējs kuls ūdeni, kas var iekļūt laivā. Laiva vairāk lēkās un būs nestabilāka, braucot lielā ātrumā. Ja piekaramais dzinējs ir uzstādīts pārāk augstu, dzenskrūve pacelsies virs ūdens.

PIEZĪME

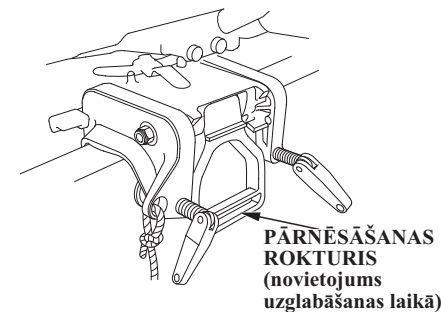
- Ūdens līmenim jābūt vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes, kad laiva stāv uz vietas, pretējā gadījumā ūdens sūknis var nesaņemt pietiekamu dzesētājūdens daudzumu, un dzinējs var pārkarst.

Piekaramā dzinēja pievienošana

PAKAĻGALA BALSTS



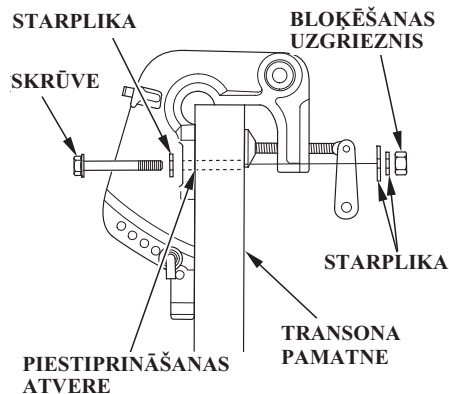
1. Pievienojiet pakaļgala balstu pie transona un pievelciet spailes skrūves. Novietojiet pārnēsāšanas rokturi uzglabāšanas pozīcijā.



UZSTĀDĪŠANA

⚠ UZMANĪGI

- Izmantojot laivu, ik pa laikam pārbaudiet, vai spaiļes skrūves ir cieši pieskrūvētas.
- Piesieniet vienu virves galu pie pakalģala balsta, izvelkot to cauri balsta atverei, un otru pie laivas. Tas palīdzēs novērst nejaušu piekaramā dzinēja pazaudēšanu.



2. Pārklājiet piekaramā dzinēja piestiprināšanas atveres ar silikona hermētiķi (Three Bond 1216 vai līdzvērtīgu).
3. Novietojiet piekaramo dzinēju uz laivas un nostipriniet to ar skrūvēm, starplikām un stiprinājuma uzgriežņiem.

PIEZĪME.

Standarta griezes moments:

29—39 N·m

(3,0—4,0 kgf·m)

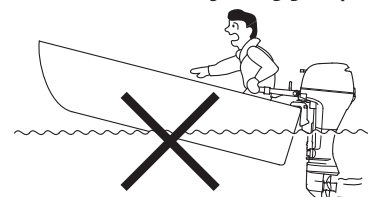
Standarta griezes moments ir norādīts tikai kā piemērs. Uzgriežņa griezes moments ir atkarīgs no laivas materiāla. Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

⚠ UZMANĪGI

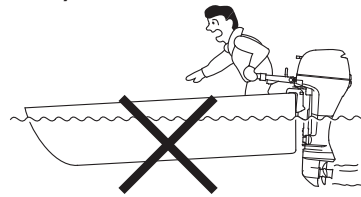
Stingri nostipriniet piekaramo dzinēju. Ja dzinējs ir uzstādīts vaļīgi, tas var nokrist, radīt aprīkojuma bojājumus un izraisīt savainojumus.

UZSTĀDĪŠANA

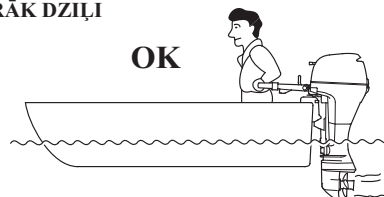
Piekaramā dzinēja leņķis (braukšanas laikā)



NEPAREIZI
LAIVAS PAKĀLGALS
IEGREMDĒTS PĀRĀK DZĪLĪ



NEPAREIZI
LAIVA KUĻ ŪDENI



PAREIZI
NODROŠINA MAKSIMĀLU VEIKTSPĒJU

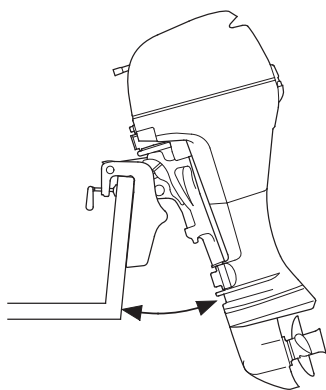
Uzstādiet piekaramo dzinēju leņķī, kas nodrošina visstabilāko pārvietošanos un maksimālo jaudu. Pārāk liels transona leņķis: uzstādīts nepareizi, jo laivas pakalgals iegremdēts pārāk dziļi. Pārāk mazs transona leņķis: uzstādīts nepareizi, jo laiva kuļ ūdeni (ūdens var iekļūt laivā).

Transona leņķis ir atkarīgs no laivas, piekaramā dzinēja un dzenskrūves, kā arī no darbības apstākļiem.

<Piekaramā dzinēja leņķa regulēšana>

Noregulējiet piekaramo dzinēju tā, lai tas atrastos perpendikulāri ūdens virsmai (t.i., dzenskrūves ass atrodas paralēli ūdens virsmai).

UZSTĀDĪŠANA

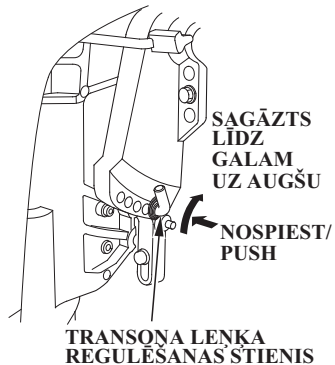


Var būt pieci uzstādīšanas posmi (XH un R tips).

Un var būt četri uzstādīšanas posmi (G un T tips).

Sagāziet piekaramo dzinēju vēlamajā leņķī.

(manuālā sagāšanas funkcija XH un R tipam)



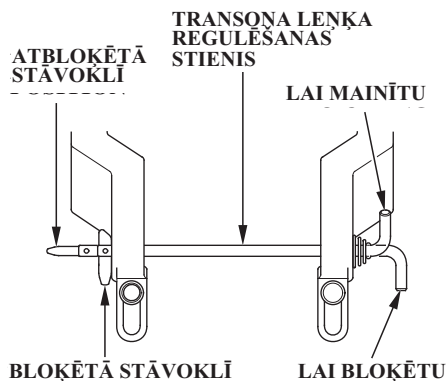
(G un T tips)



Piespiediet regulēšanas stieni, novietojiet to atbloķētā stāvoklī un pavelciet, lai izņemtu to.

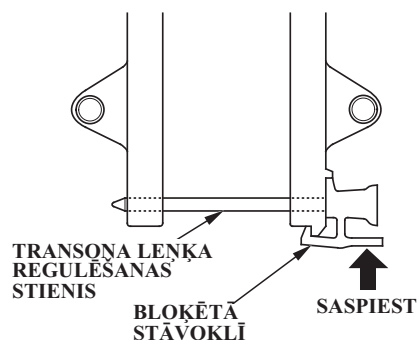
UZSTĀDĪŠANA

(XH, R, G un T tips)



Ievietojiet regulēšanas stieni atbilstošajā atverē un pagrieziet to uz leju, lai nobloķētu. Pēc nobloķēšanas pavelciet regulēšanas stieni, lai pārliedzinātu, ka tas paliek savā vietā.

(manuālā sagāšanas funkcija SH un LH tipam).



Saspiediet regulēšanas stienī galu un pavelciet, lai izņemtu to.

Ievietojiet regulēšanas stieni atbilstošajā atverē un nobloķējiet. Pēc nobloķēšanas pavelciet regulēšanas stieni, lai pārliedzinātu, ka tas paliek savā vietā.

PIEZĪME

Lai neradītu bojājumus piekaramajam dzinējam vai laivai, pārliedzinieties, ka regulēšanas stienis ir nobloķēts.

UZSTĀDĪŠANA

Akumulatora savienojumi

Izmantojiet akumulatoru, kam ir 12 V—35 Ah strāvas stiprums vai kas atbilst vairākām norādītajām specifikācijām.

Akumulators neietilpst komplektācijā (t.i., tas jāiegādājas atsevišķi no piekaramā dzinēja).

⚠ BRĪDINĀJUM

Akumulators izdala sprādzienbīstamas gāzes. Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādējot akumulatoru, nodrošiniet pienācīgu vēdināšanu.

• KĪMISKI DRAUDI.

Akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Nokļūstot acīs vai uz ādas, vai pat uz apģērba, tā var izraisīt smagus apdegumus. Valkājiet sejas aizsargmasku un aizsargapģērbu.

- Nodrošiniet, lai akumulatora tuvumā nebūtu atklātu liesmu un dzirksteļu, kā arī nesmēķējiet tā tuvumā.

46

KĀ RĪKOTIES: ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet acis ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

- **SAINDEŠANĀS DRAUDI.** Elektrolīts ir indīgs.

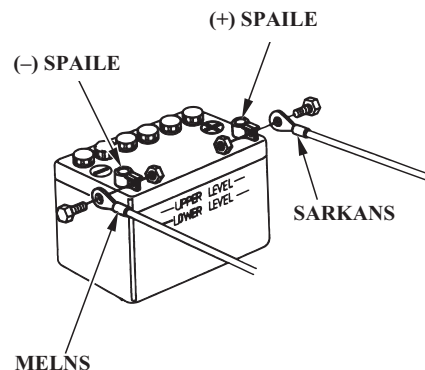
KĀ RĪKOTIES:

- ātri: rūpīgi skalojiet ar ūdeni;
- iekšķīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

- **UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Ievietojiet akumulatoru tā kastē un stingri piestipriniet akumulatora kasti pie laivas korpusa.

Uzstādiet akumulatora kasti vietā, kur tā nevar izkrist no laivas, tai nevar piekļūt ūdens un tā ir pasargāta no tiešiem saules stariem.



Pievienojiet akumulatora vadus:

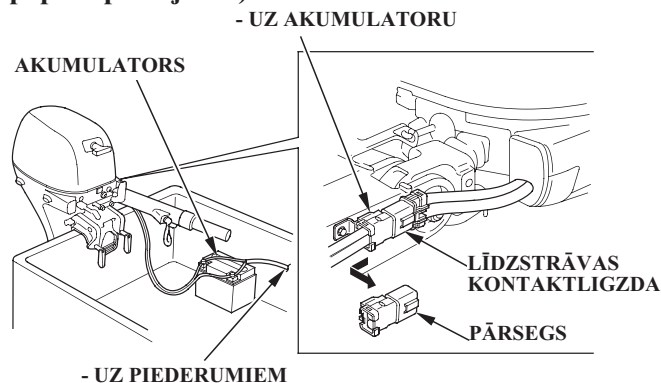
1. Pievienojiet sarkano vadu akumulatora pozitīvajai (+) spailei.
2. Pievienojiet melno vadu akumulatora negatīvajai (-) spailei.

UZSTĀDĪŠANA

PIEZĪME

- **Vispirms pievienojiet pozitīvās (+) puses akumulatora vadu.** Atvienojot vadus, pirmo atvienojiet negatīvās (–) puses vadu un tikai pēc tam pozitīvās (+) puses vadu.
- **Ja vadi nav pareizi pievienoti spailēm, starteris var nedarboties kā parasti.**
- **Izvairieties no akumulatora vadu pievienošanas pretējā polaritātē, jo tas radīs bojājumus piekaramā dzinēja akumulatora uzlādes sistēmai.**
- **Neatvienojiet akumulatora vadus, kamēr dzinējs darbojas.** Ja atvienosiet vadus, kamēr dzinējs darbojas, piekaramā dzinēja elektrosistēmai radīsies bojājumi.
- **Nenovietojiet degvielas tvertni akumulatora tuvumā.**

Akumulatora uzlādes līdzstrāvas kontaktligzda (modeļiem ar papildaprīkojumu)



Līdzstrāvas kontaktligzda nodrošina 12 voltu un 6 ampēru jaudu akumulatora uzlādei. Uzlādes ķēdi aizsargā 20 ampēru drošinātājs, kas atrodas zem dzinēja pārsega. Līdzstrāvas kontaktligzdas kontaktdakša ir iekļauta piekaramā dzinēja komplektācijā. Pievienojiet šai kontaktdakšai akumulatora uzlādes vadus (skat. elektroshēmas aizmugurējā vāka iekšpusē). Pārliedzinieties, ka pozitīvais (sarkanais) akumulatora vads ir pievienots (+) kontaktdakšas spaiļei.

▲ UZMANĪGI

- **Pievienojot vadus pretējā kārtībā, var rasties uzlādes sistēmas un/vai akumulatora bojājumi.**
- **Kad to neizmantojat, nodrošiniet, lai līdzstrāvas kontaktligzda uzglabāšanas laikā būtu sausa un tīra, uzliekot tai pievienoto gumijas uzliku.**

Piekaramā dzinēja 12 voltu jaudu drīkst izmantot tikai akumulatora uzlādēšanai. Elektriskie piederumi jāpievieno akumulatoram, kā redzams attēlā.

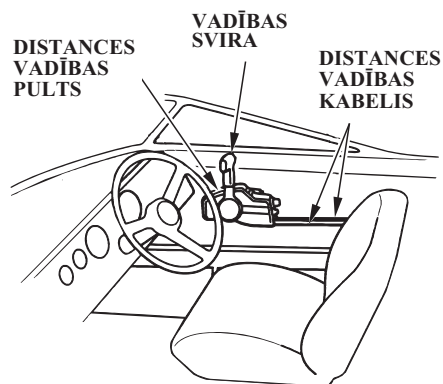
UZSTĀDĪŠANA (R tips)

Distances vadības uzstādīšana

PIEZĪME

Nepareizi uzstādīta stūrēšanas sistēma, distances vadības pults un distances vadības kabelis vai neatbilstoša modeļa aprīkojuma uzstādīšana var izraisīt neparedzamus negadījumus. Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri par pareizu uzstādīšanu.

< Novietojums >



Uzstādiet distances vadības pulti vietā, kurā varat brīvi izmantot distances vadības sviru un slēdžus. Pārliedziniet, ka vadības kabeļa ceļā nav šķēršļu.

< Distances vadības kabeļa garums >

Izmēriet kabeļsavienojuma attālumu no distances vadības pults centra līdz dzinēja centram, velkot to caur transona stūri.

Ieteicams, lai kabelis būtu par 300 mm garāks nekā izmērītais attālums.

Novietojiet kabeli iepriekš noteiktajā maršrutā un pārliedziniet, ka tas ir pietiekami garš. Pievienojiet kabeli dzinējam un pārliedziniet, ka tas nav sapinies, nav pārmērīgi izliekts vai cieši savilkts un netraucē stūrēt.

PIEZĪME

Pārmērīgi nelokiet distances vadības kabeli, jo tā diametrs ir 400 mm vai pat mazāks un tas var ietekmēt kabeļa kalpošanas ilgumu un distances vadības sviras darbību.

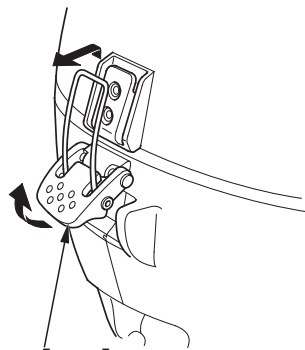
6. PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

BF8D, BF10D, BF15D, BF20D ir ar ūdeni dzesējami 4-taktu piekaramie dzinēji, kuru darbināšanai izmanto svinu nesaturošu benzīnu. Tiem ir nepieciešama arī dzinēja eļļa. Pirms piekaramā dzinēja lietošanas veiciet turpmāk minētās pārbaudes.

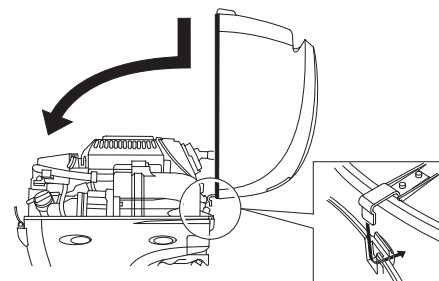
▲ UZMANĪGI

Veiciet šīs pārbaudes pirms lietošanas, dzinējam esot izslēgtam.

Dzinēja pārsega noņemšana un uzlikšana



DZINĒJA PĀRSEGA FIKSATORS



- Lai noņemtu dzinēja pārsegu, atbloķējiet dzinēja pārsega fiksatoru un noņemiet pārsegu.
- Savukārt, lai to uzliktu, novietojiet dzinēja pārsegu tam paredzētajā vietā, aizāķējiet priekšējos un aizmugurējos fiksatorus un nospiediet uz leju aizmugurējo dzinēja pārsega fiksatoru.

▲ BRĪDINĀJUM

Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Dzinēja eļļas līmenis

PIEZĪME

- **Dzinēja eļļa ir galvenais faktors, kas ietekmē dzinēja veiktspēju un kalpošanas ilgumu. Nav ieteicams izmantot eļļas bez attīrošām piedevām un zemas kvalitātes eļļas, jo tām ir neatbilstošas eļļošanas īpašības.**
- **Dzinēja darbināšana ar nepietiekamu eļļas līmeni var radīt nopietnus dzinēja bojājumus.**

PIEZĪME.

Lai pareizi noteiktu dzinēja eļļas līmeni, pārbaudiet to tikai tad, kad dzinējs ir atdzisis.

< Ieteicamā eļļa >

Izmantojiet sertificētu Honda 4-taktu dzinēja eļļu vai līdzvērtīgu augstākās kvalitātes piekaramā dzinēja eļļu ar augstu attīrošo piedevu saturu, kas atbilst vai pārsniedz ASV automašīnu ražotāju prasības apkopes kategorijā „SG“, „SH“ vai „SJ“. Dzinēja eļļas kategorijas apzīmējums „SG“, „SH“ vai „SJ“ ir redzams uz iepakojuma.

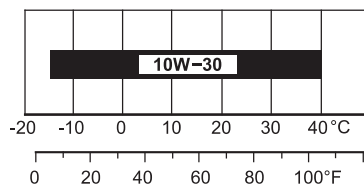
Izvēlieties jūsu reģiona vidējai temperatūrai atbilstošu eļļas viskozitāti.

Vispārējai lietošanai neatkarīgi no temperatūras ir ieteicama SAE 10W-30.

API apkopes klase – izmantojiet degvielu ekonomējošu „SG“, „SH“ vai „SJ“ klases eļļu.

PIEZĪME.

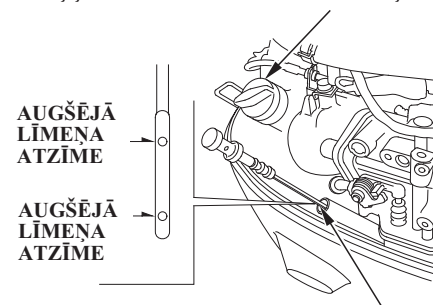
Šo eļļu parasti var atpazīt pēc tādiem apzīmējumiem kā „Energy Conserving II“ (enerģiju taupoša), „Gas Saving“ (gāzi taupoša), „Fuel Saving“ (degvielu taupoša) utt.



APKĀRTĒJĀS VIDES TEMPERATŪRA

< Pārbaude un uzpilde >

ELĻAS UZPILDES ATVERES VĀCIŅŠ



ELĻAS LĪMENA MĒRTAUSTS

1. Novietojiet piekaramo dzinēju vertikāli un noņemiet dzinēja pārsegu.
2. Izņemiet eļļas līmeņa mērtaustu un noslaukiet to ar tīru drānu.
3. Ievietojiet mērtaustu atpakaļ līdz galam, tad izņemiet un nolasiet eļļas līmeni. Ja tas ir tuvu apakšējā līmeņa atzīmei vai zem tās, noņemiet eļļas uzpildes atveres vāciņu un uzpildiet ieteicamo eļļu līdz augšējai līmeņa atzīmei. Stingri aizskrūvējiet eļļas uzpildes atveres vāciņu.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Ja eļļa ir piesārņota vai mainījusi krāsu, nomainiet to ar jaunu dzinēja eļļu (skat. nodaļu par eļļas maiņas intervāliem un norisi).

4. Uzlieciet un stingri nofiksējiet dzinēja pārsegu.

Eļļas tilpums:

1,0 L

...ja eļļas filtrs nav nomainīts.

1,1 L

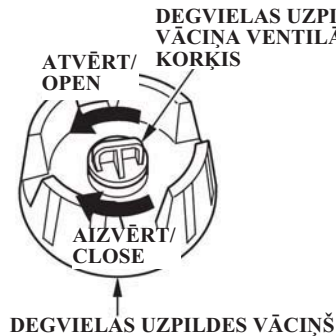
...ja eļļas filtrs ir nomainīts.

PIEZĪME

Neuzpildiet pārāk daudz dzinēja eļļas.

Pēc uzpildes pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni. Pārmērīgs vai nepietiekams eļļas daudzums var radīt dzinēja bojājumus.

Degvielas līmenis



Pārbaudiet degvielas līmeņa rādītāju un, ja degvielas līmenis ir zems, iepildiet tvertnē degvielu.

PIEZĪME.

Pirms degvielas uzpildes vāciņa noņemšanas atveriet tā ventilācijas korķi. Ja degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis ir cieši aizskrūvēts, vāciņu nevar noņemt.

Pēc degvielas uzpildīšanas cieši aizskrūvējiet degvielas uzpildes vāciņu.



Izmantojiet svinu nesaturošu degvielu ar pētniecisko oktānskaitli (POS) 91 vai augstāku (sūkņa oktānskaitli 86 vai augstāku). Svinu saturošas degvielas izmantošana var radīt dzinēja bojājumus.

Nekad neizmantojiet eļļas un degvielas maisījumu vai piesārņotu degvielu. Neļaujiet netīrumiem, putekļiem vai ūdenim iekļūt degvielas tvertnē.

Degvielas tvertnes tilpums (atsevišķa degvielas tvertne): 12 L

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

▲ BRĪDINĀJUM

- Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.
- Uzpildiet degvielu labi vēdināmā vietā, dzinējam esot izslēgtam.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt vietai, kurā tiek uzpildīts vai uzglabāts benzīns.
- Neiepildiet degvielas tvertne pārāk daudz degvielas (uzpildes kakliņā nedrīkst būt degviela). Pēc degvielas uzpildes pārļiecinieties, ka degvielas tvertnes vāciņš ir pareizi un stingri aizskrūvēts.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai uzpildes laikā neizšļakstītu degvielu. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms dzinēja iedarbināšanas šī vieta būtu sausa.

- Nepieļaujiet atkārtotu vai ilglaicīgu degvielas saskari ar ādu un izvairieties no tvaiku ieelpošanas.
- **UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Norādījumi par svinu saturošas degvielas izmantošanu

- Svinu saturoša degviela sadegot rada nogulsnes. Šie nosēdumi sakrājas cilindra galvā un izplūdes vārstu ligzdās, un tos vajadzētu notīrīt pie pilnvarota Honda piekaramo dzinēju dīlera ik pēc 200 darba stundām vai vienreiz gadā atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk (skat. nodaļu „Apkope” 111. lpp.).
- Ja oglekļa noņemšana netiek veikta saskaņā ar norādījumiem, var samazināties dzinēja kalpošanas ilgums un veiktspēja.

Spirtu saturošs benzīns

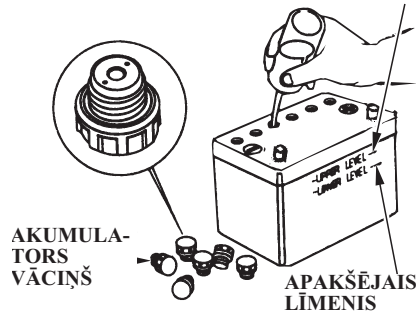
Ja izlemjat lietot spirtu saturošu benzīnu (gazoholu), pārļiecinieties, ka oktānskaitlis ir vismaz tik augsts kā Honda ieteiktais. Ir divu veidu gazohols – viens satur etanolu, bet otrs satur metanolu. Neizmantojiet gazoholu, kas satur vairāk nekā 10 % etanola. Neizmantojiet benzīnu, kas satur vairāk nekā 5 % metanola (metilu vai koka spirtu) un nesatur metanola līdzšķīdinātājus un korozijas inhibitorus.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

PIEZĪME.

- Garantijas remonts nav attiecināms uz degvielas sistēmas bojājumiem vai dzinēja veiktspējas problēmām, ko izraisījusi spirtu saturoša degviela. Honda neiesaka lietot metanolu saturošu degvielu, jo vēl nav pietiekamu pierādījumu par tās atbilstību.
- Pirms degvielas iegādes nepazīstamā degvielas stacijā vispirms pārbaudiet, vai degviela satur spirtu, un, ja tā ir, noskaidrojiet izmantotā spirta tipu un procentuālo attiecību. Ja ievērojat jebkādas nevēlamas darbības traucējumus, izmantojot spirtu saturošu benzīnu vai arī benzīnu, kas pēc jūsu domām satur spirtu, nomainiet to ar benzīnu, par kuru esat pārliecināts, ka tas nesatur spirtu.

Akumulatora elektrolītu līmenis AUGŠĒJAIS LĪMENIS



PIEZĪME

Apiešanās ar akumulatoru ir atkarīga no akumulatora veida, tādēļ turpmākās instrukcijas var neatbilst jūsu piekaramā dzinēja akumulatoram. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas. Pārbaudiet, vai akumulatora šķidruma līmenis ir starp augšējo un apakšējo akumulatora šķidruma līmeņa atzīmi un vai akumulatora vāciņa ventilācijas atvere nav aizsprostojusies. Ja akumulatora šķidruma līmenis ir tuvu apakšējai atzīmei vai zem tās, pielejiet destilētu ūdeni līdz augšējai atzīmei.

▲ BRĪDINĀJUM

Akumulators izdala sprādzienbīstamas gāzes. Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādējot akumulatoru, nodrošiniet pienācīgu vēdināšanu.

• ĶĪMISKI DRAUDI.

Akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Nokļūstot acīs vai uz ādas, vai pat uz apģērba, tā var izraisīt smagus apdegumus. Valkājiet sejas aizsargmasku un aizsargapģērbus.

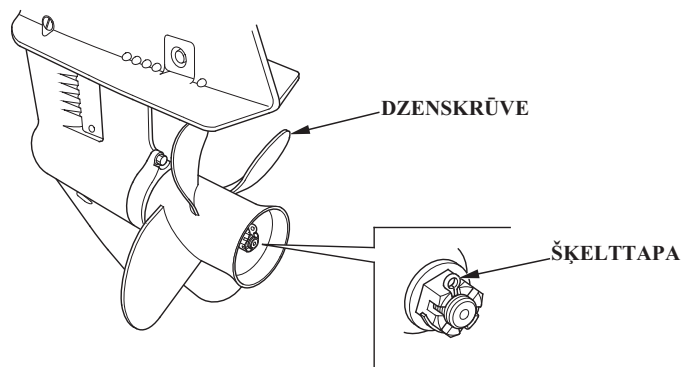
- Nodrošiniet, lai akumulatora tuvumā nebūtu atklātu liesmu un dzirksteļu, kā arī nesmēķējiet tā tuvumā.

KĀ RĪKOTIES: ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet acis ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

- **SAINDĒŠANĀS DRAUDI.**
Elektrolīts ir indīgs.
- **KĀ RĪKOTIES:**
 - ātri: rūpīgi skalojiet ar ūdeni;
 - iekšķīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Dzenskrūve un šķelttapa <Pārbaude>



Dzenskrūve un šķelttapa

Braukšanas laikā dzenskrūve ātri griežas. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai dzenskrūves lāpstiņas nav bojātas un, ja nepieciešams, nomainiet to.

Iegādājieties rezerves dzenskrūvi neparedzētiem negadījumiem, kas var rasties braukšanas laikā. Ja rezerves dzenskrūve tomēr nav pieejama, lēnām atgriezieties piestātnē un nomainiet to. Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri par atbilstošas dzenskrūves izvēli.

1. Pārbaudiet, vai dzenskrūve nav bojāta vai nolietojusies.
2. Pārbaudiet, vai dzenskrūve ir pareizi uzstādīta.
3. Pārbaudiet, vai šķelttapa nav bojāta. Ja radušies bojājumi, nomainiet dzenskrūvi.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Stūres roktura fiksācija (H tips)

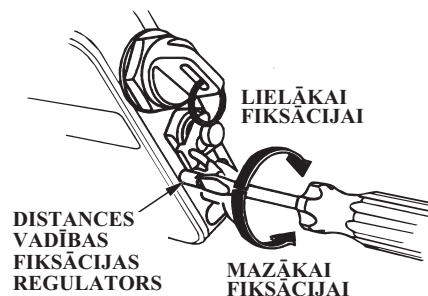


Pārbaudiet, vai rokturis brīvi kustās. Vienmērīgas darbības nodrošināšanai noregulējiet stūrēšanas fiksācijas sviru tā, lai, veicot pagriezienu, ir jūtama neliela pretestība.

PIEZĪME.

Neuzklājiet smērvielu vai eļļu uz stūrēšanas fiksācijas sviras. Tās samazinās sviras fiksāciju.

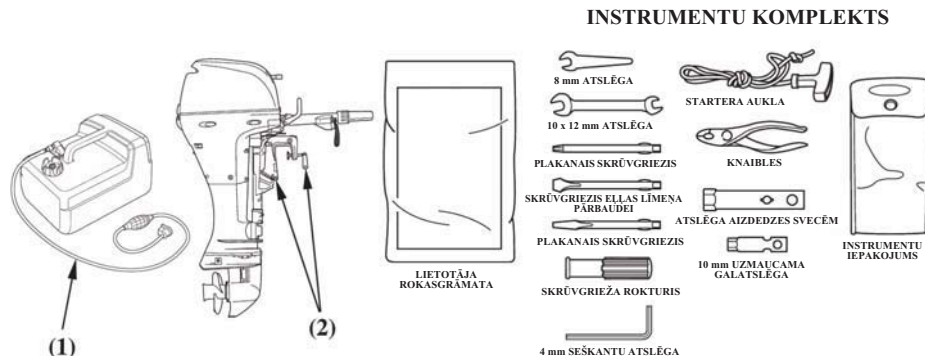
Distances vadības sviras fiksācija (R tips)



Pārbaudiet, vai distances vadības svira kustas brīvi. Sviras fiksāciju var noregulēt, pagriežot distances vadības sviras fiksācijas regulatoru pa labi vai pa kreisi.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Papildu pārbaudes



Pārbaudiet:

- (1) vai degvielas caurule nav sapinusies, pārplīsumi vai vaļīgi pievienota;
 - (2) vai pakalģala balsts nav bojāts un spaiļes skrūve ir cieši pieskrūvēta;
 - (3) vai instrumentu komplektā ir visas nepieciešamās rezerves daļas un instrumenti;
 - (4) vai metāla anods nav bojāts, kļuvis vaļīgs vai nav pārāk sarūsējis.
- Metāla anods palīdz aizsargāt piekaramo dzinēju no rūsas bojājumiem, un tam jāatrodas ūdenī

vienmēr, kad dzinējs tiek izmantots. Nomainiet anodus, ja tie palikuši par divām trešdaļām mazāki vai drūp;

PIEZĪME

- Rūsas bojājumu iespējamība palielinās, ja metāla anodu pārklāj ar krāsu vai tam ļauj sabojāties.**
- (5) vai T veida stūres rokturis nav vaļīgi uzstādīts, negrīļojas un darbojas (H tips);

- (6) distances vadības sviras un slēdža darbību (R tips).

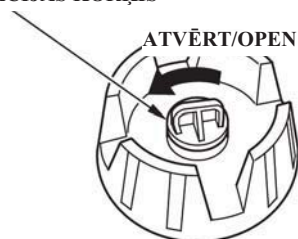
Detaļas un materiāli, kam jāatrodas laivā:

- (1) lietotāja rokasgrāmata;
- (2) instrumentu komplekts;
- (3) rezerves aizdedzes svece(-s), dzinēja eļļa, rezerves dzenskrūve, šķelttapa(-s);
- (4) avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava;
- (5) citas likumdošanā noteiktās detaļas un materiāli.

7. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Degvielas tvertne un ventilācijas korķis

DEGVIELAS UZPILDES VĀCIŅA
VENTILĀCIJAS KORĶIS



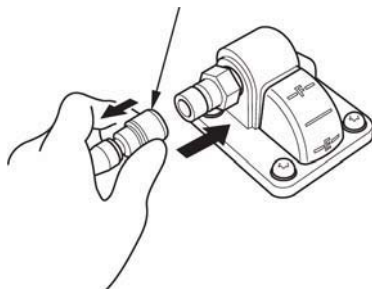
Degvielas tvertnei laivā jābūt stingri nostiprinātai. Tas aizsargās degvielas tvertni no mehāniskiem bojājumiem, kas rodas tās svārstīšanās dēļ. Degvielas tvertnei jāatrodas labi vēdināmā vietā, lai samazinātu benzīna tvaiku eksplozijas risku. Sargājiet degvielas tvertni no tiešas saules staru iedarbības. Degvielas sūkņa jaudas dēļ nenovietojiet degvielas tvertni tālāk par 2 metriem no piekaramā dzinēja vai zemāk par 1 metru zem piekaramā dzinēja degvielas caurules savienotāja gala.

1. Pagrieziet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi līdz galam pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu ventilācijas atveri. Ļaujiet gaisa spiedienam degvielas tvertnes iekšpusē izlīdzināties ar apkārtējo gaisu. Kad ventilācijas atvere ir atvērta, degvielas tvertnē var nonākt gaiss un izspiest no tās degvielu, kā rezultātā tās līmenis krītas.
2. Noņemiet degvielas uzpildes vāciņu un pārbaudiet vāciņa un blīves stāvokli. Ja degvielas uzpildes vāciņam vai blīvei ir plaisas, bojājumi vai ir radusies degvielas noplūde, nomainiet tos.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Degvielas vada savienojums

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS

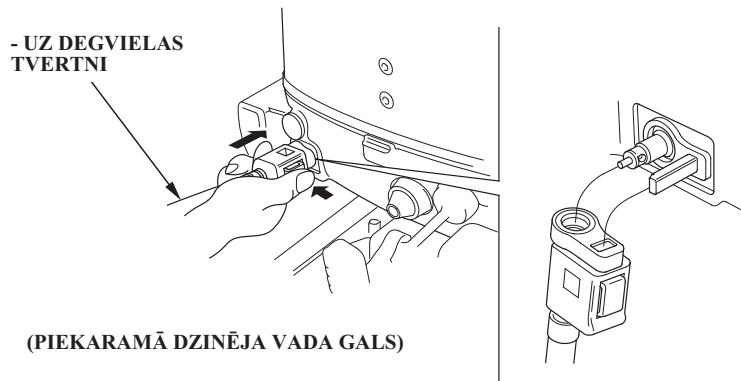


(DEGVIELAS TVERTNES PUSĒ)

Pārbaudiet degvielas vadu un tā savienotājos esošos blīvgredzenus. Ja degvielas vadam vai tā savienotājiem ir plaisas, bojājumi vai ir radusies degvielas noplūde, nomainiet tos. Pārliecinieties, vai degvielas vads nav sapinies.

1. Pievienojiet degvielas vada savienotāju degvielas tvertnei. Pārliecinieties, vai degvielas vada savienotājs ir stingri nofiksēts vietā.

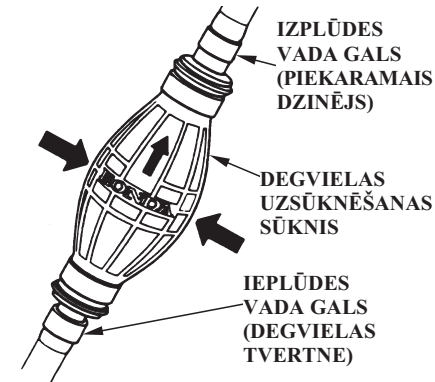
DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



2. Pievienojiet degvielas vada savienotāju piekaramajam dzinējam. Pievienojiet piekaramā dzinēja degvielas vada savienotāja galu ar skavu vērstu uz pārnēsumu pārslēgšanas sviras pusi. Pārliecinieties, vai degvielas vada savienotājs ir stingri nofiksēts vietā. Vienmēr pirms piekaramā dzinēja novietošanas uzglabāšanai vai tā pārvadāšanas atvienojiet degvielas vadu.

PIEZĪME

Ievietojot piekaramā dzinēja degvielas vada savienotāja galu ar spēku pretējā virzienā, var tikt bojāti blīvredzeni. Bojāts blīvredzens var izraisīt degvielas noplūdi.



3. Turiet degvielas uzsūkņēšanas sūkni tā, lai izplūdes atvere atrodas augstāk nekā ieplūdes atvere. Bultiņai uz degvielas uzsūkņēšanas sūkņa jābūt vērstai uz augšu. Vairākas reizes saspiediet degvielas uzsūkņēšanas sūkni, līdz tas kļūst stingrs, norādot, ka degviela ir sasniegusi karburatoru. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai nav radusies degvielas noplūde, un nepieciešamības gadījumā novērsiet to.

Nepieskarieties degvielas uzsūkņēšanas sūknim, kad dzinējs ir ieslēgts vai sagāzts uz augšu. Karburatorā var rasties pārplūde.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)

Dzinēja iedarbināšana

AVĀRIJAS
APTURĒŠANAS
SLĒDŽA SKAVA

DZINĒJA
APTURĒŠANAS
SLĒDZIS



PIEZĪME

Dzenskrūvei jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

1. Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu (atrodas vienā slēdža auklas galā) uz dzinēja apturēšanas slēdža.

60

Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

⚠ BRĪDINĀJUM

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

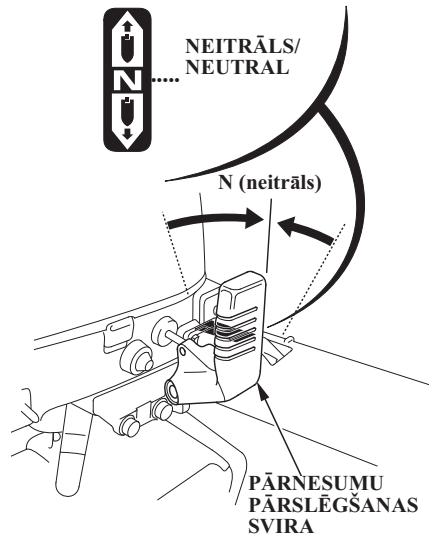
Laivas vadītāja un pasažieru drošībai pārliecinieties, ka avārijas apturēšanas slēdža skava ir uzlikta uz slēdža un otrs avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

PIEZĪME.

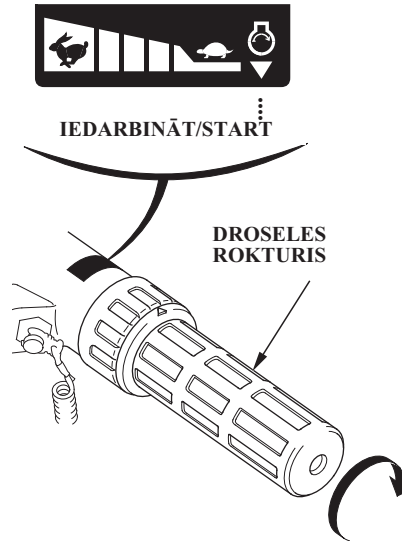
Dzinējs nedarbosies, kamēr uz dzinēja apturēšanas slēdža nebūs uzlikta skava.

Glabājiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu instrumentu iepakojumā. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu piekaramo dzinēju avārijas gadījumā, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, laivas vadītājs izkrīt no laivas.

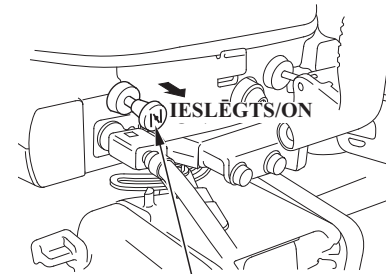
DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)



2. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls). Dzinējs nedarbosies, kamēr pārnesumu pārslēgšanas svira nebūs novietota šādā stāvoklī.



3. Pagrieziet droseles rokturi, lai „” zīme būtu tieši pretī „” zīmei uz roktura.
4. (Modelim ar manuālo gaisa vārstu)
Ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, novietojiet gaisa vārsta rokturi stāvoklī IESLĒGTS/ON.
(Tas nodrošina dzinējam bagātīnātu degvielas maisījumu.)

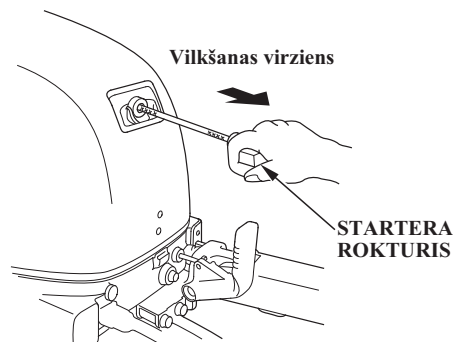


GAISA VĀRSTA ROKTURIS

PIEZĪME.

Dzinējs ir aprīkots ar paātrinātājsūkni. Pirms iedarbināšanas bieži negroziet droseles rokturi. Tas var apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Ja pirms iedarbināšanas droseles rokturis tika bieži grozīts, pārvietojiet to par 1/8—1/4 daļu no apgrieziena un iedarbiniet dzinēju.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)



5. Rokas starteris.

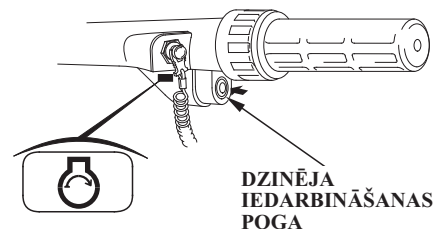
Viegli pavelciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību, tad strauji paraujiet bultas norādītajā virzienā, kā redzams attēlā augstāk.

PIEZĪME

- Neļaujiet startera rokturim atsisties pret dzinēju, kamēr tas tiek iebīdīts atpakaļ. Uzmanīgi novietojiet to sākumstāvoklī, lai izvairītos no startera bojājumiem.
- Nevelciet startera rokturi, kamēr dzinējs darbojas, jo tas var radīt startera bojājumus.

PIEZĪME.

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālā pārnēsumā neļauj izvilkt startera auklu un iedarbināt dzinēju, kamēr pārnēsumu pārslēgšanas svira neatrodas stāvoklī N (neitrāls).



6. Elektriskais starteris (modelim ar elektrisko starteri).
Nospiediet dzinēja iedarbināšanas pogu un turiet to nospiestu līdz brīdim, kad dzinējs sāk darboties. Kad dzinējs ieslēdzas, atlaidiet pogu.

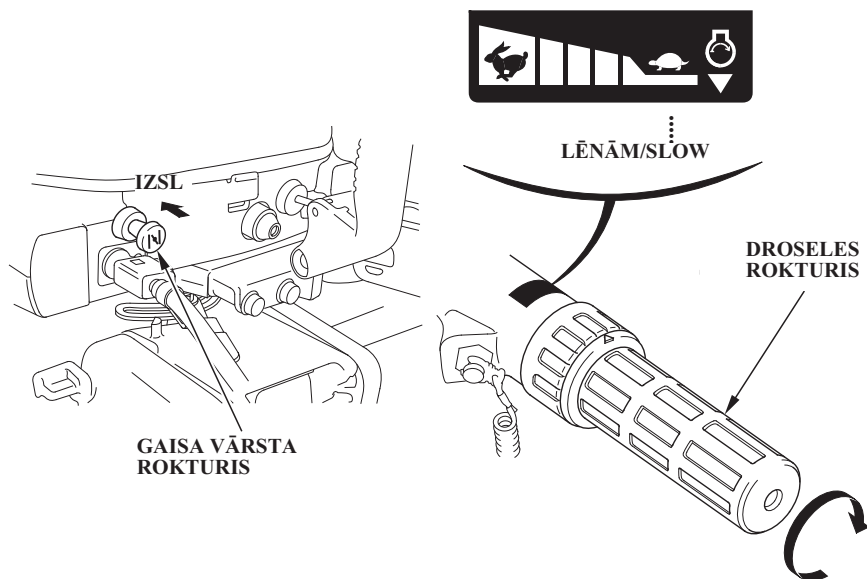
PIEZĪME

- Starteris patērē ļoti daudz strāvas. Tādēļ nedarbiniet to nepārtraukti ilgāk par 5 sekundēm. Ja dzinējs 5 sekunžu laikā nesāk darboties, pagaidiet vismaz 10 sekundes un tad mēģiniet vēlreiz iedarbināt starteri.
- Nespiediet dzinēja iedarbināšanas pogu, kamēr dzinējs darbojas. Tas var radīt iedarbināšanas sistēmas bojājumus.

PIEZĪME.

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārnēsumā neļauj iedarbināt dzinēju, kamēr pārnēsumu pārslēgšanas svira neatrodas stāvoklī N (neitrāls), pat ja dzinējs tiek iedarbināts ar starteri.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)

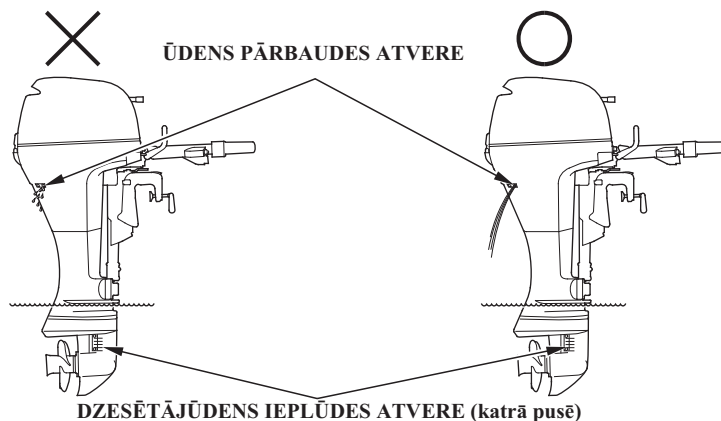


PIEZĪME.

Dzinējs ir aprīkots ar paātrinātājsūkni. Pirms iedarbināšanas bieži negroziet droseles rokturi. Tas var apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Ja pirms iedarbināšanas droseles rokturis tika bieži grozīts, pārvietojiet to par 1/8—1/4 daļu no apgrieziena un iedarbiniet dzinēju.

- Ja, iedarbinot dzinēju, novietojāt gaisa vārsta rokturi stāvoklī IESLĒGTS/ON, lēnām novietojiet to atpakaļ stāvoklī IZSLĒGTS/OFF (modelim ar manuālo gaisa vārstu) un pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW, lai dzinējs nepārstātu darboties.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)



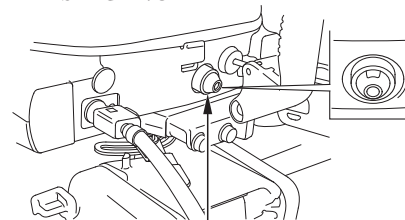
8. Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst dzesētājūdens. Izplūstošā dzesētājūdens daudzums var atšķirties atkarībā no termostata darbības, bet tas ir normāli.

PIEZĪME

Ja no atveres neplūst ūdens vai arī plūst tvaiks, apturiet dzinēja darbību. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens ieplūdes atveres siets nav aizsprostojies, un

nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet to no visiem svešķermeņiem. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens pārbaudes atvere nav aizsprostojusies. Ja ūdens vēl joprojām neplūst, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Nedarbiniet dzinēju, kamēr šī problēma nav novērsta.

**ATBILSTOŠI:
IESLĒGTA/ON
NEATBILSTOŠI:
IZSLĒGTA/OFF**



**ELLAS SPIEDIENA
INDIKATORA LAMPĪŅA**

9. Pārbaudiet, vai eļļas spiediena indikatora lampiņa ir IESLĒGTA/ON.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)

Ja tas neieslēdzas, apturiet dzinēja darbību un rīkojieties šādi:

- 1) Pārbaudiet eļļas līmeni (see page 50).
- 2) Ja eļļas līmenis ir atbilstošs un eļļas spiediena indikatora lampiņa nav ieslēgta, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

10. Lai uzsildītu dzinēju, rīkojieties šādi: ja temperatūra ir virs 5°C — darbiniet dzinēju 2 līdz 3 minūtes; ja temperatūra ir zemāka par 5°C — darbiniet dzinēju vismaz 5 minūtes, dzinēja apgriezienu skaitam esot 2000 min^{-1} (apgr./min) — 3000 min^{-1} (apgr./min). Nepietiekama dzinēja uzsildīšana novedīs pie zemas veiktspējas.

Vietās, kur gaisa temperatūra mēdz būt zemāka par 0°C , dzinēja dzesēšanas sistēma var sasalt. Dzinēja darbināšana ar lielu apgriezienu skaitu, pareizi neuzsildot to, var radīt dzinēja bojājumus.

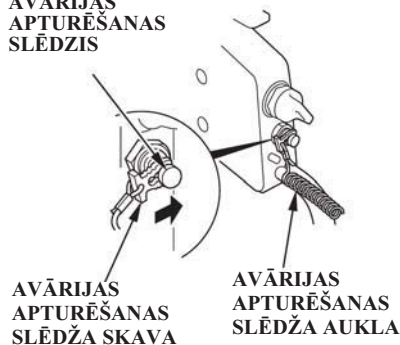
PIEZĪME.

Pirms izbraukšanas no pietātnes pārbaudiet, vai avārijas apturēšanās slēdzis darbojas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)

Dzinēja iedarbināšana

AVĀRIJAS
APTURĒŠANAS
SLĒDZIS



PIEZĪME

Dzenskrūvei jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

1. Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu (atrodas vienā slēdža auklas galā) uz slēdža. Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

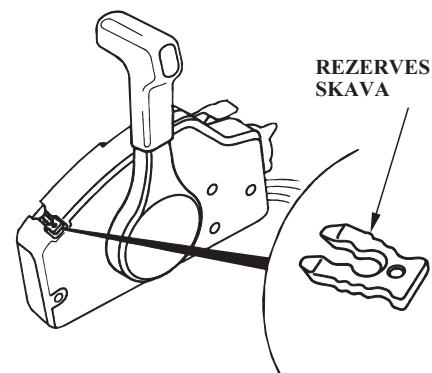
⚠ BRĪDINĀJUM

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

Laivas vadītāja un pasažieru drošībai pārliecinieties, ka avārijas apturēšanas slēdža skava ir uzlikta uz slēdža un otrs avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

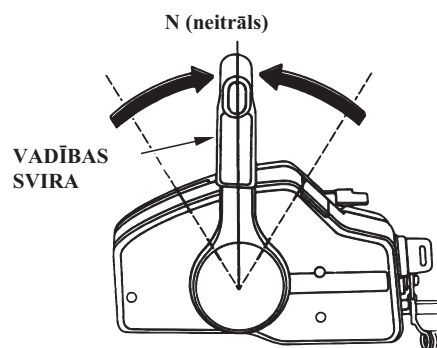
PIEZĪME.

Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

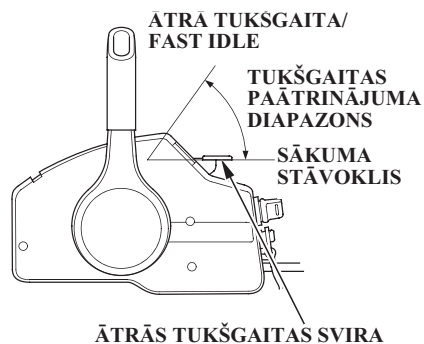


Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz distances vadības pults. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu piekaramo dzinēju avārijas gadījumā, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, laivas vadītājs izkrīt no laivas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)



2. Iestatiet vadības sviru N (neitrāls) pārnēsūmā. Dzinējs nedarbosies, kamēr vadības svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

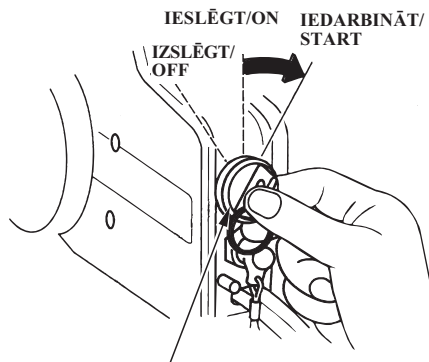


3. Ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, atstājiet ātrās tukšgaitas sviru sākuma stāvoklī. (Tādējādi automātiskais gaisa vārsts varēs dzinējam nodrošināt bagātinātu degvielas maisījumu.)
Ja dzinējs ir uzsildīts, novietojiet ātrās tukšgaitas sviru stāvoklī ĀTRĀ TUKŠGAITA/FAST IDLE un tā arī atstājiet.

PIEZĪME.

Ātrās tukšgaitas sviru nevarēs pakustināt, kamēr pārnēsūmu pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)



DZINĒJA AIZDEDZES SLĒDŽA ATSLĒGA

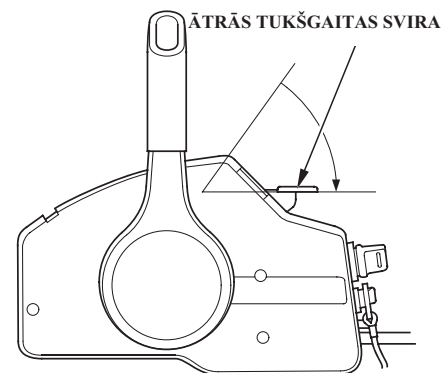
4. Pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START un turiet to šādā stāvoklī līdz brīdim, kad dzinējs sāk darboties. Tiklīdz dzinējs ir iedarbināts, atlaidiet atslēgu un tā automātiski atgriezīsies stāvoklī IESLĒGT/ON.

PIEZĪME

- Starteris patērē ļoti daudz strāvas. Tādēļ nedarbiniet to nepārtraukti ilgāk par 5 sekundēm. Ja dzinējs 5 sekunžu laikā nesāk darboties, pagaidiet vismaz 10 sekundes un tad mēģiniet vēlreiz iedarbināt starteri.
- Nepagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START, kamēr dzinējs darbojas.

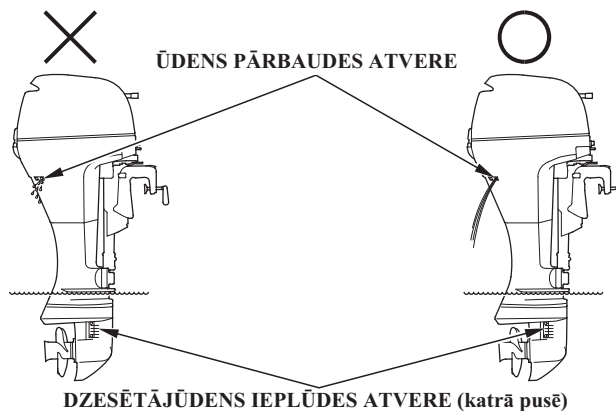
PIEZĪME.

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārsesumā neļauj iedarbināt dzinēju, kamēr vadības svira neatrodas stāvoklī N (neitrāls), pat ja dzinējs tiek iedarbināts ar starteri.



5. Jā ātrās tukšgaitas svira ir pavilkta uz augšu, lēnām novietojiet to tādā stāvoklī, lai dzinējs nepārstātu darboties, un tā atstājiet.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)



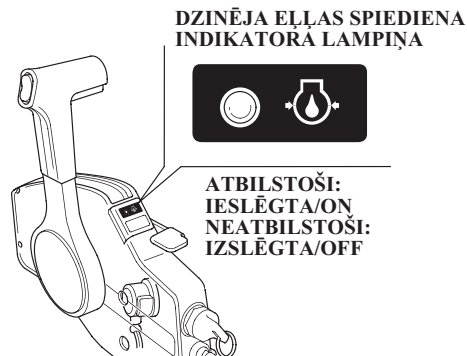
6. Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst dzesētājūdens. Izplūstošā dzesētājūdens daudzums var atšķirties atkarībā no termostata darbības, bet tas ir normāli.

PIEZĪME

Ja no atveres neplūst ūdens vai arī plūst tvaiks, apturiet dzinēja darbību. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens ieplūdes atveres siets nav aizsprostojies, un nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet to no visiem svešķermeņiem. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens pārbaudes atvere nav aizsprostojusies. Ja ūdens vēl joprojām neplūst, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei pilnvarotam Honda piekaramo

dzinēju dīlerim. Nedarbiniet dzinēju, kamēr šī problēma nav novērsta.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)



7. Pārbaudiet, vai eļļas spiediena indikatora lampiņa ir ieslēgta.

Ja tā neieslēdzas, apturiet dzinēja darbību un rīkojieties šādi.

- 1) Pārbaudiet eļļas līmeni (see page 50).
- 2) Ja eļļas līmenis ir atbilstošs un eļļas spiediena indikatora lampiņa nav ieslēgta, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

8. Lai uzsildītu dzinēju, rīkojieties šādi: ja temperatūra ir virs 5°C — darbiniet dzinēju 2 līdz 3 minūtes; ja temperatūra ir zemāka par 5°C — darbiniet dzinēju vismaz 5 minūtes, dzinēja apgriezienu skaitam esot 2000 min⁻¹ (apgr./min) — 3000 min⁻¹ (apgr./min). Nepietiekama dzinēja uzsildīšana novedīs pie zemas veiktspējas.

Vietās, kur gaisa temperatūra mēdz būt zemāka par 0°C, dzinēja dzesēšanas sistēma var sasalt. Dzinēja darbināšana ar lielu apgriezienu skaitu, pareizi neuzsildot dzinēju, var radīt dzinēja bojājumus.

PIEZĪME.

Pirms izbraukšanas no piestātnes pārbaudiet, vai avārijas apturēšanās slēdzis darbojas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

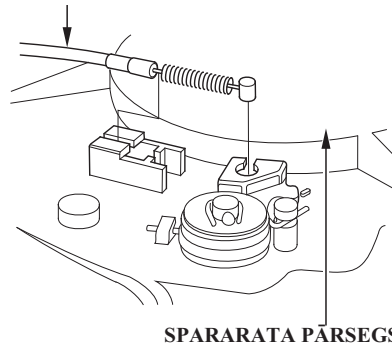
Iedarbināšana avārijas gadījumā



Ja kāda iemesla dēļ rokas starteris nedarbojas, dzinēju var iedarbināt, izmantojot instrumentu komplektā iekļauto startera rezerves auklu.

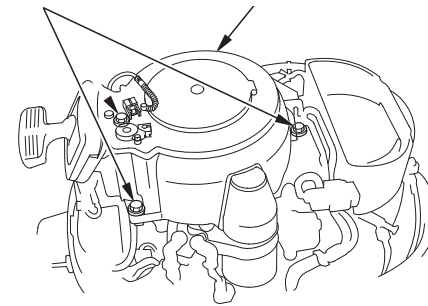
1. Atbloķējiet dzinēja pārsega fiksatoru un noņemiet pārsegu.

VADS DZINĒJA IEDARBINĀŠANAI NEITRĀLAJĀ PĀRSESUMĀ



2. Novietojiet pārsegu pārslēgšanas sviru stāvoklī F (uz priekšu). Atskrūvējiet vada dzinēja iedarbināšanai neitrālajā pārsema bloķēšanas uzgriezni un atvienojiet šo vadu.

6 x 22 mm ATLOKA SKRŪVE ROKAS STARTERA IERĪCĒ

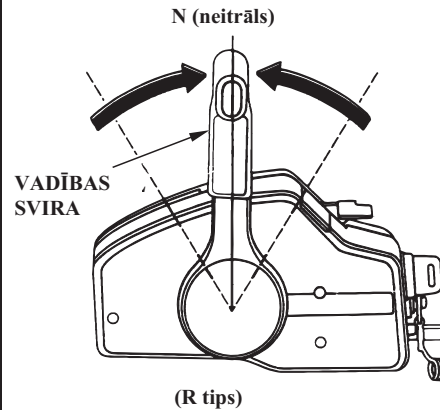
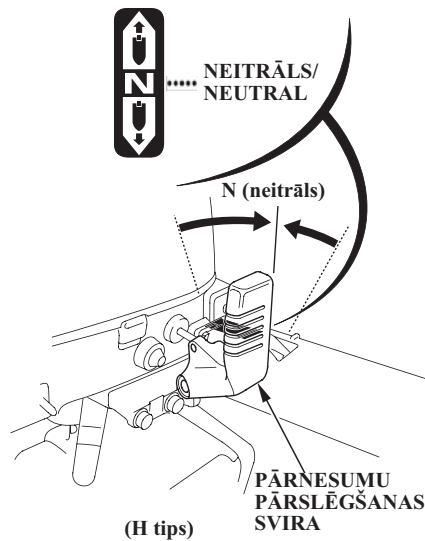


3. Izskrūvējiet trīs 6 x 22 mm atloka skrūves un noņemiet rokas startera ierīci.

PIEZĪME.

Nepazaudējiet atloka skrūves.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

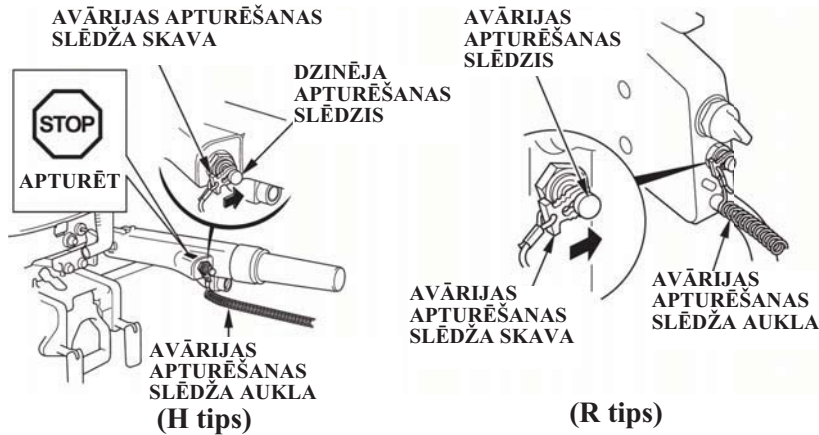


4. Iestatiet pārnesumu pārslēgšanas sviru jeb vadības sviru N (neitrāls) pārnesumā.

▲ BRĪDINĀJUM

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārnesumā nedarbosies, iedarbinot dzinēju, kā tas paredzēts tikai avārijas gadījumā. Pārliecinieties, ka pārnesumu pārslēgšanas svira jeb vadības svira atrodas stāvoklī N (neitrāls), lai avārijas gadījumā izvairītos no dzinēja iedarbināšanas pie ieslēgta pārnesuma. Pēkšņs paātrinājums var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

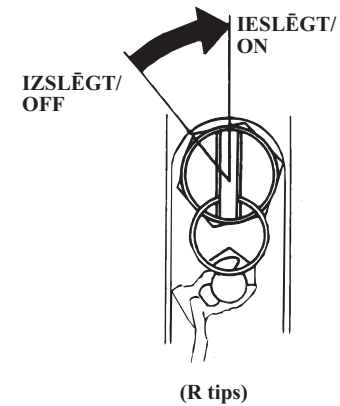


PIEZĪME

Dzenskrūvei jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

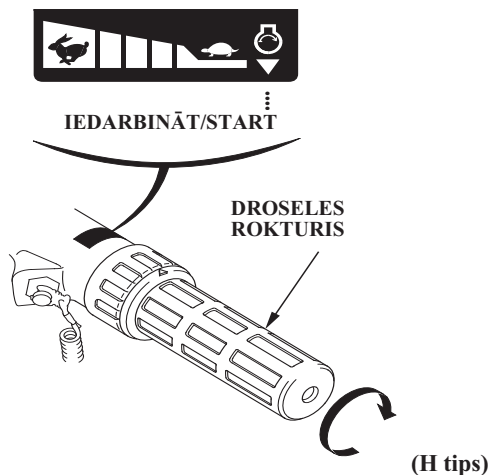
- Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu (atrodas vienā slēdža auklas galā) uz dzinēja apturēšanas jeb avārijas apturēšanas slēdža.

Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

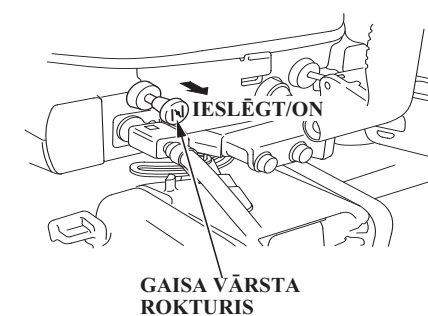


- Ja jūsu piekaramā dzinēja modelim ir distances vadības sistēma, pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IESLĒGT/ON.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

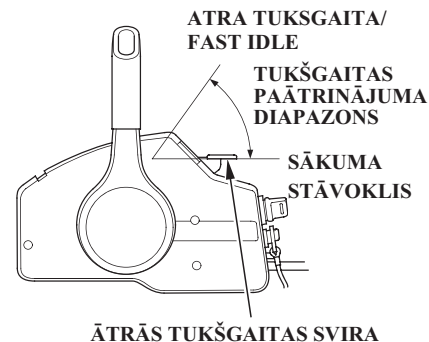


7. Pagrieziet droseles rokturi, lai „“ zīme būtu tieši pretī „“ zīmei uz roktura.
8. (Modelim ar manuālo gaisa vārstu) Ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, novietojiet gaisa vārsta rokturi stāvoklī IESLĒGTS/ON. (Tas nodrošina dzinējam bagātinātu degvielas maisījumu.)



PIEZĪME.

Dzinējs ir aprīkots ar paātrinātājsūkni. Pirms iedarbināšanas bieži negroziet droseles rokturi. Tas var apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Ja pirms iedarbināšanas droseles rokturis tika bieži grozīts, pārvietojiet to par 1/8—1/4 daļu no apgrieziena un iedarbiniet dzinēju.



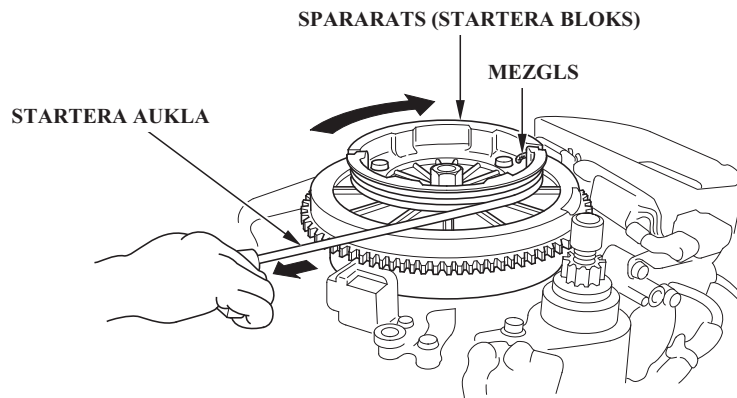
(R tips)

9. Ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, atstājiet ātrās tukšgaitas sviru sākuma stāvoklī. (Tādējādi automātiskais gaisa vārsts varēs dzinējam nodrošināt bagātinātu degvielas maisījumu.) Ja dzinējs ir uzsildīts, novietojiet ātrās tukšgaitas sviru stāvoklī ĀTRĀ TUKŠGAITA/FAST IDLE un tā arī atstājiet.

PIEZĪME.

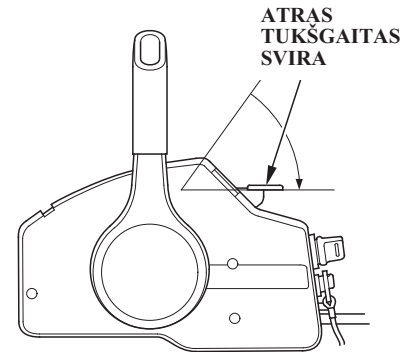
Ātrās tukšgaitas sviru nevarēs pakustināt, kamēr pārnese pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



10. Ievietojiet avārijas startera auklas gala mezglu spararata rievā un aptiniet šo auklu ap spararatu pulksteņrādītāju virzienā.

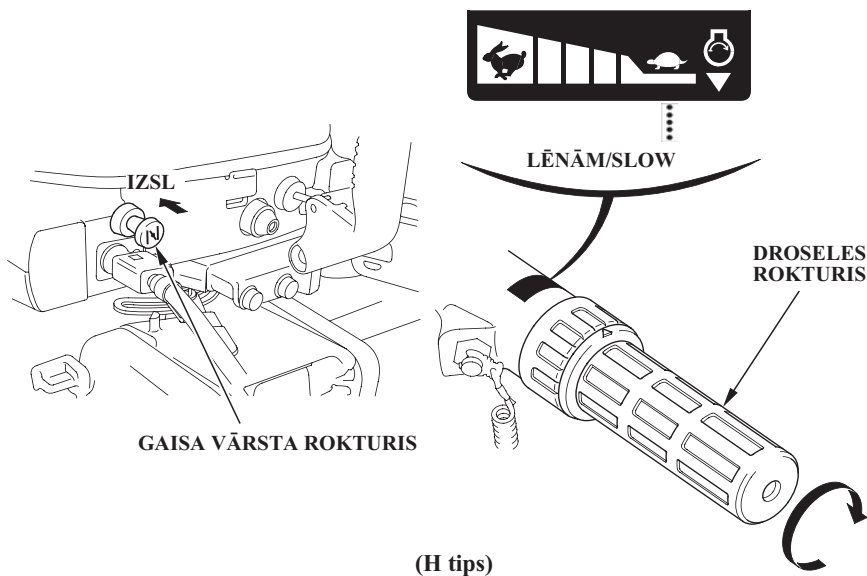
11. Viegli pavelciet startera auklu, līdz sajūtat pretestību, tad strauji paraujiet.



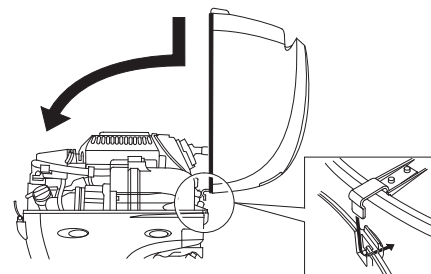
(R tips)

12. Jā ātrās tukšgaitas svira ir pavilkta uz augšu, lēnām novietojiet to tādā stāvoklī, lai dzinējs nepārstātu darboties, un tā atstājiet.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



13. Ja, iedarbinot dzinēju, novietojāt gaisa vārsta rokturi stāvoklī IESLĒGTS/ON, lēnām novietojiet to atpakaļ stāvoklī IZSLĒGTS/OFF (modelim ar manuālo gaisa vārstu) un pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW, lai dzinējs nepārstātu darboties.



14. Uzlieciet atpakaļ dzinēja pārsegu.

▲ BRĪDINĀJUM

Uzliekot dzinēja pārsegu, rīkojieties ļoti uzmanīgi. Spararats kustās. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt starteris var radīt dzinēja bojājumus.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

15. Stingri piestipriniet avārijas apturēšanas slēdža auklu laivas vadītājam un dodieties uz tuvāko laivu piestātņi.
16. Pēc atgriešanās laivu piestātnē sazinieties ar tuvāko pilnvaroto Honda piekaramo dzinēju dīleri un veiciet zemāk minētās darbības.
 - Pārbaudiet startera sistēmu un elektrosistēmu.
 - Lūdziet jūsu dīlerim salikt atpakaļ detaļas, kas tika noņemtas, iedarbinot dzinēju avārijas gadījumā.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Dzinēja iedarbināšanas kļūmju novēršana

PAZĪME	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Starteris negriežas (modelim ar elektrisko starteri).	1. Dzinēja aizdedzes slēdzis ir stāvoklī IZSLĒGTS/OFF. 2. Pārnesumu pārslēgšanas svira neatrodas stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL. 3. Izdedzis drošinātājs. 4. Vaļīgs akumulatora savienotājs.	1. Pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IEDARBINĀT/START (skat. 68. lpp.). 2. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL (skat. 61. lpp., 67. lpp.). 3. Nomainiet drošinātāju (skat. 127. lpp.). 4. Stingri piestipriniet akumulatora savienotāju (skat. 46. lpp.).
Starteris sāk darboties, taču dzinējs netiek iedarbināts (modelim ar elektrisko starteri). Lēnām pavelciet startera auklu, līdz sajūtat pretestību, tad strauji paraugiet.	1. Beigusies degviela. 2. Nav atvērts ventilācijas korķis. 3. Nav saspīests degvielas uzsūkņēšanas sūknis. 4. Pārplūdis dzinējs. 5. Akumulators ātri izlādējas (modelim ar elektrisko starteri). 6. Svecēs uzgalis nav pareizi uzlikts. 7. Nav uzlikta avārijas apturēšanas slēdža skava.	1. Uzpildiet degvielu (skat. 51. lpp.). 2. Atveriet ventilācijas korķi (skat. 57. lpp.). 3. Saspiediet degvielas uzsūkņēšanas sūkni, lai nodrošinātu degvielas apgādi (59. lpp.). 4. Notīriet un nožāvējiet aizdedzes sveci (skat. 116. lpp.). 5. Izmantojiet avārijas startera auklu (skat. 71. lpp.). 6. Stingri uzlieciet svecēs uzgali (skat. 116. lpp.). 7. Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu (skat. 60. lpp., 66. lpp.). Nogādājiet akumulatoru pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim, kurš to uzlādēs.

8. EKSPLOATĀCIJA (H tips)

Iebraukšana

Iebraukšana ļauj kustīgo daļu saskares virsmām noliekties vienmērīgi, tādējādi nodrošinot atbilstošu piekaramā dzinēja veikspēju un pagarinot kalpošanas ilgumu. Iebrauciet savu jauno piekaramo dzinēju šādi.

Pirmās 15 minūtes:

darbiniet dzinēju tukšgaitā vai trollinga ātrumā (t.i., zemākajā iespējamajā ātrumā).

Nākamās 45 minūtes:

darbiniet dzinēju ar 2000—3000 min⁻¹ (apgr./min) (ar 10 %—30 % droseles atvērumu).

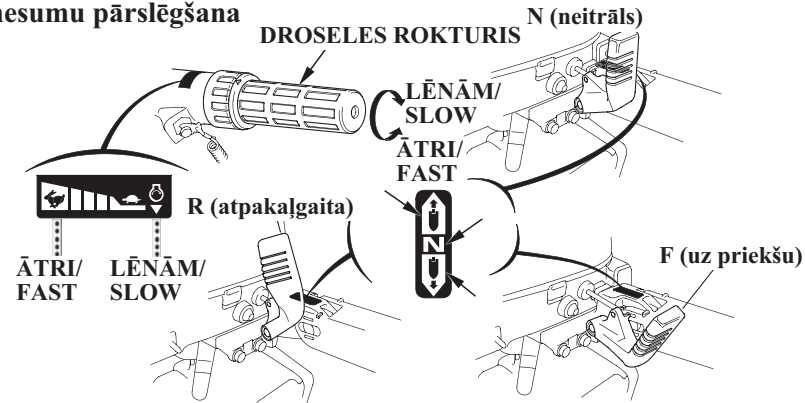
Nākamās 60 minūtes:

darbiniet dzinēju ar 4000—5000 min⁻¹ (apgr./min) (ar 50 %—80 % droseles atvērumu).

Pirmās 10 stundas:

nedarbiniet dzinēju ar pilnu jaudu (ar 100 % droseles atvērumu) ilgāk par 5 minūtēm.

Pārnesumu pārslēgšana



Pārnesumu pārslēgšanas svirai ir trīs stāvokļi:

UZ PRIEKŠU/FORWARD, NEITRĀLS/NEUTRAL un ATPAKAĻGAITA/REVERSE.

Indikators uz pārnesumu pārslēgšanas sviras pamatnes atrodas pretī ikonai uz pamatnes.

Pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW, lai pirms pārnesumu pārslēgšanas sviras pārvietošanas samazinātu dzinēja apgriezienu skaitu.

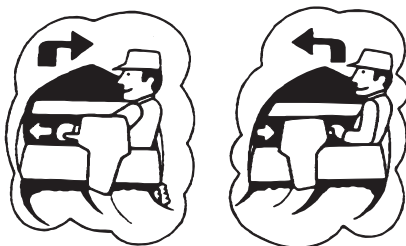
PIEZĪME.

Nemēģiniet ar spēku pagriezt droseles rokturi stāvoklī ĀTRI/FAST. Droseli stāvoklī ĀTRI/FAST var iestatīt tikai tad, ja pārnesumu pārslēgšanas svira atrodas pārnesumā UZ PRIEKŠU/FORWARD.

Pārliecinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir iestatīta stāvoklī DARBINĀT/RUN (BLOKĒT/LOCK).

EKSPLUATĀCIJA (H tips)

Stūrēšana

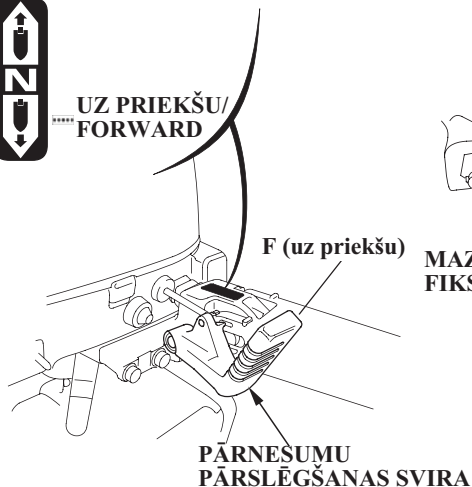


Laivas pakaļgals šūpojas pretēji laivas pagriešanās virzienam. Lai pagrieztos pa labi, pagriežiet stūres rokturi pa kreisi. Savukārt, lai pagrieztos pa kreisi, pagriežiet stūres rokturi pa labi.

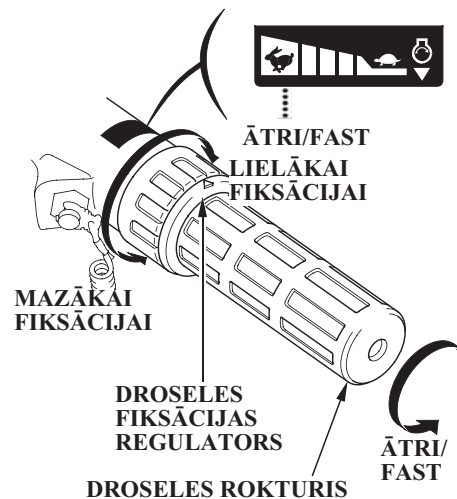
Braukšana



UZ PRIEKŠU/
FORWARD



1. Pārnesumu pārslēgšanas svirai esot stāvoklī UZ PRIEKŠU/FORWARD, pārvietojiet droseles rokturi uz stāvokļa ĀTRI/FAST pusi, lai palielinātu ātrumu.
2. Degvielas taupīšanas nolūkā iestatiet aptuveni 80 % droseles atvērumu.



Lai saglabātu vienmērīgu droseles atvērumu, pagriežiet droseles fiksācijas regulatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienā. Droseles atvēruma manuālai regulēšanai pagriežiet fiksācijas regulatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

EKSPLUATĀCIJA (H tips)

PIEZĪME.

Šis piekaramais dzinējs ir aprīkots ar dzinēja apgriezienu ierobežotāju, lai novērstu bojājumus, ko var izraisīt pārāk liels dzinēja apgriezienu skaits. Atkarībā no piekaramā dzinēja darbināšanas apstākļiem (piemēram, ja dzenskrūvei tiek pielikts maz spēka) var ieslēgties dzinēja apgriezienu ierobežotājs, kā rezultātā dzinēja apgriezienu skaits var sākt svārstīties, padarot braukšanu nestabilu. Ja dzinēja apgriezienu skaits sāk svārstīties, kamēr dzinējs darbojas ar gandrīz pilnu droses atvērumu, virziet rokturi uz stāvokli LĒNĀM/SLOW, līdz dzinēja apgriezienu skaits nostabilizējas.

UZMANĪGI

Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt ūdens iekļūšana dzinējā var izraisīt bojājumus.

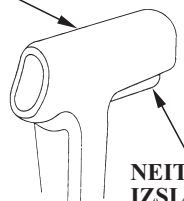
PIEZĪME.

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, pasažieriem un aprīkojumam jābūt izvietotiem laivā vienmērīgi tās līdzsvarošanai.

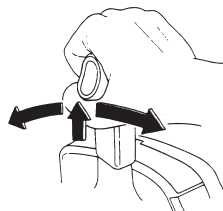
EKSPLUATĀCIJA (R tips)

Pārnesumu pārslēgšana

VADĪBAS
SVIRA



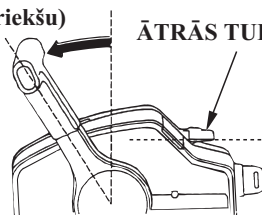
NEITRĀLĀ PĀRNESUMA
IZSLĒGŠANAS POGA



Piespiežot neitrālā pārnesuma izslēgšanas pogu un pavelkot sviru uz augšu, pārvietojiet vadības sviru par aptuveni 30° virzienā uz stāvokli UZ PRIEKŠU/FORWARD vai ATPAKAĻGAITA/REVERSE, lai ieslēgtu sajūgu. Savukārt, pārvietojot vadības sviru vēl tālāk, droseles atvērums un dzinēja apgriezienu skaits pieaug.

82

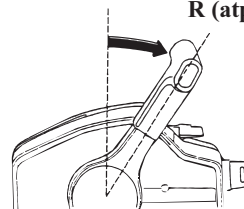
F (uz priekšu)



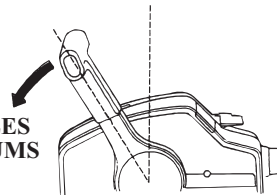
ĀTRĀS TUKŠGAITAS SVIRA

PILNĪGI AIZVĒRTĀ
STĀVOKLĪ

R (atpakaļgaita)



DROSELES
ATVĒRUMS



⚠ UZMANĪGI

Neveiciet saraustītas darbības ar vadības sviru. Tas var izraisīt negadījumus un neparedzamus savainojumus.

PIEZĪME.

- Vadības svira nedarbosies, ja netiks piespiesta neitrālā pārnesuma izslēgšanas poga un svira netiks pilnībā pavilkta uz augšu.
- Tāpat arī tā nedarbosies, ja ātrās tukšgaitas svira nebūs iestatīta tā, lai drosele būtu pilnīgi aizvērtā stāvoklī.

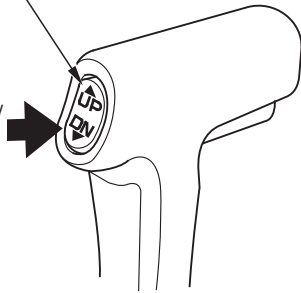
Pārliecinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir iestatīta stāvoklī DARBINĀT/RUN (BLOKĒT/LOCK).

EKSPLUATĀCIJA (R tips)

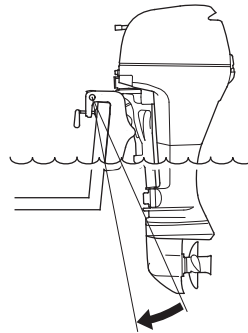
Braukšana

SAGĀZUMA
REGULĒŠANAS SLĒDZIS

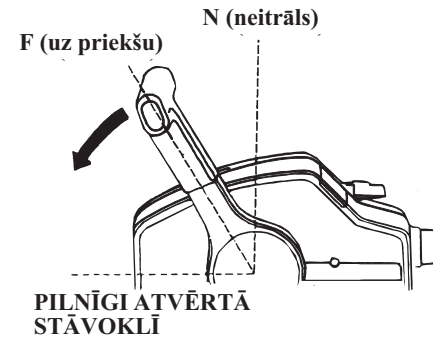
NOLAIST/
DOWN



1. T tipa dzinējiem nospiediet sagāzuma regulēšanas slēdzi NOLAIST/DOWN un nolaidiet piekaramo dzinēju līdz viszemākajam stāvoklim.



VISZEMĀKAIS STĀVOKLIS



2. Pārvietojiet vadības sviru no stāvokļa NEITRĀLS/NEUTRAL uz stāvokli UZ PRIEKŠU/FORWARD.
Pārvietojot sviru par aptuveni 30°, tiek pārslēgts pārnesums. Savukārt, pārvietojot sviru vēl tālāk, palielinās droses atvērums un dzinēja apgriezieni.
3. Degvielas taupīšanas nolūkā iestatiet aptuveni 80 % droses atvērumu.

EKSPLUATĀCIJA (R tips)

PIEZĪME.

šis piekaramais dzinējs ir aprīkots ar dzinēja apgriezienu ierobežotāju, lai novērstu bojājumus, ko var izraisīt pārāk liels dzinēja apgriezienu skaits. Atkarībā no piekaramā dzinēja darbināšanas apstākļiem (piemēram, ja dzenskrūvei tiek pielikts maz spēka) var ieslēgties dzinēja apgriezienu ierobežotājs, kā rezultātā dzinēja apgriezienu skaits var sākt svārstīties, padarot braukšanu nestabilu. Ja dzinēja apgriezienu skaits sāk svārstīties, kamēr dzinējs darbojas ar gandrīz pilnu vadības sviras atvērumu, virziet vadības sviru uz stāvokli LĒNĀM/SLOW, līdz dzinēja apgriezienu skaits nostabilizējas.

▲ UZMANĪGI

Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt ūdens iekļūšana dzinējā var izraisīt bojājumus.

PIEZĪME.

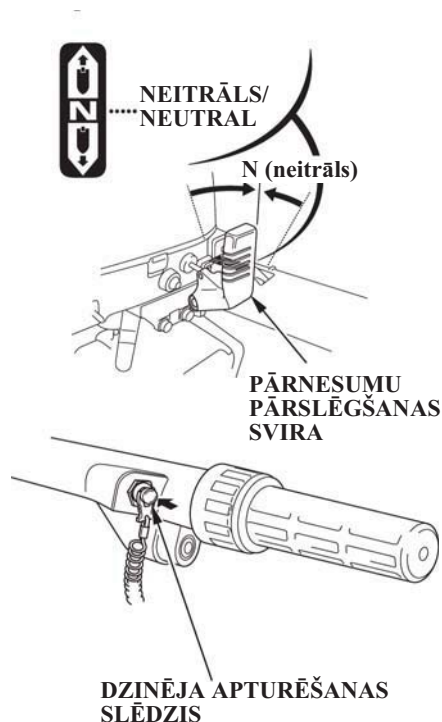
Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, pasažieriem un aprīkojumam jābūt izvietotiem laivā vienmērīgi tās līdzsvarošanai.

Piekaramā dzinēja sagāšana (visiem tipiem)

Sagāziet piekaramo dzinēju, lai neļautu dzenskrūvei un pārnesumkārbai atsisties pret ūdenstilpnes dibenu, kad pārvietojaties tuvu krastam vai apturat laivu seklā ūdenī.

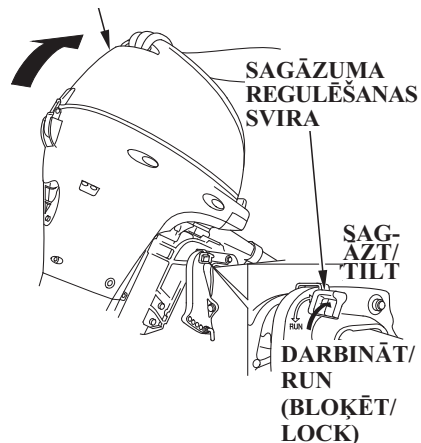
EKSPLUATĀCIJA (modelis ar manuālo sagāšanas funkciju)

Piekaramā dzinēja sagāšana



1. Pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru jeb vadības sviru stāvoklī N (neitrāls) un apturiet dzinēja darbību.

DZINĒJA PĀRSEGA ROKTURIS



2. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT. Turot pārsega rokturi, sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu.

⚠ UZMANĪGI

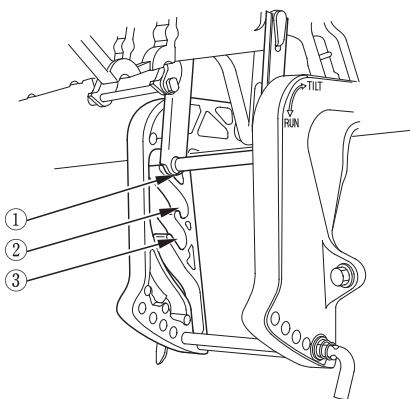
Neizmantojiet droseles rokturi, lai sagāztu piekaramo dzinēju.

PIEZĪME.

Pirms sagāšanas uz augšu ļaujiet tam nostāvēt tādā stāvoklī, kādā tas darbināts, vēl vienu minūti pēc dzinēja izslēgšanas, lai noliektu iekšpusē sakrājušos ūdeni.

Pirms piekaramā dzinēja sagāšanas apturiet tā darbību un atvienojiet degvielas vadu.

EKSPLUATĀCIJA (modelis ar manuālo sagāšanas funkciju)



3. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT un sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu 30°, 45° vai 71° (vai 72°) stāvoklī.

BF8D un BF10D

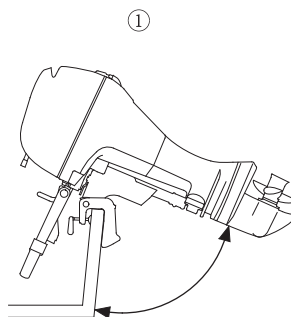
71°: SH un LH tips

72°: XH un R tips

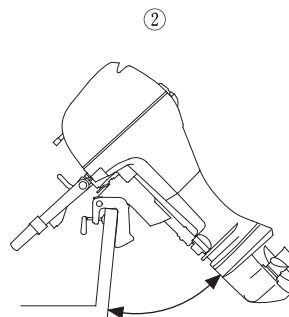
BF15D un BF20D

71°: SH tips

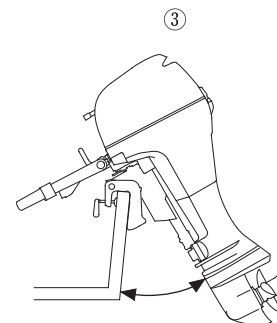
72°: LH, XH un R tips



71° vai 72° (pietauvojot laivu piestātnē)



45°



30° (braucot pa seklu ūdeni)

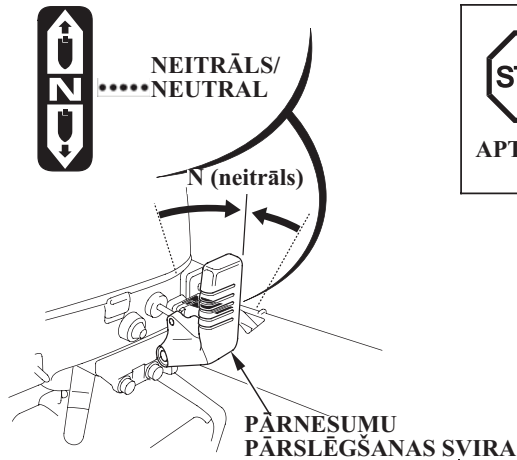
4. Lai sagāztu dzinēju ierastajā braukšanas stāvoklī DARBINĀT/RUN, pārvietojiet sagāzuma regulēšanas sviru virzienā prom no sevis, līdz tā apstājas, nedaudz sagāziet dzinēju un tad lēnām nolaidiet piekaramo dzinēju lejup.

⚠ UZMANĪGI

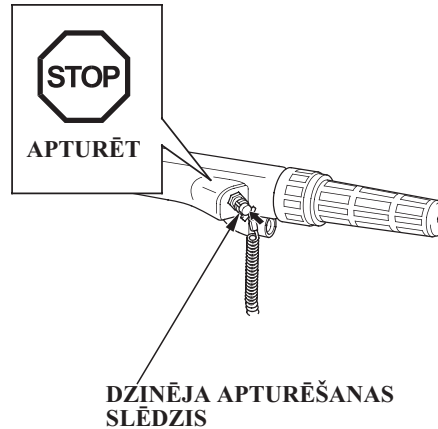
- Pārliecinieties, ka no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens.
- Kad piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu, brauciet lēnām.
- Nebrauciet atpakaļgaitā, kamēr dzinējs ir sagāzts uz augšu. Tas liks piekaramajam dzinējam pacelties virs ūdens, izraisot negadījumu.

EKSPLUATĀCIJA (G tips)

Piekaramā dzinēja sagāšana



1. Pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls) un apturiet dzinēja darbību.



PIEZĪME.

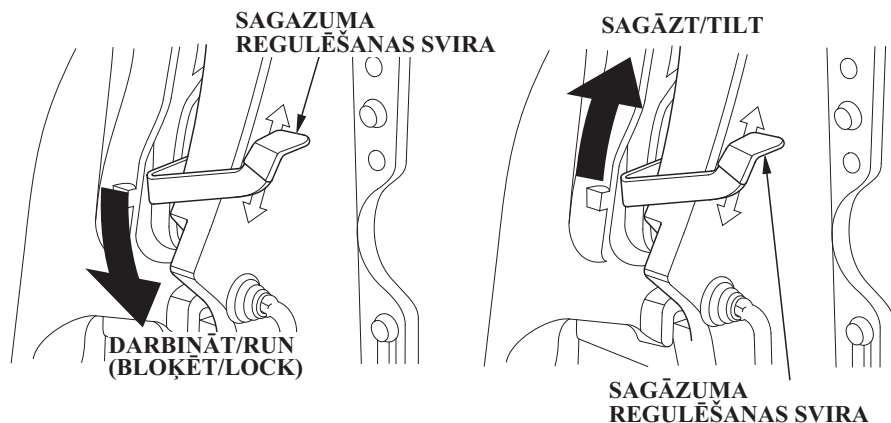
Pirms sagāšanas uz augšu ļaujiet tam nostāvēt tādā stāvoklī, kādā tas darbināts, vēl vienu minūti pēc dzinēja izslēgšanas, lai nolieta iekšpusē sakrājušos ūdeni.

Pirms piekaramā dzinēja sagāšanas apturiet tā darbību un atvienojiet degvielas vadu.



- Lai sagāztu piekaramo dzinēju uz augšu:
2. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT. Turot dzinēja pārsega rokturi, sagāziet piekaramo dzinēju visaugstākajā stāvoklī.
 3. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK (skat. 89. lpp.).

EKSPLUATĀCIJA (G tips)



• **Lai sagāztu piekaramo dzinēju uz leju:**

1. Pārliedzinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira atrodas stāvoklī SAGĀZT/TILT. Turot dzinēja pārsega rokturi, nedaudz paceliet dzinēju uz augšu un novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī ATBLOKĒT/FREE (skat. 89. lpp.).
2. Turot dzinēja pārsega rokturi, lēnām nolaidiet piekaramo dzinēju braukšanai piemērotā stāvoklī.

3. Paliecinieties, ka piekaramais dzinējs ir nolaists braukšanai piemērotā stāvoklī, un novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī DARBINĀT/RUN.

⚠ UZMANĪGI

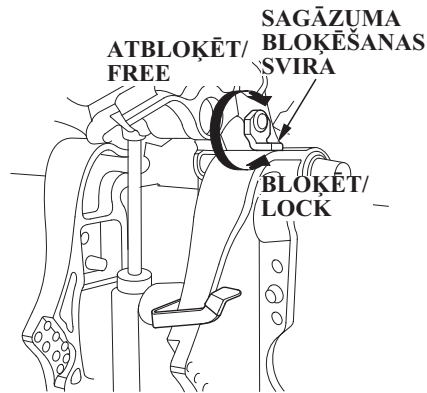
Pārvietojot sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT vai DARBINĀT/RUN, vienmēr to droši nofiksējiet.

PIEZĪME

Vienmēr, kad dzinēju uzglabājat uz augšu sagāztā stāvoklī, izmantojiet sagāzuma bloķēšanas sviru.

EKSPLUATĀCIJA (G tips)

Pietauvošanās



Sagāziet uz augšu, izmantojot sagāzuma bloķēšanas sviru. Lietojiet šo mehānismu, pietauvojot laivu piestātnē.

1. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī ATBLOKĒT/FREE un paceliet dzinēju līdz galam uz augšu, turot dzinēja pārsega rokturi.
2. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK un lēnām nolaidiet piekaramo dzinēju lejup.
3. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK.

4. Lai sagāztu dzinēju uz leju, novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī ATBLOKĒT/FREE, kamēr dzinējs ir pacelts atbilstošajā augstumā, un pēc tam novietojiet to stāvoklī BLOKĒT/LOCK.

EKSPLUATĀCIJA (T tips)

Piekaramā dzinēja sagāšana

Piekaramā dzinēja, kas ir aprīkots ar sagāzuma regulēšanas sistēmu, leņķi var noregulēt tikai, kad pietauvojat laivu. Apturiet laivu, ja izmantojat sagāzuma regulēšanas slēdzi. Tiklīdz sagāzuma leņķis ir noregulēts, varat turpināt braukt gan uz priekšu, gan atpakaļgaitā.

PIEZĪME.

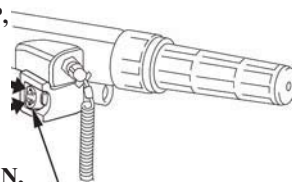
Pirms sagāšanas uz augšu ļaujiet tam nostāvēt tādā stāvoklī, kādā tas darbināts, vēl vienu minūti pēc dzinēja izslēgšanas, lai noliētu iekšpusē sakrājušos ūdeni.

Pirms piekaramā dzinēja sagāšanas apturiet tā darbību un atvienojiet degvielas vadu.

(H tips)

Nospiediet PACELT/UP, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz augšu.

Nospiediet NOLAIST/DN, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz leju.



SAGĀZUMA
REGULĒŠANAS SLĒDZIS

• Lai sagāztu piekaramo dzinēju uz augšu:

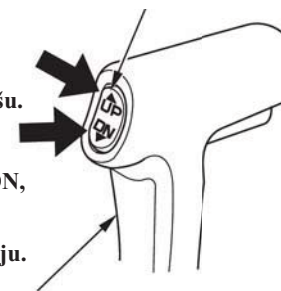
1. Nospiediet sagāzuma regulēšanas slēdža pogu PACELT/UP un sagāziet piekaramo dzinēju līdz visaugstākajam stāvoklim.
2. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK (skat. 92. lpp.).
3. Nospiediet sagāzuma regulēšanas slēdža pogu NOLAIST/DN un nedaudz nolaidiet piekaramo dzinēju lejup, lai nostabilizētu to uz augšu sagāztā stāvoklī.

(R tips)

Nospiediet PACELT/UP, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz augšu.

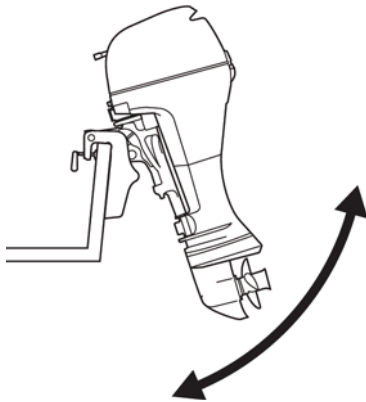
Nospiediet NOLAIST/DN, lai sagāztu piekaramo dzinēju uz leju.

SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS



VADĪBAS SVIRA

EKSPLUATĀCIJA (T tips)

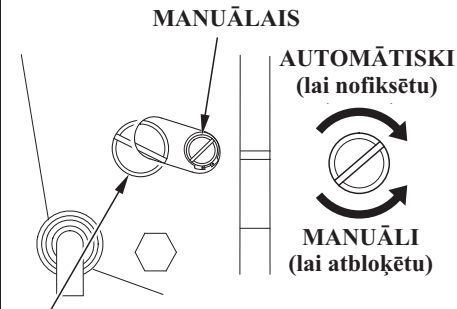


- Lai sagāztu piekaramo dzinēju uz leju:
 1. Nospiediet sagāzuma regulēšanas slēdža pogu PACELT/UP un sagāziet piekaramo dzinēju visaugstākajā stāvoklī.
 2. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī ATBLOKĒT/FREE (skat. 92. lpp.).
 3. Nospiediet sagāzuma regulēšanas slēdža pogu NOLAIST/DN un nolaidiet piekaramo dzinēju braukšanai piemērotā stāvoklī.

⚠ UZMANĪGI

- Nepareizs transona leņķis braukšanu padara nestabilu.
- Nesagāziet dzinēju, kamēr braucat pa lieliem viļņiem, jo tā var izraisīt negadījumus.
- Pārāk liels transona leņķis var izraisīt dzenskrūves kavitāciju un tās griešanas pārmērīgā ātrumā, kā arī, pārāk sagāžot piekaramo dzinēju, var rasties centrālās sūkņa bojājumi.

Manuālais pārplūdes vārsts



⚠ BRĪDINĀJUM

Nekad neizskrūvējiet šo skrūvi. Pretējā gadījumā iztecēs sagāzuma.

Ja sagāzuma regulēšanas sistēma nedarbojas, jo ir izlādējies akumulators vai bojāta sagāzuma sistēma, piekaramo dzinēju var sagāzt uz augšu vai uz leju manuāli, izmantojot manuālo pārplūdes vārstu.

Lai sagāztu piekaramo dzinēju manuāli, ar skrūvgriezi pagrieziet zem pakalģala balsta esošo manuālo pārplūdes vārstu par 2,5 apgriezieniem pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

EKSPLUATĀCIJA (T tips)

PIEZĪME

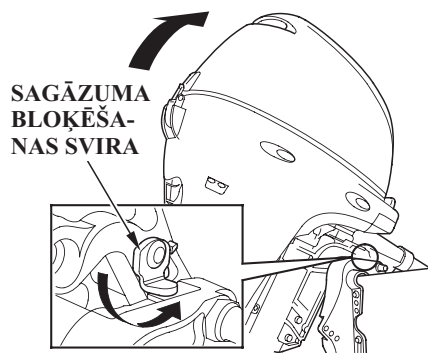
Atskrūvējot nepagrieziet manuālo pārplūdes vārstu vairāk par trīs apgriezieniem, citādi piekaramo dzinēju nevarēs sagāzt uz augšu, kad pārplūdes vārsts tiks atkal ieskrūvēts.

Pēc manuālas sagāšanas uz augšu vai uz leju aizveriet manuālo pārplūdes vārstu, lai nofiksētu piekaramo dzinēju vietā.

▲ UZMANĪGI

Manuālajam pārplūdes vārstam jābūt stingri aizskrūvētam pirms piekaramā dzinēja izmantošanas, jo pretējā gadījumā, pārvietojoties atpakaļgaitā, dzinējs var sagāzties.

Pietauvošanās



Sagāziet uz augšu, izmantojot sagāzuma bloķēšanas sviru. Lietojiet šo mehānismu, pietauvojot laivu piestātnē.

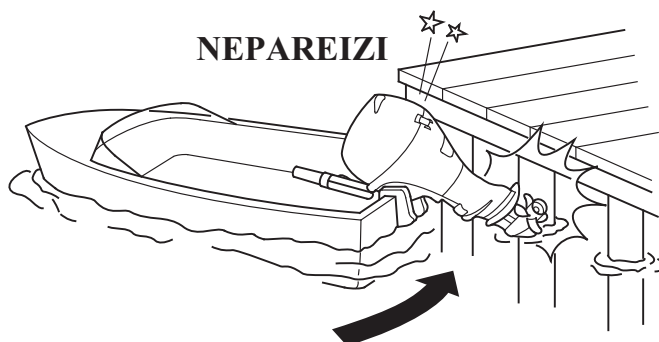
1. Paceliet piekaramo dzinēju līdz galam, izmantojot sagāzuma regulēšanas slēdzi.
2. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK un laidiet piekaramo dzinēju zemāk līdz brīdim, kad bloķēšanas svira saskaras ar pakalģala balstu.

PIEZĪME.

Ja nepieciešams vairāk vietas, lai varētu novietot sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK, nedaudz sagāziet piekaramo dzinēju atpakaļ, turot dzinēja pārsega rokturi.

3. Lai sagāztu dzinēju uz leju, nedaudz paceliet to un pārvietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī ATBLOKĒT/FREE, un nolaidiet dzinēju vēlamajā stāvoklī.

Pietauvošanās



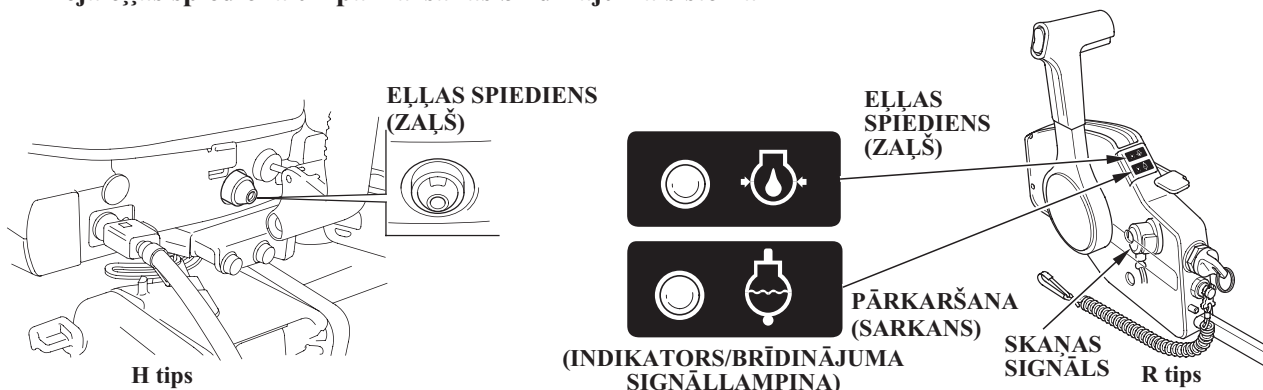
⚠ UZMANĪGI

Lai izvairītos no piekaramā dzinēja bojājumiem, pietauvojot laivu, rīkojieties īpaši uzmanīgi, it īpaši ja piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu. Neļaujiet piekaramajam dzinējam atsisties pret piestātņi vai citām laivām.

EKSPLUATĀCIJA

Dzinēja aizsardzības sistēma

⟨Dzinēja eļļas spiediena un pārkaršanas brīdinājuma sistēma⟩



Eļļas spiediena indikators

- Ja deg zaļā lampiņa, eļļas spiediens ir atbilstošs.
- Ja eļļas spiediens ir zems, zaļā lampiņa izslēgsies, un dzinēja aizsardzības sistēma ierobežos dzinēja apgriezienu skaitu.
- Modeļiem ar distances vadības sistēmu ir arī skaņas signāls, kas atskan, tiklīdz zaļā lampiņa izslēdzas.
- Skaņas signāls pārtrauc skanēt, kad dzinēja apgriezienu skaits ir zemāks par 1400 apgr./min.
- Dzinēja apgriezienu skaits nepieaugs, palielinot droses atvērumu.
- Pēc brīdinājuma cēloņa novēršanas dzinēja apgriezienu skaits pakāpeniski pieaugs.

Pārkaršanas brīdinājuma indikators

- Ja dzinējs pārkarst, dzinēja aizsardzības sistēma ierobežo dzinēja apgriezienu skaitu (visiem dzinēja tipiem).
- Modeļi ar distances vadības sistēmu ir aprīkoti arī ar brīdinājuma signāllampiņu un skaņas signālu. Ja dzinējs pārkarst, ieslēgsies sarkanā lampiņa un atskanēs skaņas signāls.
- Dzinēja apgriezienu skaits nepieaugs, palielinot droses atvērumu.
- Ja pārkaršana ilgst vairāk par 20 sekundēm, dzinēja darbība tiek apturēta, bet, ja šajā laikā tiek atjaunota normāla temperatūra, dzinēja apgriezienu skaits pakāpeniski pieaugs, sasniedzot ierasto braukšanas ātrumu.

EKSPLUATĀCIJA

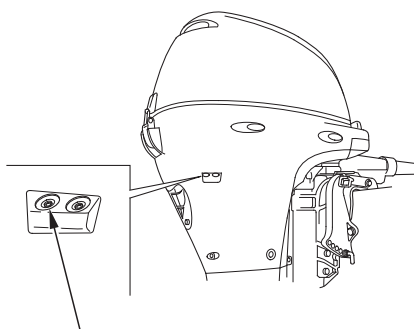
Sistēma \ Tips	Zems eļļas spiediens			Pārkaršana		
	Brīdinājuma signāllampīņa	Atskan skaņas signāls	Dzinēja apgriezienu skaita regulēšana	Brīdinājuma signāllampīņa	Atskan skaņas signāls	Dzinēja apgriezienu skaita regulēšana
H tips	○	×	○	×	×	○
R tips	○	○	○	○	○	○

Sistēma \ Pazīme		Brīdinājuma signāllampīņa		Skaņas signāls	
		Eļļas spiediens	Pārkaršana (R tips)	H tips	R tips
Atbilstoši		Ieslēgts	Izslēgts		—
Neatbilstoši	Zems eļļas spiediens	IZSLĒGTA	IZSLĒGTA		Nepārtraukts skaņas signāls *1
	Pārkaršana	IESLĒGTA	IESLĒGTA		Nepārtraukts skaņas signāls *1
	Zems eļļas spiediens un pārkaršana	IZSLĒGTA	IESLĒGTA		Nepārtraukts skaņas signāls *1

*1: skaņas signāls pārtrauc skanēt, kad dzinēja apgriezienu skaits ir zemāks par 1400 apgr./min.

- Ja ieslēdzas eļļas spiediena brīdinājuma sistēma (izslēdzas zaļā indikatora lampīņa):
- 1) nekavējoties apturiet dzinēja darbību un pārbaudiet eļļas līmeni (see page 50);
 - 2) ja eļļas līmenis atbilst ieteiktajam, darbiniet piekaramo dzinēju ar mazu apgriezienu skaitu (30 sekundes). Ja pēc tam brīdinājuma sistēma izslēdzas, var uzskatīt, ka tā nav bojāta;
 - 3) ja brīdinājuma sistēma turpina darboties, lēnām atgriezieties laivu piestātnē un pārbaudiet sistēmu.

EKSPLUATĀCIJA



ŪDENS PĀRBAUDES

Ja ieslēdzas pārkaršanas brīdinājuma sistēma (ieslēdzas sarkanā indikatora lampiņa):

- 1) nekavējoties novietojiet pārnēsumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls) (tukšgaitas ātrums) un pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres izplūst ūdens.

PIEZĪME

Dzinēja darbināšana bez ūdens var izraisīt tā pārkaršanu un līdz ar to nopietnus bojājumus.

96

Pārliecinieties, ka dzinēja darbošanās laikā no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens. Ja ūdens neplūst, apturiet dzinēju un noskaidrojiet problēmas cēloni.

- 2) ja ūdens plūst, turpiniet darbināt dzinēju tukšgaitā (30 sekundes). Ja pēc tam brīdinājuma sistēma izslēdzas, var uzskatīt, ka tā nav bojāta;
- 3) ja brīdinājuma sistēma turpina darboties, lēnām atgriezieties laivu piestātnē un pārbaudiet sistēmu.

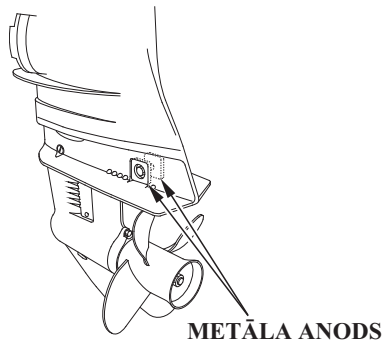
< Apgriezienu ierobežotājs >

BF8D, BF10D, BF15D un BF20D piekaramie dzinēji ir aprīkoti ar dzinēja apgriezienu ierobežotāju, kas ieslēdzas, kad kāda iemesla dēļ dzinējs darbojas ar pārāk lielu apgriezienu skaitu vai arī dzenskrūve pārāk strauji griežas, kamēr piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu vai tiek mainīts braukšanas maršruts.

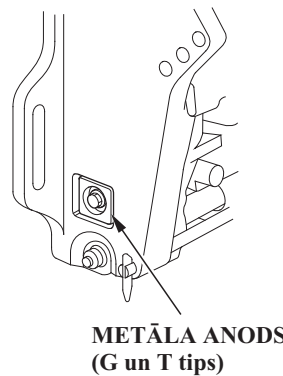
Ja ieslēdzas apgriezienu ierobežotājs:

- 1) nekavējoties samaziniet dzinēja apgriezienu skaitu un pārbaudiet sagāzuma leņķi;
- 2) ja sagāzuma leņķis ir atbilstošs, taču dzinēja apgriezienu skaits ir pārāk augsts, pārbaudiet, vai piekaramais dzinējs un dzenskrūve ir pareizi uzstādīti un vai tiem nav radušies bojājumi. Ja nepieciešams, novērsiet problēmu vai veiciet apkopi.

<Anodi>



Anodi ir izgatavoti no oksidēta metāla, kas palīdz aizsargāt piekaramo dzinēju pret koroziju.



PIEZĪME

Anodu pārklāšana ar krāsu vai citiem materiāliem var novest pie piekaramā dzinēja rūšēšanas un korozijas bojājumiem.

EKSPLUATĀCIJA

Braukšana pa seklu ūdeni

PIEZĪME

Pārāk liels sagāzuma leņķis, kamēr laiva pārvietojas, var likt dzenskrūvei pacelties virs ūdens un griezties gaisā, kā arī radīt dzinēja kavitāciju un likt dzinējam darboties ar pārāk lielu apgriezienu skaitu. Pārāk liels sagāzuma leņķis var radīt ūdens sūkņa bojājumus, kā arī var pārkarst dzinējs.

Pārvietojoties pa seklu ūdeni, sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu, lai neļautu dzenskrūvei un pāmesumkārbai atsisties pret ūdenstilpnes dibenu (skat. 84., 85., 86., 87. un 90. lpp.). Piekaramajam dzinējam esot sagāztam uz augšu, pārvietojieties ar mazu ātrumu.

Pārbaudiet pēc dzesēšanas sistēmas indikatora, vai no tās izplūst ūdens. Pārlicinieties, ka piekaramais dzinējs nav sagāzts tā, ka ūdens ieplūdes atveres atrodas ārpus ūdens.

Ja, braucot uz priekšu, droseles atvērums ir pārāk liels, piekaramais dzinējs virzīsies atpakaļ virzienā uz transona leņķa regulēšanas stieni (G tips).

98

Ekspluatācija liela augstuma apstākļos

Liela augstuma apstākļos standarta gaisa un degvielas maisījums karburatorā ir pārāk bagātināts. Var samazināties dzinēja jauda un palielināties degvielas patēriņš.

Veiktspēju šādos apstākļos iespējams uzlabot ar speciālām izmaiņām karburatorā. Ja parasti izmantojat dzinēju vietās, kas atrodas augstāk par 1500 m virs jūras līmeņa, nododiet dzinēju savam pilnvarotajam Honda dīlerim, lai veiktu minētās izmaiņas karburatorā.

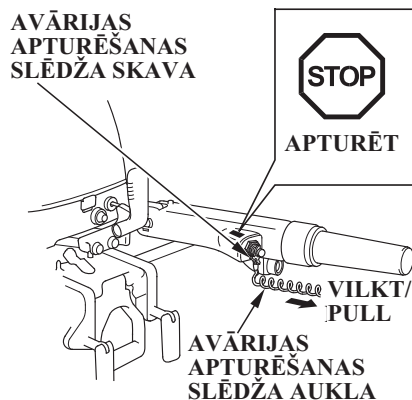
Pat ar atbilstošu karburatora iestatīšanu dzinēja jauda samazināsies apmēram par 3,5 % uz katriem 300 m virs jūras līmeņa. Tomēr augstuma ietekme uz dzinēja jaudu būs lielāka, ja izmaiņas nebūs veiktas.

⚠ UZMANĪGI

Ja karburators ir pielāgots lietošanai lielā augstumā, piekaramā dzinēja izmantošana mazākā augstumā var samazināt tā veiktspēju, izraisīt pārkaršanu un pārmērīgi liesa gaisa un degvielas maisījuma dēļ var rasties nopietni dzinēja bojājumi.

9. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (H tips)

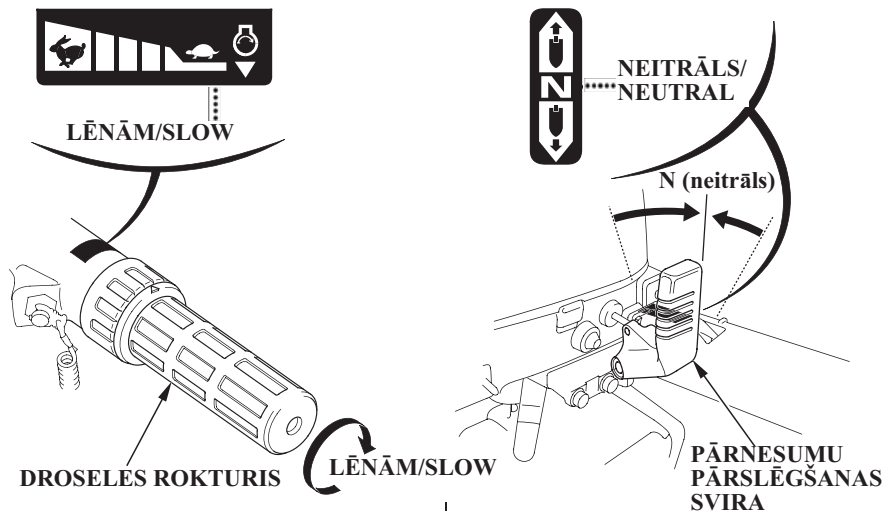
Dzinēja darbības apturēšana



- **Avārijas gadījumā:** atvienojiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no dzinēja apturēšanas slēdža, pavelkot auklu.

PIEZĪME.

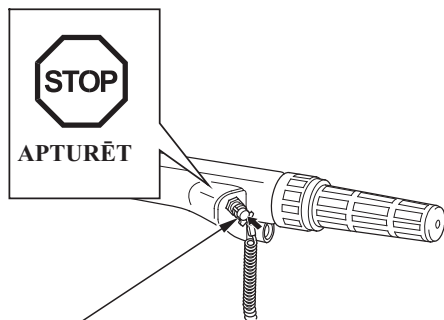
Ieteicams ik pa laikam pamēģināt apturēt dzinēja darbību ar avārijas apturēšanas slēdža auklu, lai pārlicinātos, ka slēdzis darbojas pareizi.



- **Normālos braukšanas apstākļos:**

1. pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW un pārvietojiet pārneshumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls).

DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (H tips)



DZINĒJA APTURĒŠANAS SLĒDZIS

2. Nospiediet un turiet dzinēja apturēšanas slēdzi, līdz dzinējs pārtrauc darboties.

PIEZĪME.

Pēc braukšanas ar pilnu jaudu ļaujiet dzinējam atdzist, dažas minūtes darbinot to tukšgaitā.

PIEZĪME

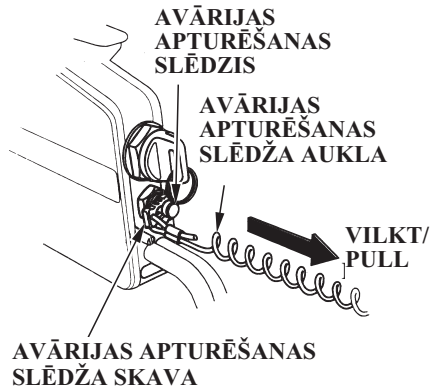
Gadījumā, ja dzinējs nepārtrauc darboties, kad nospiežat slēdzi un pavelkat avārijas apturēšanas slēdža auklu, pavelciet gaisa vārsta rokturi, lai apturētu dzinēja darbību.

Ja dzinējs nepārtrauc darboties pēc gaisa vārsta roktura pavilkšanas, atvienojiet degvielas vada savienotāju (modeļiem ar papildaprīkojumu).

3. Noņemiet avārijas apturēšanas slēdža auklu un noglabājiet to. Ja izmantojat pārnēsājamu degvielas tvertni, atvienojiet degvielas vadu, kad novietojat piekaramo dzinēju uzglabāšanai vai pārvadājat to.

DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (R tips)

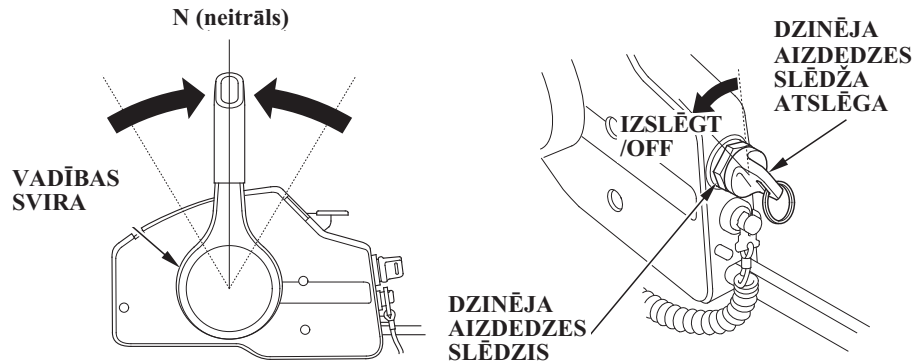
Dzinēja darbības apturēšana



- **Avārijas gadījumā:** atvienojiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no slēdža, pavelkot auklu.

PIEZĪME.

Ieteicams ik pa laikam pamēģināt apturēt dzinēja darbību ar avārijas apturēšanas slēdža auklu, lai pārlicinātos, ka slēdzis darbojas pareizi.



• Normālos braukšanas apstākļos:

1. novietojiet vadības sviru stāvoklī N (neitrāls) un pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IZSLĒGT/OFF (apturēt).

PIEZĪME

Ja dzinējs turpina darboties, slēdzim esot stāvoklī IZSLĒGT/OFF, atvienojiet degvielas vada savienotāju no piekaramā dzinēja un novietojiet ātrās tukšgaitas sviru visaugstākajā stāvoklī.

PIEZĪME.

Pēc braukšanas ar pilnu jaudu ļaujiet dzinējam atdzist, dažas minūtes darbinot to tukšgaitā.

2. Izņemiet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu un noglabājiet to.

Ja izmantojat pārnēsājamu degvielas tvertni, atvienojiet degvielas vadu, kad novietojat piekaramo dzinēju uzglabāšanai vai pārvadājat to.

10. PĀRVADĀŠANA

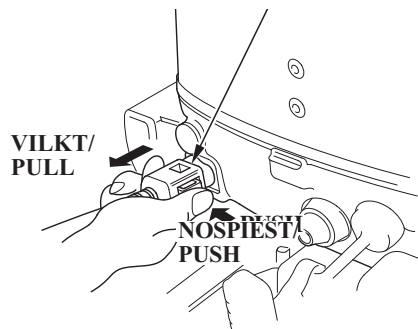
Pirms piekaramā dzinēja pārvadāšanas atvienojiet un noņemiet degvielas vadu saskaņā ar turpmākajiem norādījumiem.

▲ BRĪDINĀJUM

- **Rīkojieties uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas vai pārvadāšanas attiecīgā vieta būtu sausa.**
- **Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm pieklūt vietai, kur tiek nolieta degviela vai kur tā tiek uzglabāta.**

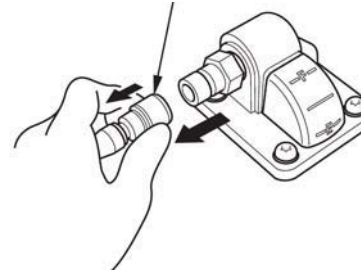
Degvielas vada noņemšana

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



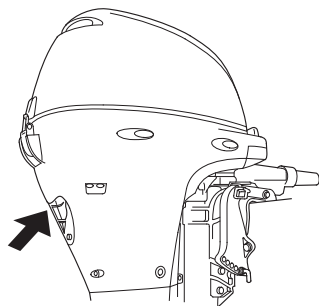
1. Piespiežot degvielas vada savienotāja skavu, pavelciet degvielas vada savienotāju un atvienojiet to no piekaramā dzinēja sānu savienojuma.

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



2. Turot degvielas vada savienotāja uzliku, pavelciet degvielas vada savienotāju un atvienojiet to no degvielas tvertnes.

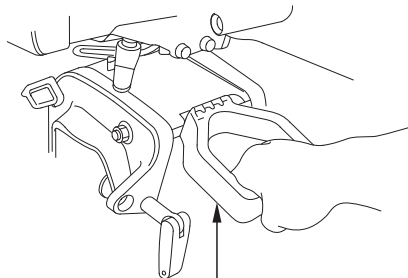
Pārvadāšana



Piekaramā dzinēja pārvietošanai nepieciešami vairāki cilvēki. Nešanas laikā turiet piekaramo dzinēju aiz pārnēsāšanas roktura vai aiz šī roktura un izciļņa zem dzinēja pārsega fiksatora, kā redzams attēlā. Nenesiet to, turot aiz dzinēja pārsega.

⚠ UZMANĪGI

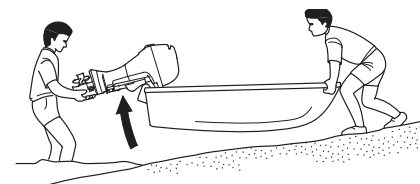
- Nenesiet piekaramo dzinēju, turot aiz dzinēja pārsega. Tas var atāķēties un piekaramais dzinējs var nokrist, izraisot nejaušus savainojumus un bojājumus.



PĀRNĒSĀŠANAS
ROKTURIS

- Nenesiet piekaramo dzinēju aiz pārnēsāšanas roktura ilgāk par 5 minūtēm. Ilgstoša dzinēja nešana var radīt eļļas noplūdi cilindros, apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu vai dzinēja iedarbināšanas brīdī izraisīt dūmošanu.

NEPAREIZI

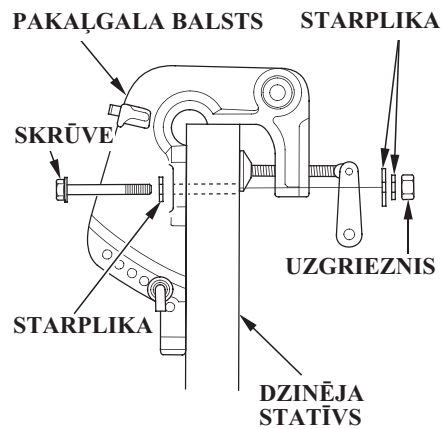


PIEZĪME

Lai izvairītos no piekaramā dzinēja bojājumiem, nekad neceliet un nepārvietojiet laivu, turot to aiz dzinēja.

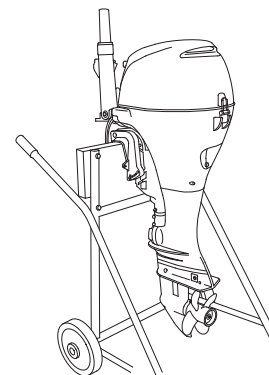
PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet piekaramo dzinēju vai nu vertikālā, vai horizontālā stāvoklī ar paceltu stūres rokturi.



1. Pievienojiet pakaļgala balstu pie dzinēja statīva un ievietojiet piekaramo dzinēju statīvā.

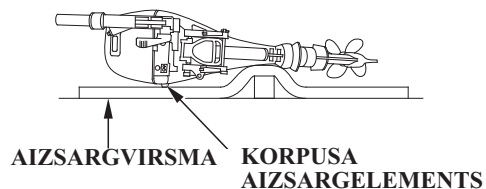
Pārvadāšana vertikālā stāvoklī



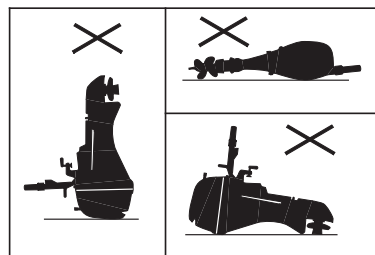
2. Pārvadājot piekaramo dzinēju, T veida stūres rokturim jābūt paceltam.

PĀRVADĀŠANA

Pārvadāšana horizontālā stāvoklī



NEPAREIZI



Novietojiet dzinēju uz korpusa aizsargelementa (T veida stūres rokturim jābūt vērstam uz augšu).

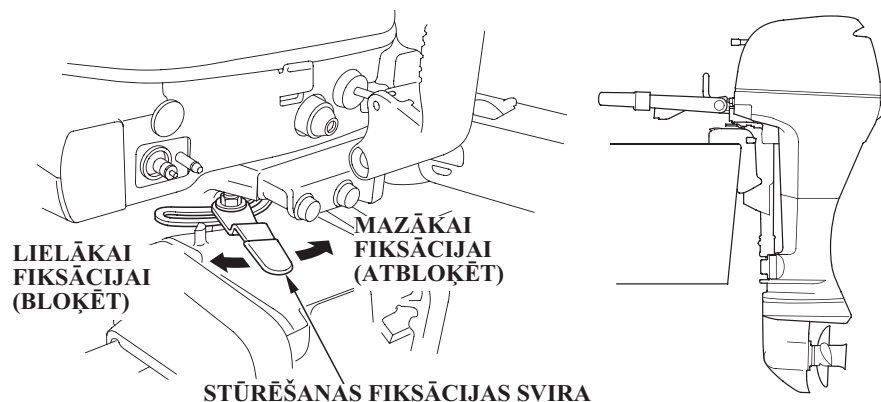
Vienmēr novietojiet piekaramo dzinēju uz aizsargvirsmas un pārliedzinieties, ka tas ir pasargāts no triecieniem un bojājumiem.

PIEZĪME

Dzinēja pārvadāšana vai uzglabāšana jebkurā citā stāvoklī var radīt bojājumus vai eļļas noplūdi.

PĀRVADĀŠANA

Laivas pārvadāšana ar piekabi



Pārvadājot laivu ar piekabi vai citādi, kamēr tai ir uzstādīts piekaramais dzinējs, atvienojiet degvielas vadu no pārnēsājamās degvielas tvertnes un novietojiet stūrēšanas fiksācijas sviru bloķētā stāvoklī.

PIEZĪME

Nevelciet vai nepārvadājiet laivu, kuras piekaramais dzinējs ir sagāztā stāvoklī. Ja piekaramais dzinējs nokrīt, var rasties nopietni laivas un dzinēja bojājumi.

Piekaramo dzinēju vajadzētu pārvadāt normālā darba stāvoklī. Ja šādā stāvoklī to nevar pārvadāt, tad sagāziet dzinēju un pārvadājiet, izmantojot piekaramā dzinēja atbalsta iekārtas, piemēram, transona aizsargstieni, vai noņemiet dzinēju no laivas. Sagāzuma regulēšanas svirai jābūt sagāztā stāvoklī.

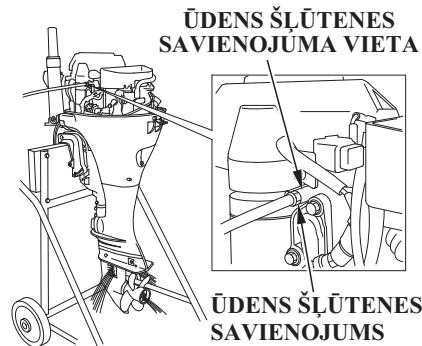
11. TĪRĪŠANA UN SKALOŠANA

Ikreiz pēc pārvietošanās pa sālsūdeni vai netīru ūdeni, rūpīgi notīriet un noskalojiet piekaramo dzinēju ar tīru ūdeni.

▲ BRĪDINĀJUM

- Pārliedzinieties, ka piekaramais dzinējs ir droši uzstādīts, un neatstājat dzinēju bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties tā tuvumā un netuvojieties kustīgām detaļām.

Ar ūdens šļūtenes savienojumu (papildaprīkojums)



1. Atvienojiet degvielas vadu no piekaramā dzinēja.
2. Sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.
3. Nomazgājiet piekaramā dzinēja ārpusi ar tīru ūdeni.
4. Noņemiet dzinēja pārsegu.
5. Ievietojiet ūdens šļūtenes savienojumu atverē un piestipriniet vienu šļūtenes galu ūdens krānam, bet otru šļūtenes savienojumam.
6. Ieslēdziet ūdens padevi un pārliedzinieties, ka pie piekaramā dzinēja ir labs ūdens spiediens.

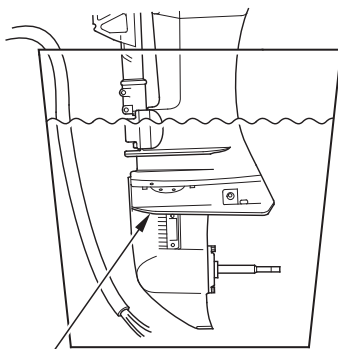
PIEZĪME

Pārliedzinieties, ka no noliekšanas atveres iztek ūdens.

7. Skalojiet dzinēju ar tīru ūdeni vismaz 10 minūtes.
8. Pēc skalošanas izņemiet ūdens šļūtenes savienojumu un uzlieciet atpakaļ dzinēja pārsegu.
9. Sagāziet piekaramo dzinēju sākotnējā stāvoklī un novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK.

TĪRĪŠANA UN SKALOŠANA

Bez ūdens šļūtenes savienojuma



ANTI-KAVITĀCIJAS PLĀKSNE

Ja neizmantojat ūdens šļūtenes savienojumu, ievietojiet piekaramo dzinēju piemērotā tvertnē, kas piepildīta ar tīru ūdeni.

⚠ BRĪDINĀJUM

Drošības nolūkā jānoņem dzenskrūve.

PIEZĪME

Dzinēja darbināšana bez ūdens var izraisīt dzinēja pārkaršanu un līdz ar to nopietnus bojājumus. Pārliecinieties, ka dzinēja

108

darbošanās laikā no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens. Ja ūdens neplūst, apturiet dzinēju un noskaidrojiet problēmas cēloni.

1. Sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.
2. Nomazgājiet piekaramā dzinēja ārpusi ar tīru ūdeni.
3. Noņemiet dzenskrūvi (skat. 127. lpp.).
4. Ievietojiet piekaramo dzinēju piemērotā tvertnē ar ūdeni. Ūdens līmenim jābūt vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes.
5. Novietojiet pārsesumu pārslēgšanas sviru jeb vadības sviru stāvoklī N (neitrāls).
6. Ieslēdziet caurules ūdens padevi.
7. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to neitrālajā pārsesumā vismaz 5 minūtes, lai iztīrītu dzinēja iekšpusi.
8. Pēc skalošanas apturiet dzinēja darbību un atvienojiet degvielas vadu no piekaramā dzinēja. Izņemiet to no ūdens tvertnes un pielieciet dzenskrūvi.

9. Sagāziet piekaramo dzinēju sākotnējā stāvoklī un novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī BLOKĒT/LOCK.

12. APKOPE

Lai uzturētu piekaramo dzinēju vislabākajā darba stāvoklī, ir būtiski veikt regulāru apkopi un regulēšanu. Apkope un pārbaudes jāveic saskaņā ar APKOPES GRAFIKU.

▲ BRĪDINĀJUM

Pirms jebkādiem apkopes darbiem izslēdziet dzinēju. Ja nepieciešams darbināt dzinēju, pārliecinieties, ka telpā ir laba ventilācija. Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtā vai daļēji slēgtā telpā. Izplūdes gāzes satur indīgo oglekļa oksīda gāzi (tvana gāzi), kuras ieelpošana var izraisīt smagas zudumu un nāvi.

Pārliecinieties, ka pirms dzinēja iedarbināšanas ir uzlikts atpakaļ tā pārsegs, ja tas bijis noņemts. Stingri nofiksējiet to, nospiežot uz leju dzinēja pārsega fiksatoru.

PIEZĪME

- Ja nepieciešams darbināt dzinēju, pārliecinieties, ka ūdens līmenis ir vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes, pretējā gadījumā ūdens sūknis var nesaņemt pietiekamu dzesētājūdens daudzumu un dzinējs var pārkarst.
- Apkopei un remontam izmantojiet tikai oriģinālās Honda rezerves daļas vai līdzvērtīgas. Izmantojot rezerves daļas, kuru kvalitāte nav līdzvērtīga oriģinālajām, var rasties piekaramā dzinēja bojājumi.

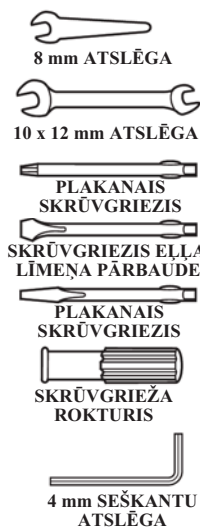
APKOPE

Instrumentu komplekts un rezerves daļas

Piekaramā dzinēja komplektācijā ir iekļauti attēlā redzami instrumenti un rezerves daļas apkopes, regulēšanas un avārijas remonta darbu veikšanai.



LIETOTĀJA
ROKASGRĀMATA



8 mm ATSLĒGA

10 x 12 mm ATSLĒGA

PLAKANAIS
SKRŪVGRIEZIS

SKRŪVGRIEZIS ELLAS
LĪMEŅA PĀRBAUDEI

PLAKANAIS
SKRŪVGRIEZIS

SKRŪVGRIEŽA
ROKTURIS

4 mm SEŠKANTU
ATSLĒGA



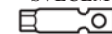
STARTERA
AUKLA



KNAIBLES



ATSLĒGA AIZDEDZES
SVECĒM



10 mm UZMAUCAMA
GALATSLĒGA



INSTRUMENTU
IEPAKOJUMS

APKOPE

APKOPES GRAFIKS

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (3) Veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.			Katrā lietošanas reizē	Pēc lietošanas	Pirmajā lietošanas mēnesī vai pēc 20 darba stundām	Ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām	Vienreiz gadā vai pēc 200 darba stundām	Ik pēc 2 gadiem vai 400 darba stundām
SASTĀVDAĻA								
*	Dzinēja eļļa	Līmeņa pārbaude	○					
		Maiņa			○	○		
	Dzinēja eļļas filtrs	Nomaiņa					○	
	Pārnesumkārbas eļļa	Maiņa			○	○		
	Zobratu sikсна	Pārbaude					○ (2)	
	Startera aukla	Pārbaude				○		
*	Karburatora mehānisms	Pārbaude un regulēšana			○ (2)	○ (2)		
*	Vārstu atstarpes	Pārbaude un regulēšana					○ (2)	
*	Aizdedzes sveces	Pārbaude un regulēšana, nomaiņa				○		
	Dzenskrūve un šķelttapa	Pārbaude	○					
	Anods (dzinēja ārpusē)	Pārbaude	○					
	Anods (dzinēja iekšpusē)	Pārbaude						○ (2) (6)
	Tukšgaitas apgriezieni	Pārbaude un regulēšana			○ (2)	○ (2)		
	Ieeļļošana	Ieeļļošana			○ (1)	○ (1)		
*	Degvielas tvertne un tās filtrs	Tīrīšana					○	
*	Termostats	Pārbaude					○ (2)	
*	Degvielas filtrs	Pārbaude				○		
		Nomaiņa					○	

* Ar gāzu izplūdes kontroli saistītas detaļas Bodensee tipa laivām.

PIEZĪME.

- (1) Ieeļļojiet biežāk, ja lietojat sālsūdenī.
- (2) Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic jūsu dīlera servisa centrā. Skatiet par apkopes darbiem Honda rūpnīcas instrukcijā.
- (3) Komerציālas lietošanas gadījumā uzskaitiet darba stundas, lai varētu noteikt pareizos apkopes intervālus.
- (6) Nomainiet anodus, ja tie palikuši par divām trešdaļām mazāki vai drūp.

111

APKOPE

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (3) Veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.		Katrā lietošanas reizē	Pēc lietošanas	Pirmajā lietošanas mēnesī vai pēc 20 darba stundām	Ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām	Vienreiz gadā vai pēc 200 darba stundām	Ik pēc 2 gadiem vai 400 darba stundām
SASTĀVDAĻA							
*	Degvielas vads	Pārbaude	○				
	Nomaiņa		Ik pēc 2 gadiem (ja nepieciešams) (2) (9)				
	Akumulators un vada savienojums	Pievilkšanas stingruma un līmeņa pārbaude	○				
	Skrūves un uzgriežņi	Pievilkšanas stingruma pārbaude		○(2)	○(2)		
*	Kartera ventilācijas caurule	Pārbaude				○ (2)	
	Dzesētājūdens kanāli	Tīrīšana		○ (4)			
	Ūdens sūkņi	Pārbaude				○ (2)	
	Avārijas apturēšanas slēdzis	Pārbaude	○				
	Dzinēja eļļas noplūde	Pārbaude	○				
	Visas kustīgās daļas	Pārbaude	○				
	Dzinēja stāvoklis (5)	Pārbaude	○				
	Trima/sagāzuma regulēšanas funkcija	Pārbaude			○ (2)		
	Pārslēga kabelis	Pārbaude un regulēšana			○ (2) (7)		

* Ar gāzu izplūdes kontroli saistītas detaļas Bodensee tipa laivām.

PIEZĪME.

- (2) Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic jūsu dīlera servisa centrā. Skatiet par apkopes darbiem Honda rūpnīcas instrukcijā.
- (3) Komerciālas lietošanas gadījumā uzskaitiet darba stundas, lai varētu noteikt pareizos apkopes intervālus.
- (4) Ikreiz pēc dzinēja lietošanas sālsūdenī, duļķainā vai dubļainā ūdenī dzinējs jānoskalo ar tīru ūdeni.
- (5) Pēc iedarbināšanas pārbaudiet, vai dzinējs neizdod neparastas skaņas un dzesētājūdens brīvi plūst no pārbaudes atveres.
- (7) Vadītājiem, kuri bieži pārslēdz pārnesumus, ieteicams pārslēga kabeli mainīt apmēram ik pēc trīs gadiem.
- (8) Pārbaudiet, vai degvielas vadam nav radusies noplūde, plaisas vai bojājumi. Ja tā ir, pirms piekaramā dzinēja lietošanas nogādājiet to jūsu dīlera servisa centrā, lai veiktu nomaiņu.
- (9) Nomainiet degvielas vadu, ja redzamas noplūdes, plaisas vai bojājumu pazīmes.

Dzinēja eļļas maiņa

Nepietiekams dzinēja eļļas daudzums vai piesārņotas eļļas lietošana negatīvi ietekmē slīdošo un kustīgo daļu kalpošanas ilgumu.

Pēc eļļas nomaiņas kārtīgi nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni.

Eļļas maiņas biežums:

pirmā nomaiņa jāveic pēc 20 darba stundām, skaitot no iegādes dienas, vai pirmajā mēnesī, pēc tam – ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Eļļas tilpums:

1,0 L

...ja eļļas filtrs nav nomainīts.

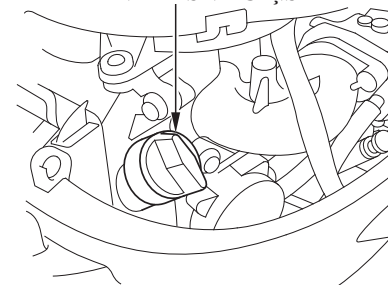
1,1 L

...ja eļļas filtrs ir nomainīts.

SAE 10W-30 dzinēja eļļa vai līdzvērtīga, API apkopes kategorija „SG“, „SH“ vai „SJ“.

<Dzinēja eļļas nomaiņa>

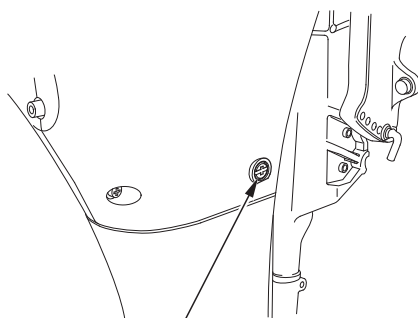
EĻĻAS UZPILDES ATVERES VĀCIŅŠ



Nolejiet eļļu no dzinēja, kamēr tas ir vēl silts, lai nodrošinātu ātrāku un pilnīgāku noliešanu.

1. Novietojiet piekaramo dzinēju vertikāli un noņemiet dzinēja pārsegu. Noņemiet eļļas uzpildes atveres vāciņu.

APKOPE



**DZINĒJA EĻĻAS
NOLIEŠANAS SKRŪVE**

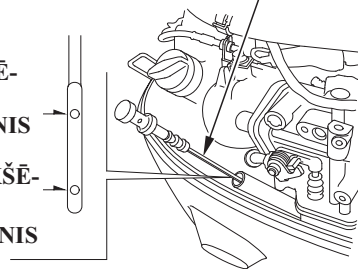
2. Izņemiet dzinēja eļļas noliešanas skrūvi un noliejiet dzinēja eļļu.

Stingri ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi.

**AUGŠĒ-
JAIS
LĪMENIS**

**APAKŠĒ-
JAIS
LĪMENIS**

**EĻĻAS LĪMEŅA
MĒRTAUSTS**



3. Uzpildiet ieteicamo eļļu līdz eļļas līmeņa mērtausta augstākajai atzīmei.

4. Uzlieciet atpakaļ eļļas uzpildes atveres vāciņu.

PIEZĪME.

lūdzu, utilizējiet lietoto piekaramā dzinēja eļļu videi draudzīgā veidā. Mēs iesakām to ieliet slēgtā tvertnē un nodot vietējā apkopes centrā utilizācijai. Neizmetiet to sadzīves atkritumos vai neizlejiet zemē.

Pārnesumkārbas eļļas pārbaude un maiņa

Eļļas pārbaudes un maiņas biežums

Eļļas pārbaude:

ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām.

Eļļas maiņas biežums:

pirmā ieeļļošana jāveic pēc pirmajām 20 darba stundām vai pēc pirmā mēneša, pēc tam – ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām.

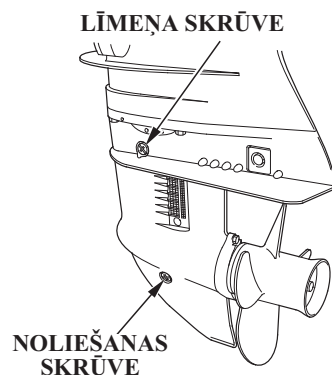
Eļļas tilpums:

0,29 L

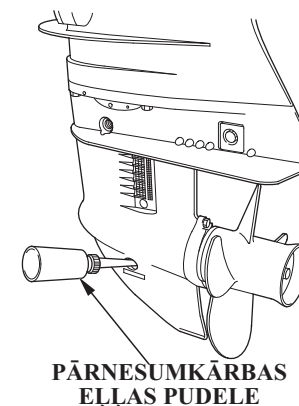
Ieteicamā eļļa:

SAE # 90 hipoidālā pārvalu zobratu eļļa vai līdzvērtīga, API apkopes kategorija (GL-4)

<Eļļas līmeņa pārbaude un uzpilde>



1. Novietojiet piekaramo dzinēju vertikāli.
2. Izskrūvējiet līmeņa skrūvi un pārbaudiet, vai iztek eļļa. Ja eļļa neiztek, uzpildiet eļļu noliešanas skrūves atverē, līdz eļļa sāk plūst no līmeņa skrūves atveres. Ja eļļā ir nonācis ūdens, pēc noliešanas skrūves izņemšanas uzreiz iztecēs ūdens vai arī eļļa būs pienīga. Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.



PIEZĪME.

Iesakām izmantot atsevišķi pieejamo pārnesumkārbas eļļas pudeli, lai viegli uzpildītu eļļu.

3. Ieskrūvējiet un stingri pievelciet noliešanas un līmeņa skrūves.

APKOPE

<Eļļas maiņa>

Eļļas maiņa tiek veikta tāpat kā eļļas uzpilde. Izskrūvējiet līmeņa skrūvi un noliešanas skrūvi, lai nolietu eļļu. Iepildiet eļļu noliešanas skrūves atverē, līdz tā sāk plūst no līmeņa skrūves atveres. Ieskrūvējiet atpakaļ un stingri pievelciet vispirms līmeņa pārbaudes skrūvi un pēc tam noliešanas skrūvi.

Aizdedzes sveču apkope

Lai nodrošinātu pareizu dzinēja darbību, starp aizdedzes sveces elektrodiem jābūt atbilstošām atstarpēm un tām jābūt tīrām no nogulsņiem.

▲ UZMANĪGI

Darbības laikā aizdedzes sveces sakarst un paliek karstas arī kādu laiku pēc dzinēja darbības apturēšanas.

Pārbaudes un noregulēšanas biežums:

ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Nomaiņas biežums:

ik pēc 200 darba stundām vai vienreiz gadā.

Ieteicamā aizdedzes svece:

CR5EH-9 (NGK)

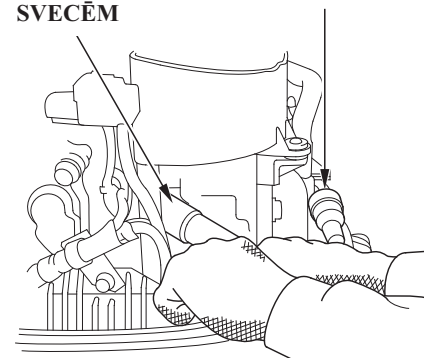
U16FER9 (DENSO)

PIEZĪME

Lietojiet tikai ieteicamās aizdedzes sveces vai līdzvērtīgas. Aizdedzes sveces ar neatbilstošu karstuma diapazonu var radīt dzinēja bojājumus.

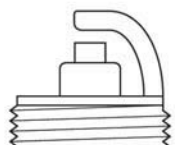
ATSLĒGA
AIZDEDZES
SVECĒM

AIZDEDZES
SVECES UZGAĻIS

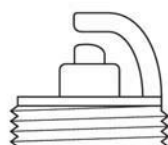


1. Noņemiet dzinēja pārsegu.
2. Pēc tam noņemiet aizdedzes sveču uzgaļus.
3. Izmantojot instrumentu komplektā esošo atslēgu un skrūvgriezi, izskrūvējiet aizdedzes sveces.

Jauna aizdedzes svece

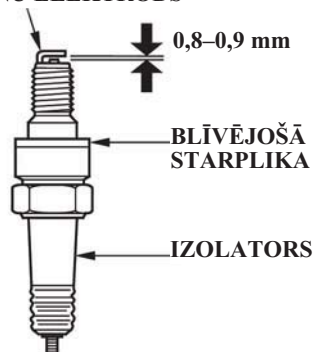


Nomaināmā aizdedzes svece

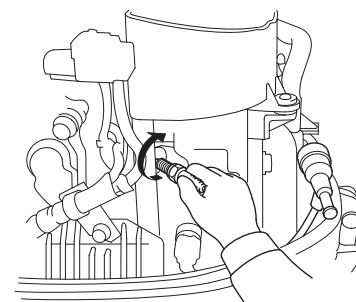


4. Pārbaudiet aizdedzes sveces.
 - (1) Ja elektrodi ir ļoti sarūsējuši vai uz tiem sakrājušās oglekļa nogulsnes, notīriet ar metāla suku.
 - (2) Nomainiet aizdedzes sveci, ja centrālais elektrods ir nolietojies. Aizdedzes svece var nolietoties dažādos veidos. Ja blīvējošai starplikai ir redzamas nolietojšanās pazīmes vai arī izolators ir bojāts vai ieplīsis, nomainiet aizdedzes sveces.

SĀNU ELEKTRODS



5. Izmēriet atstarpi starplikas starplikas, izmantojot atstarpju mērīšanas plāksnīšu komplektu. Atstarpēm jābūt 0,8—0,9 mm. Ja nepieciešams, noregulējiet tās, uzmanīgi liecot sānu elektrodu.



6. Pārliecinieties, ka aizdedzes sveču starplikas ir labā stāvoklī, un ieskrūvējiet aizdedzes sveces ar rokām, lai novērstu vītnes bojājumus.
7. Kad sveces ir nofiksētas savās vietās, pievelciet tās ar aizdedzes svecēm paredzēto atslēgu, lai saspiestu starplikas.

APKOPE

PIEZĪME.

Uzstādot jaunas aizdedzes sveces, pēc nofiksēšanas pievelciet tās par pusapgriezienu, lai saspiestu starplikas. Uzstādot atpakaļ lietotās aizdedzes sveces, pēc nofiksēšanas pievelciet tās par 1/8 līdz 1/4 daļu no apgrieziena, lai saspiestu starplikas.

PIEZĪME

Aizdedzes svecēm jābūt stingri pievilktām. Neatbilstoši pievilktas aizdedzes sveces ļoti sakarst un var radīt dzinēja bojājumus.

8. Uzlieciet atpakaļ aizdedzes sveču uzgaļus.
9. Pēc tam uzlieciet atpakaļ dzinēja pārsegu.

Akumulatora apkope

PIEZĪME

Apiešanās ar akumulatoru ir atkarīga no akumulatora veida, tādēļ turpmākās instrukcijas var neatbilst jūsu piekaramā dzinēja akumulatoram. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

Pārbaudiet, vai akumulatora vadi ir pareizi pievienoti. Ja akumulatora spaiļes ir netīras vai sarūsējušas, izņemiet akumulatoru un notīriet spaiļes.

Akumulatora pārbaudes intervāls: pirms katras lietošanas reizes.

▲ BRĪDINĀJUM

Akumulators izdala sprādzienbīstamas gāzes. Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādējot akumulatoru, nodrošiniet pienācīgu vēdināšanu.

• KĪMISKI DRAUDI.

Ākumulatora elektrolīts satur sērskābi. Nokļūstot acīs vai uz ādas, vai pat uz apģērba, tā var izraisīt smagus apdegumus. Valkājiet sejas aizsargmasku un aizsargapģērbu.

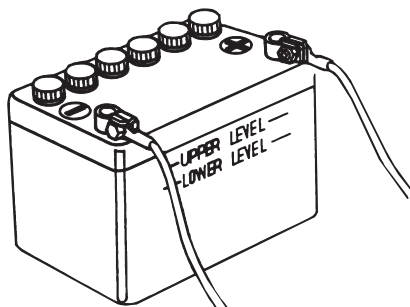
- **Nodrošiniet, lai akumulatora tuvumā nebūtu atklātu liesmu un dzirksteļu, kā arī nesmēķējiet tā tuvumā.**
- KĀ RĪKOTIES:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet acis ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

• SAINDĒSANĀS DRAUDI.

Elektrolīts ir indīgs.

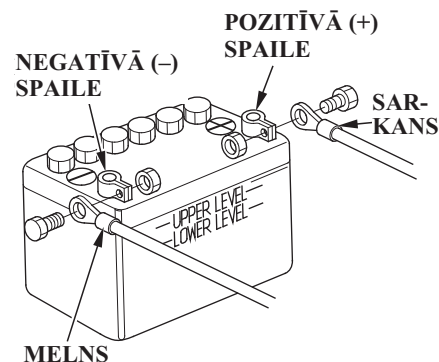
KĀ RĪKOTIES:

- **ārīgi:** rūpīgi skalojiet ar ūdeni;
 - **iekšķīgi:** dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**



Uzstādīšanas pārbaude:
pārbaudiet, vai akumulatora vadi
ir stingri pievienoti akumulatora
spailēm. Ja spaiļas kļuvušas vaļīgas,
pievelciet tās.

<Akumulatora tīrīšana>



1. Atvienojiet akumulatora vadu
vispirms no negatīvās (-) spaiļas
un pēc tam no pozitīvās (+) spaiļas.
2. Izņemiet akumulatoru, notīriet
akumulatora spaiļas un tā vadu
spaiļas ar metāla suku vai smilšpapīru.
Notīriet akumulatoru ar silta
ūdens un dzeramās sodas šķīdumu,
nodrošinot, ka ne šķīdums, ne
ūdens nenokļūst uz akumulatora
elementiem. Kārtīgi noslaukiet
akumulatoru un ļaujiet tam nožūt.

3. Pievienojiet akumulatora pozitīvo
(+) vadu pie akumulatora pozitīvās
(+) spaiļas, tad pievienojiet
akumulatora negatīvo (-) vadu pie
akumulatora negatīvās (-) spaiļas.
Stingri pievelciet skrūves un
uzgriežņus. Pārklājiet akumulatora
spaiļas ar smērvielu.

▲ UZMANĪGI

**Atvienojot akumulatora vadus,
vienmēr vispirms atvienojiet
vadu no akumulatora
negatīvās (-) spaiļas. Savukārt,
pievienojot vadus, vienmēr
vispirms pievienojiet vadu pie
pozitīvās (+) spaiļas un tikai
pēc tam pie negatīvās (-)
spaiļas. Nekad neatvienojiet un
nepievienojiet vadus apgrieztā
secībā, jo, instrumentam
saskaroties ar spaili, radīsies
īssavienojums.**

APKOPE

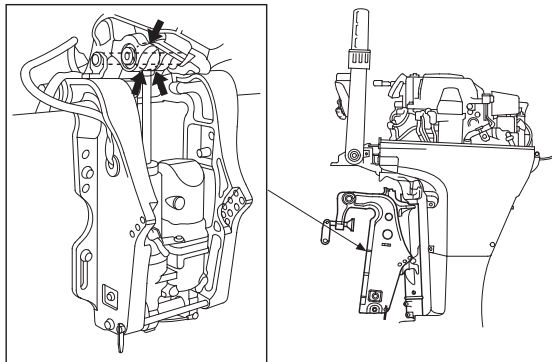
Ieeļļošana

Notīriet dzinēja ārpusi ar eļļā samērcētu drānu. Uzklājiet ūdens transportlīdzekļiem paredzēto pretkorozijas eļļu attēlā redzamajām daļām. Pirmā ieeļļošana jāveic pēc 20 darba stundām vai pēc mēneša, skaitot no iegādes dienas, pēc tam – ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

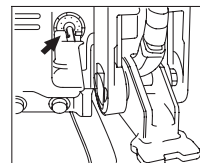
PIEZĪME.

Uzklājiet pretkorozijas eļļu uz šarnīrsavienojumiem, kur smērvielas parasti nevar piekļūt.

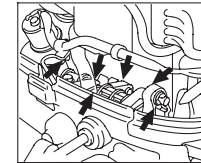
SAGĀZUMA VĀRPSTA



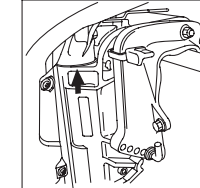
T VEIDA STŪRES
ROKTURIS



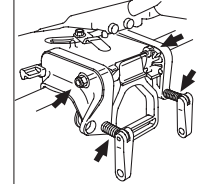
PĀRSLĒGA
VĀRPSTA



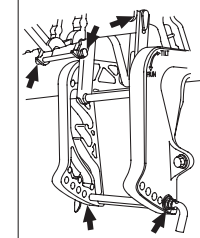
UZSTADISANAS
PAMATNE



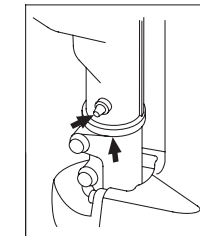
SPAILES
SKRŪVES



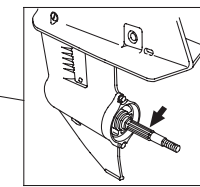
REGULĒŠANAS
STIENIS/SAGĀZUMA
AIZTURIS



ŠARNĪRSAVIENO-
JUMA UZMAVA



DZENSKRŪVES
VĀRPSTA



Degvielas filtra pārbaude un nomaiņa

Degvielas filtrs atrodas starp degvielas pievadi un degvielas sūkni. Ja degvielas filtrā ir sakrājijs ūdens vai nosēdumi, tas var izraisīt jaudas zudumu vai apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Regulāri pārbaudiet un nomainiet degvielas rupjo attīrīšanas filtru. Pārbaudes biežums: ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem. Nomaiņas biežums: ik pēc 200 darba stundām vai vienreiz gadā.

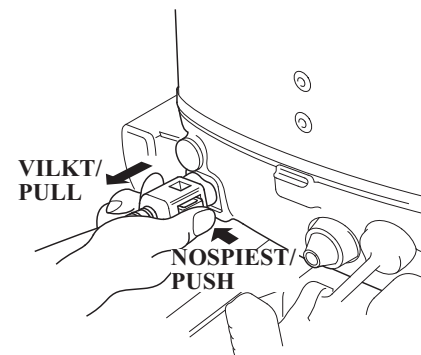
Nomaiņas biežums:

ik pēc 200 darba stundām vai vienreiz gadā.

⚠ BRĪDINĀJUM

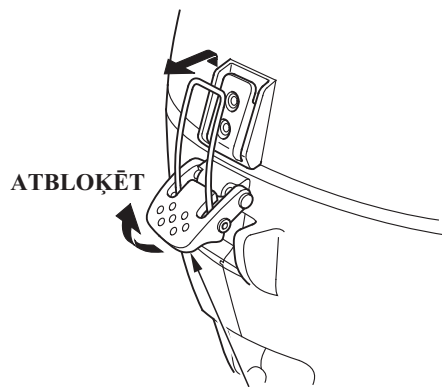
- Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt. Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm nonākt dzinēja tuvumā, kamēr nolejat degvielu.
- Vienmēr rīkojieties ar benzīnu labi vēdināmā telpā.
- Nodrošiniet, ka no dzinēja nolietā degviela tiek uzglabāta drošā tvertnē.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai filtra nomaiņas laikā neizšļakstītu degvielu. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms dzinēja iedarbināšanas šī vieta būtu sausa.

<Pārbaude>

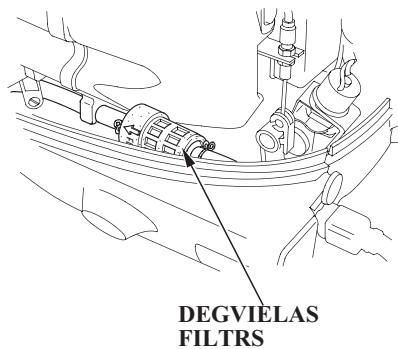


1. Atvienojiet degvielas vada savienotāju no piekaramā dzinēja.

APKOPE

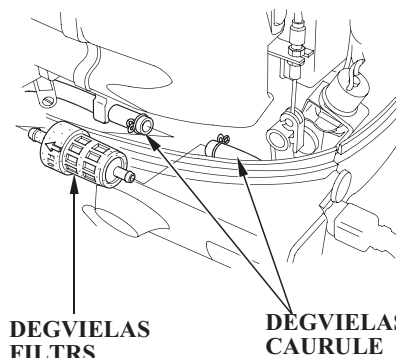


- DZINĒJA PĀRSEGA FIKSATORS**
2. Atbloķējiet dzinēja pārsega fiksatoru un noņemiet pārsegu.



3. Pārbaudiet, vai degvielas filtrā nav sakrājis ūdens un tas nav aizsprostojies.

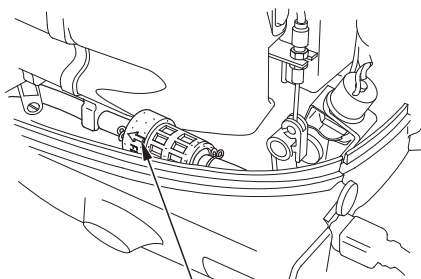
<Nomainīšana>



1. Noņemiet degvielas filtru, atvienojiet labās un kreisās puses degvielas vadus un uzstādiet jaunu filtru.

PIEZĪME.

Pirms filtra noņemšanas piestipriniet abās filtra pusēs esošos degvielas vadus ar skavām, lai novērstu degvielas noplūdi.



BULTIŅA
(degvielas plūsmas virziens)

2. Uztādiet jauno degvielas filtru tā, lai uz tā esošā bultiņa būtu vērsta degvielas sūkņa virzienā.

PIEZĪME.

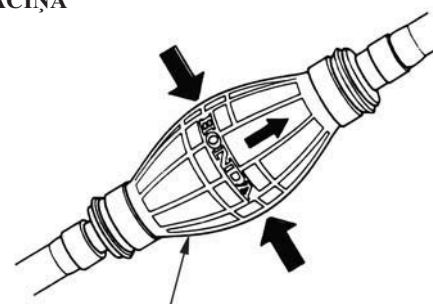
Degvielas plūsma būs traucēta, ja filtrs tiks uzstādīts otrādi.

3. Stingri pievienojiet degvielas vadus pie degvielas filtra, izmantojot skavas.

DEGVIELAS UZPILDES VACIŅA VENTILĀCIJAS KORĶIS



4. Pagrieziet ventilācijas korķi stāvoklī ATVĒRT/OPEN, saspiediet un atlaidiet degvielas uzsūkšanās sūkni, lai pievadītu degvielu, un pārbaudiet, vai nav radusies noplūde.



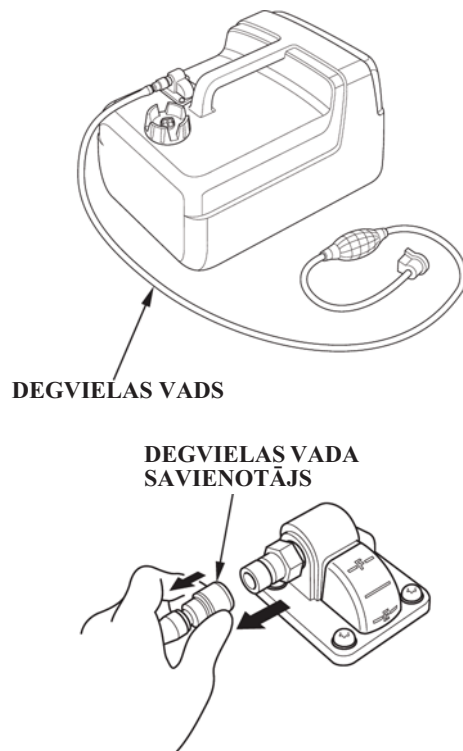
DEGVIELAS
UZSŪKNĒŠANAS SŪKNIS

PIEZĪME.

Ja degvielas filtrā esošais ūdens vai nosēdumi ir izraisījuši jaudas zudumu vai apgrūtina dzinēja iedarbināšanu, pārbaudiet degvielas tvertni. Ja nepieciešams, iztīriet to.

APKOPE

Degvielas tvertne un tās filtrs Tīrīšana

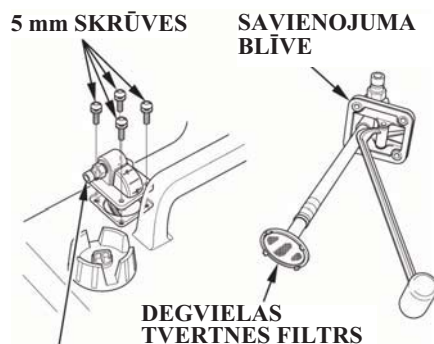


Iztīriet degvielas tvertni un tās filtru vienreiz gadā vai ik pēc 200 darba stundām.

< Degvielas tvertnes tīrīšana >

1. Atvienojiet degvielas vadu no degvielas tvertnes.
2. Iztukšojiet degvielas tvertni, ielejiet mazliet benzīna un rūpīgi iztīriet tvertni, to kratot. Pareizi nolejiet un utilizējiet benzīnu.

<Tvertnes filtra tīrīšana>



DEGVIELAS TVERTNES FILTRA SAVIENOJUMS (degvielas caurules savienotājs)

1. Izmantojot plakano skrūvgriezi, izskrūvējiet četras 5 mm skrūves, tad noņemiet degvielas caurules savienotāju un degvielas tvertnes filtru.
2. Notīriet filtru ar neuzliesmojošu šķīdinātāju. Pārbaudiet degvielas tvertnes filtru un savienojuma blīvi. Ja radušies bojājumi, nomainiet tos.
3. Ielieciet degvielas filtru un caurules savienotāju atpakaļ tvertnē. Stingri pievelciet visas četras 5 mm skrūves.

IZPLŪDES GĀZU KONTROLES SISTĒMA (Bodensee tipa laivām)

Degvielas sadegšanas procesā rodas tvana gāze un oglekļa dioksīds. Ir ļoti būtiski kontrolēt oglekļa dioksīda emisijas, jo, nonākot saskarē ar saules stariem, notiek reakcija un veidojas fotoķīmiskais smogs. Tvana gāzei nav tādas reakcijas, taču tā ir indīga. Honda Motor Co., Ltd. izmanto karburatoram liesus degmaisījuma iestatījumus un citas sistēmas, lai samazinātu tvana gāzes un oglekļa dioksīda izmešus.

Problēmas, kas var ietekmēt piekaramā dzinēja izplūdes gāzu emisijas

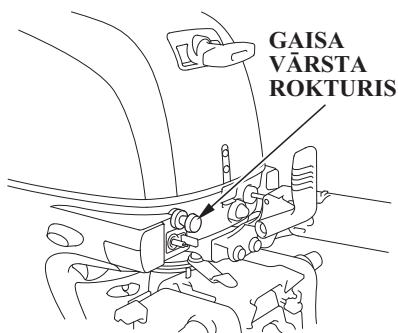
Ja ievērojat kādu no šīm pazīmēm, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei un remontam pilnvarotam Honda dīlerim:

1. Nevienmērīga brīvgaite.
2. Dzinēja iedarbināšana ir apgrūtināta vai pēc ieslēgšanas tas pārstāj darboties.

3. Paātrinājuma laikā dzinēja darbībā rodas traucējumi vai notiek priekšlaicīga aizdedze.
4. Zema veiktspēja (vadāmība) un slikta degvielas ekonomija.

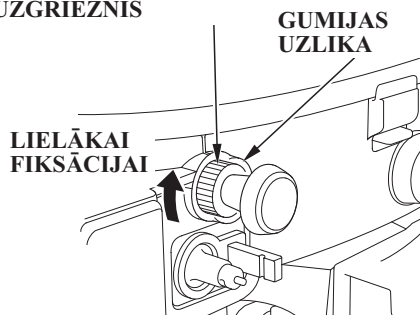
APKOPE

Gaisa vārsta roktura fiksācija (modelim ar manuālo gaisa vārstu)



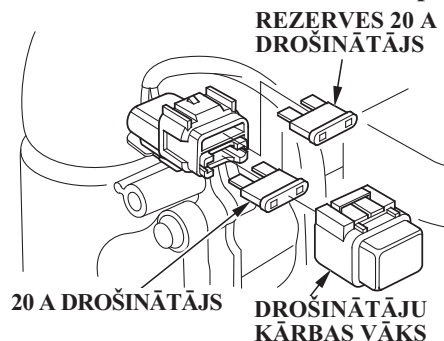
Ja gaisa vārsta rokturis automātiski atgriežas stāvoklī **AIZVĒRTS/OFF**, varat noregulēt fiksāciju, lai gaisa vārsta rokturis turētos stāvoklī **ATVĒRTS/ON**.

FIKSĀCIJAS REGULĒŠANAS UZGRIEZNIS



Fiksācijas noregulēšanai saspiediet gumijas uzliku, lai satvertu regulēšanas uzgriezni, un pagriežiet to pulksteņrādītāju virzienā, tādējādi palielinot fiksāciju. Negriežiet regulēšanas uzgriezni ar spēku. Ja nevarat to pagriezt ar roku, sazinieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

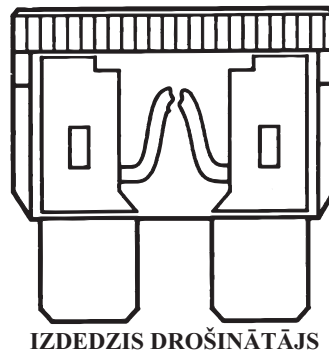
Drošinātāja nomainīšana (amodelim ar elektrisko starteri un 6 A uzlādes spoli)



Ja izdeg drošinātājs, dzinējs pārtrauc lādēt akumulatoru. Pirms drošinātāja nomainīšanas pārbaudiet elektrisko papildierīču strāvas stiprumu un pārliecinieties, ka nav nekādu neparastu parādību.

< Drošinātāja nomainīšana >

1. Izslēdziet dzinēju.
2. Noņemiet dzinēja pārsegu.
3. Noņemiet drošinātāju kārbas vāku un ar pirkstiem izvelciet izdegušo drošinātāju no skavas.
4. Iebīdīet jauno drošinātāju attiecīgajā skavā.



< Paredzētais drošinātājs > 20 A

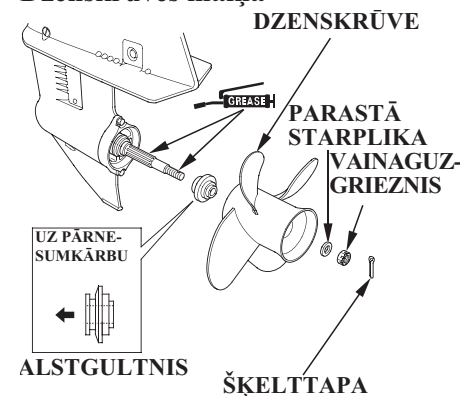
▲ BRĪDINĀJUM

Nekad neizmantojiet drošinātājus, kuru strāvas apjoms atšķiras no specifikācijā noteiktā. Tas var radīt nopietnus elektriskās sistēmas bojājumus vai izraisīt aizdegšanos.

PIEZĪME

Ja drošinātājs ir izdedzis, noskaidrojiet iemeslu un nomainiet to ar rezerves drošinātāju, kam ir tāda pati jauda. Ja nenoskaidrosiet iemeslu, drošinātājs var atkal izdegt.

Dzenskrūves maiņa

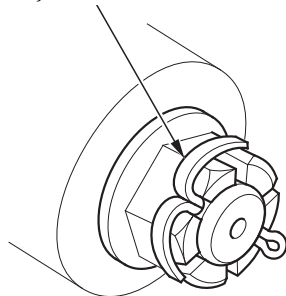


Ja dzenskrūvei ir radušies bojājumi, atsitoties pret akmeni vai kādu citu šķērslī, nomainiet to atbilstoši instrukcijām.

1. Noņemiet šķelttapa, pēc tam noņemiet 10 mm vainaguzgriezni, 10 mm parasto starplikā, dzenskrūvi un balstgultni.

APKOPE

ŠĶELTTAPA



2. Uzstādiet jauno dzenskrūvi, izpildot darbības pretējā secībā. Nomainiet šķelttapu.

**VAINAGUZGRIEZNIS
PIEVILKSĀNAS SPĒKA
MOMENTS:**
4,0 N·m (0,4 kgf·m).
**SPĒKA MOMENTA
MAKSIMĀLĀ ROBEŽA:**
17 N·m (1,7 kgf·m).

PIEZĪME.

- Uzstādiet balstgultni tā, lai rievotā mala atrastos pretī pārnēsmaķābai.
- Vispirms ar rokām cieši pievelciet vainaguzgriezni tā, lai dzenskrūve vairs nekustētos. Pēc tam pievelciet

128

to vēlreiz, izmantojot atbilstošu instrumentu, līdz vainaguzgrieķņa rievā atrodas vienā līmenī ar šķelttapas atveri. (Nemiet vērā, ka šis instruments nav iekļauts piekaramajam dzinējam pievienotajā instrumentu komplektā.)

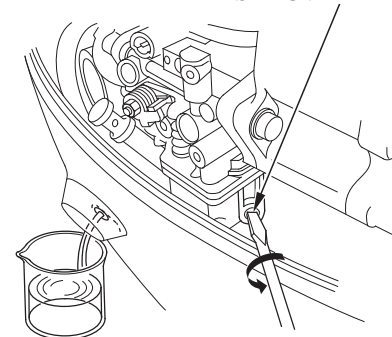
- Izmantojiet oriģinālo Honda šķelttapu un salieciet tapas galus, kā redzams attēlā.

Nogremdēta piekaramā dzinēja apkope

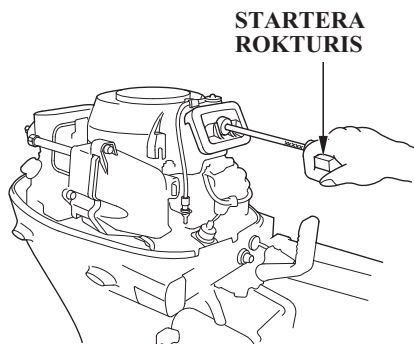
Nogremdētā piekaramā dzinējam jāveic apkope uzreiz pēc tā izcelšanas no ūdens, lai novērstu rūšēšanu. Ja tuvumā atrodas Honda piekaramo dzinēju dīleris, nekavējoties nogādājiet dzinēju pie dīlera. Ja atrodaties tālu no dīlera, rīkojieties šādi:

1. Noņemiet dzinēja pārsegu un izskalojiet piekaramo dzinēju ar tīru ūdeni, lai noņemtu sālsūdens, smilšu, dubļu un citas paliekas.
2. Izskrūvējiet karburatora noliešanas skrūvi, izlejiet karburatora saturu piemērotā tvertnē un ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi (skat. 132. lpp.).

NOLIEŠANAS
SKRŪVE

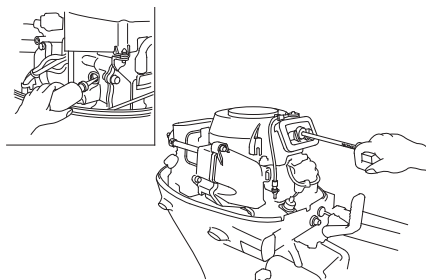


3. Izņemiet aizdedzes sveces. Atvienojiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no dzinēja apturēšanas slēdža un vairākas reizes paraujiet rokas startera rokturi, lai no cilindriem izvadītu pilnīgi visu ūdeni.



PIEZĪME

- Iedarbinot dzinēju, kad aizdedzes ķēde ir atvērta (aizdedzes sveces ir izņemtas no šīs ķēdes), noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu, lai novērstu elektriskus bojājumus, kas var rasties aizdedzes sistēmā.
- Ja piekaramais dzinējs darbojās brīdī, kad nonāca zem ūdens, tam var būt mehāniski bojājumi, piemēram, liekti kļāņi. Ja dzinējs pēc iedarbināšanas nedarbojas vienmērīgi, neizmantojiet dzinēju, kamēr tas nav salabots.



4. Nomainiet dzinēja eļļu (skat. 113. lpp.). Ja dzinēja karterī ir bijis ūdens vai dzinēja eļļa ir piesārņota ar ūdeni, pēc pirmās pusstundu ilgās darbināšanas vajadzētu vēlreiz nomainīt dzinēja eļļu.
5. Ielejiet vienu tējkaroti dzinēja eļļas katrā aizdedzes sveces atverē un pēc tam vairākas reizes paraujiet rokas startera rokturi, lai ieeļļotu cilindru iekšpusi. Uzstādiet atpakaļ aizdedzes sveces.

6. Mēģiniet iedarbināt dzinēju.

▲ BRĪDINĀJUM

Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus. Uzliekot dzinēja pārsegu, rīkojieties ļoti uzmanīgi. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.

- Ja tas nesāk darboties, izņemiet aizdedzes sveces, notīriet un nožāvējiet elektrodus, ievietojiet atpakaļ aizdedzes sveces un mēģiniet iedarbināt dzinēju vēlreiz.
- Ja dzinēju var iedarbināt un nav konstatēti nekādi mehāniski bojājumi, turpiniet darbināt to pusstundu vai ilgāk (pārļiecinieties, ka ūdens līmenis ir vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes).
- 7. Tiklīdz iespējams, nogādājiet piekaramo dzinēju pie Honda piekaramo dzinēju dīlera pārbaudei un apkopei.

13. UZGLABĀŠANA

Lai piekaramais dzinējs kalpotu ilgāk, pirms uzglabāšanas nododiet piekaramo dzinēju apkopei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dilerim. Tomēr apkopi var veikt arī pats lietotājs, izmantojot tikai dažus instrumentus.

Degviela

PIEZĪME.

Benzīns ļoti ātri sabojājas atkarībā no tādiem faktoriem kā apgaismojums, temperatūra un glabāšanas ilgums. Sliktākajā gadījumā benzīns var sabojāties 30 dienu laikā. Piesārņota benzīna izmantošana var radīt nopietnus dzinēja bojājumus (aizsprostots karburators, iesprūduši vārsti). Šādi sabojātas degvielas izraisīti bojājumi neietilpst garantijas remontā.

Lai no tiem izvairītos, ievērojiet šādus ieteikumus.

- Izmantojiet tikai specifikācijās noteikto benzīnu (skat. 51. lpp.).
- Izmantojiet svaigu un tīru benzīnu.
- Lai palēninātu bojāšanos, uzglabājiet benzīnu sertificētās degvielas tvertnēs.
- Ja degvielu paredzēts uzglabāt ilgstoši (vairāk par 30 dienām), iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru.

Karburatora iztukšošana

Pirms novietošanas ilgtermiņa uzglabāšanai piekaramais dzinējs jāiztukšo.

▲ BRĪDINĀJUM

Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus. Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm iekļūt darba zonā. UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

- Rīkojieties uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas vai pārvadāšanas attiecīgā vieta būtu sausa.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt vietai, kur tiek

nolieta degviela vai kur tā tiek uzglabāta.

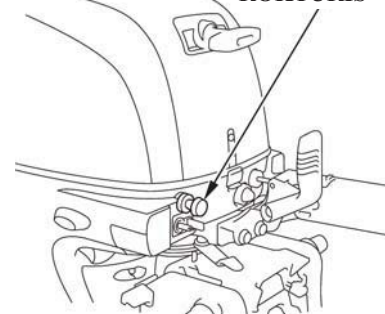
Eļļas izsūkšana

Lai veiktu šo procedūru, ir nepieciešamas iemaņas apkopes darbu veikšanā. Nemēģiniet to darīt paši. Parādiet šo rokasgrāmatu savam dīlerim un nododiet dzinēju viņiem, lai veiktu apkopi.

PIEZĪME.

Degvielas noliešanu veiciet saskaņā ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajām procedūrām. Ja neievērosiet tās, karburatorā var palikt degviela un var atvērties bagātināšanas sistēmas kanāls, radot dzinēja bojājumus.

GAISA VĀRSTA ROKTURIS

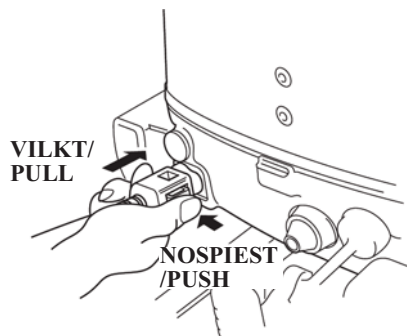


Apkopes procedūra atšķiras atkarībā no bagātināšanas sistēmas.

Laivas sistēmu var noteikt pēc tā, vai tai ir gaisa vārsta rokturis.

- Ja ir gaisa vārsta rokturis: manuālā bagātināšanas sistēma.
- Ja nav gaisa vārsta roktura: automātiskā bagātināšanas sistēma.

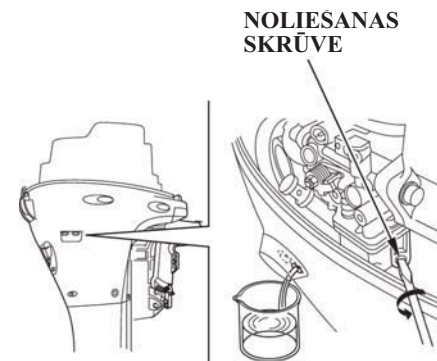
UZGLABĀŠANA



1. Izmantojiet visu degvielas padeves caurulē esošo degvielu.
 - (1) Noņemiet degvielas padeves cauruli.
 - (2) Iegremdējiet ventilēšanas aizsardzības plātņi.
 - (3) Ieslēdziet dzinēju un darbiniet to tukšgaitā, līdz tā darbība apstājas.
 - Modelis ar T veida stūres rokturi (skat. 60. lpp.).
 - Modelis ar distances vadību (skat. 66. lpp.).

- (4) Izmantojot distances vadības sistēmu, pēc dzinēja darbības apstāšanās pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IZSLĒGT/OFF.

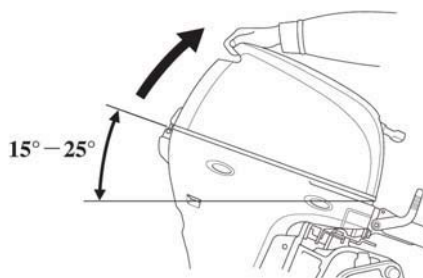
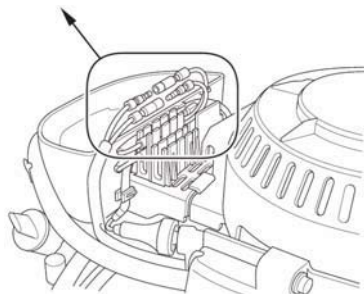
2. Lai varētu izvadīt degvielu no bagātināšanas sistēmas degvielas padeves caurules, rīkojieties šādi.
 - (1) Atveriet bagātināšanas sistēmas izplūdes atveri.
 - Ja nav gaisa vārsta roktura: nogaidiet vismaz stundu pēc dzinēja darbības apstāšanās. Bagātināšanas sistēmas atvere atvērsies apmēram pēc stundas.
 - (2) Noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no slēdža (skat. 99. un 101. lpp.).
 - (3) Novietojiet pārsesumu pārslēgšanas sviru jeb vadības sviru stāvoklī N (neitrāls) (skat. 61. un 67. lpp.).



3. Izlejiet degvielu no karburatora pludiņa.
 - (1) Noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 49. lpp.).
 - (2) Atskrūvējiet noliešanas skrūvi un izlejiet degvielu atbilstošā tvertnē.
 - (3) Kad visa degviela ir izlieta, cieši ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi.

UZGLABĀŠANA

Bagātināšanas sistēmas termisko vārstu vadi



4. Izlejiēt degvielu no bagātināšanas sistēmas degvielas padeves kanāla.

(1) Ja nav gaisa vārsta roktura: noņemiet bagātināšanas sistēmas termisko vārstu vadus. Degvielas padeves kanāls atveras.

(2) Sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu aptuveni 15°—25° leņķī.

- Modelis ar manuālo sagāšanas funkciju (skat. 34. lpp.).
- Modelis ar sagāzuma regulēšanas sistēmu, kas aprīkota ar gāzes palīgmehānismu (skat. 33. lpp.).
- Modelis ar sagāzuma

regulēšanas funkciju (skat. 31. lpp.).

(3) Pagrieziet piekaramo dzinēju līdz galam pa kreisi.

(4) Iedarbiniet dzinēju, izmantojot startera mehānismu.

• Modeļiem ar starteri

(1) Modeļiem ar distances vadības sistēmu pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IESLĒGT/ON.

(2) Darbiniet starteri.

• Darbiniet to 4 sekundes, tad izslēdziet uz 10 sekundēm un pēc tam atkal darbiniet 4 sekundes.

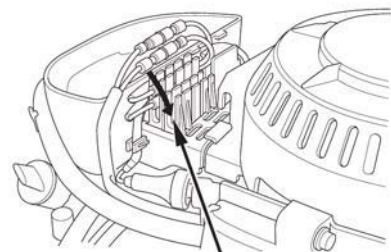
• Šī poga vai dzinēja aizdedzes slēdzis startera ieslēgšanai atšķiras atkarībā no modeļa veida (skat. 62. un 68. lpp.).

(3) Modeļiem ar distances vadības sistēmu pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IZSLĒGT/OFF.

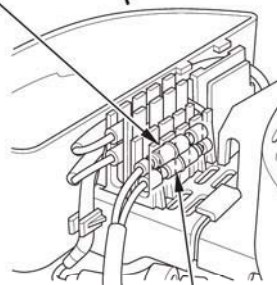
• Modeļiem ar rokas starteri: paraujiet rokas startera rokturi 10 vai vairāk reizi.

UZGLABĀŠANA

Vārsta vadu pievienošanas kārtība



BRŪNS/BALTS



MELNS/ZALŠ

- (5) Iestatiet bagātināšanas tās sākotnējā stāvoklī.
 - Ja nav gaisa vārsta roktura:
 - (1) stingri pievienojiet atpakaļ bagātināšanas sistēmas termisko vārstu vadus.
5. Uztādiet atpakaļ visas noņemtās detaļas.
 - (1) Uzlieciet dzinēja pārsegu.
 - (2) Noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no slēdža (skat. 24. un 28. lpp.).

UZGLABĀŠANA

Akumulatora uzglabāšana

PIEZĪME

Akumulatora apkope atšķiras atkarībā no akumulatora veida. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

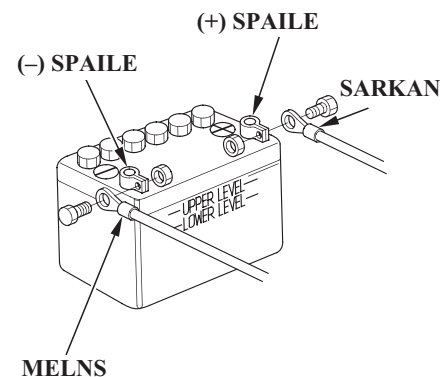
⚠ BRĪDINĀJUM

Akumulators izdala sprādzienbīstamas gāzes. Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādējot akumulatoru, nodrošiniet pienācīgu vēdināšanu.

• KĪMISKI DRAUDI.

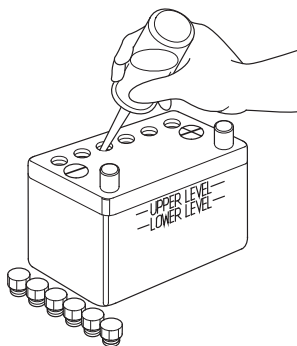
Akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Nokļūstot acīs vai uz ādas, vai pat uz apģērba, tā var izraisīt smagus apdegumus. Valkājiet sejas aizsargmasku un aizsargapģērbu.

- Nodrošiniet, lai akumulatora tuvumā nebūtu atklātu liesmu un dzirksteļu, kā arī nesmēķējiet tā tuvumā. **KĀ RĪKOTIES:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet acis ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **SAINDĒŠANĀS DRAUDI.** Elektrolīts ir indīgs. **KĀ RĪKOTIES:** arīgi: rūpīgi skalojiet ar ūdeni; iekšķīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**



1. Atvienojiet akumulatora vadu vispirms no negatīvās (-) spaiļes un pēc tam no pozitīvās (+) spaiļes.
2. Izņemiet akumulatoru, notīriet akumulatora spaiļes un tā vadu spaiļes ar metāla suku vai smilšpapīru. Notīriet akumulatoru ar silta ūdens un dzeramās sodas šķīdumu, nodrošinot, ka ne šķīdums, ne ūdens nenokļūst uz akumulatora elementiem. Kārtīgi noslaukiet akumulatoru un ļaujiet tam nožūt.

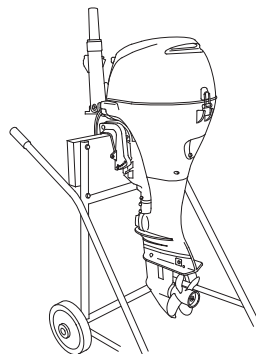
UZGLABĀŠANA



3. Piepildiet akumulatoru ar destilētu ūdeni līdz augšējā līmeņa atzīmei. Neiepildiet akumulatorā pārāk daudz ūdens.
4. Glabāiet akumulatoru uz līdzenas virsmas vēsā, sausā, labi vēdinātā vietā, kur tas ir pasargāts no tiešiem saules stariem.
5. Vienreiz mēnesī pārbaudiet elektrolīta blīvumu un nepieciešamības gadījumā uzlādējiet akumulatoru, lai pagarinātu tā kalpošanas ilgumu.

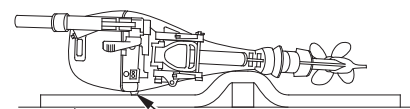
136

Piekaramā dzinēja novietojums pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā



Pārvadājiet un uzglabāiet piekaramo dzinēju vertikālā vai horizontālā stāvoklī, kā redzams attēlā. Uzglabāiet piekaramo dzinēju labi vēdināmā vietā, pasargājot to no tiešiem saules stariem un mitruma.

Pārvadāšana vai uzglabāšana vertikālā stāvoklī:
piestipriniet pakaļgala balstu pie statīva.



AIKSARGVIRSMAS
KORPUSA
AIKSARGELEMENTS

Pārvadāšana vai uzglabāšana horizontālā stāvoklī:
novietojiet dzinēju uz korpusa aizsargelementa.

Vienmēr novietojiet piekaramo dzinēju uz aizsargvirsmas un pārliecinieties, ka tas ir pasargāts no triecieniem un bojājumiem.

⚠ UZMANĪGI

Dzinēja pārvadāšana vai uzglabāšana jebkurā citā stāvoklī var radīt bojājumus vai eļļas noplūdi.

14. UTILIZĀCIJA

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neutilizējiet šo iekārtu, akumulatoru, dzinēja eļļu u.c., nevērīgi izmetot kopā ar sadzīves atkritumiem. Rīkojieties saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem vai konsultējieties ar savu pilnvaroto Honda dīleri par utilizāciju.

15. KĻŪMJU NOVĒRŠANA

<Dzinējs nesāk darboties.>

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Degvielas tvertnē nav degvielas. | → | Iepildiet tvertnē degvielu. |
| 2. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. | → | Pārbaudiet, vai degvielas vads nav pārāk saliekts vai saspiests. |
| 3. Degvielas padeves savienotājs nav pareizi pievienots. | → | Pievienojiet to pareizi. |
| 4. Degviela ir piesārņota vai sabojājusies. | → | Nomainiet degvielu. |
| 5. Akumulators ir izlādējies (modelim ar elektrisko starteri). | → | Uzlādējiet akumulatoru. |
| 6. Akumulatora spaiļi ir vaļīgi (modelim ar elektrisko starteri). | → | Stingri pievelciet akumulatora spaili. |
| 7. Aizdedzes sveces uzgalis ir vaļīgs vai atvienojies. | → | Uzlieciet un cieši piestipriniet aizdedzes sveces uzgali. |
| 8. Drošinātājs ir izdedzis (modelim ar elektrisko starteri). | → | Nomainiet pret jaunu drošinātāju. |
| 9. Dzinējs ir iedarbināts, neievērojot atbilstošo procedūru. | → | Iedarbiniet to pareizi. |

<Dzinēja apgriezienu skaits svārstās vai dzinējs noslāpst.>

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Zems degvielas līmenis. | → | Pielejiet degvielu. |
| 2. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. | → | Pārbaudiet, vai degvielas vads nav pārāk saliekts vai saspiests. |
| 3. Degvielas filtrs ir aizsprostojies. | → | Nomainiet degvielas filtru. |
| 4. Aizdedzes svece ir bojāta. | → | Izņemiet aizdedzes sveci, notīriet un nožāvējiet to. |
| 5. Aizdedzes svecēm ir neatbilstošs karstuma diapazons. | → | Nomainiet tās ar jaunām svecēm, kurām ir atbilstošs karstuma diapazons. |
| 6. Atstarpe starp čaizdedzes svecēm ir neatbilstoša. | → | Noregulējiet atbilstošu atstarpi. |

<Dzinēja apgriezienu skaits nepieaug.>

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. | → | Pārbaudiet, vai degvielas vads nav pārāk saliekts vai saspiests. |
| 2. Degvielas filtrs ir aizsprostojies. | → | Nomainiet degvielas filtru. |

KĻŪMJU NOVĒRŠANA

- | | | |
|---|---|---|
| 3. Zems dzinēja eļļas līmenis. | → | Pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni un iepildiet nepieciešamo eļļas daudzumu. |
| 4. Ir izvēlēta neatbilstoša dzenskrūve. | → | Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri. |
| 5. Pasažieri nav vienmērīgi izvietoti laivā. | → | Izvietojiet pasažierus vienmērīgi. |
| 6. Piekaramais dzinējs nav pareizi uzstādīts. | → | Uzstādiet piekaramo dzinēju pareizi. |

<Dzinējs pārkarst.>

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Ūdens ieplūdes atvere un/vai ūdens pārbaudes atvere ir aizsprostojusies. | → | Iztīriet ūdens ieplūdes atveri un/vai ūdens pārbaudes atveri. |
| 2. Dzinējs ir pārslogots nevienmērīgi izvietotu pasažieru vai pārmērīga svara dēļ. | → | Vienmērīgi izvietojiet pasažierus. Neievietojiet laivā pārāk daudz kravas. |

<Dzinējs darbojas ar pārāk lielu apgriezienu skaitu.>

- | | | |
|-----------------------|---|---|
| 1. Kavitācija. | → | Uzstādiet piekaramo dzinēju pareizā stāvoklī. |
| 2. Bojāta dzenskrūve. | → | Nomainiet dzenskrūvi. |

- | | | |
|---|---|---|
| 3. Ir izvēlēta neatbilstoša dzenskrūve. | → | Sazinieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri. |
| 4. Neatbilstošs trima leņķis. | → | Noregulējiet pareizu leņķi. |

16. SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS	BF8D		
Produkta kods	BAAJ		
Tips	H	HS	R
Kopējais garums	610 mm		600 mm
Kopējais platums	345 mm		
Kopējais augstums	S	1105 mm	
	L	1235 mm	
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	S	433 mm	
	L	563 mm	
Sausmasa (svars) *	S	42,0 kg	46,0 kg
	L	44,5 kg	48,5 kg
Nominālā jauda	5,9 kW (8,0 ZS)		
Pilnas jaudas diapazons	4500—5500 min ⁻¹ (apgr./min)		
Dzinēja veids	4-taktu OHC rindas 2 cilindru dzinējs ar ūdens dzesēšanas sistēmu		
Tilpums	222 cm ³		
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,8–0,9 mm		
Startera sistēma	Rokas starteris Rokas starteris, elektriskais starteris		
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma		
Eļļošanas sistēma	Trohoidālā sūkņa spiediena eļļošanas sistēma		
Ieteicamā eļļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 10W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pārvaldu zobratu eļļa		

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

Eļļas tilpums	Dzinējs: 1,0 L bez eļļas filtra maiņas 1,1 L ar eļļas filtra maiņu Pārnesumkārbā: 0,29 L		
Līdzstrāvas jauda	12 V–6 A	12 V–12 A	12 V–12 A
Dzesēšanas sistēma	Udens dzesēšana ar termostatu		
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs		
Aizdedzes sveces	CR5EH-9 (NGK), U16FER9 (DENSO)		
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis		
Degviela	Svinu nesaturošs automašīnu benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)		
Tvertnes tilpums	12 L		
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita		
Stūrēšanas leņķis	45° pa labi un pa kreisi		
Transona leņķis	(modelim ar manuālo sagāšanas funkciju): 5 stāvokļi (4°, 8°, 12°, 16°, 20°)		
Sagāzuma leņķis (kad transons ir 12° leņķī)	(SH un LH tipa modeļiem ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 63°) (R tipa modeļiem ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 64°)		
Distances vadības stūrēšanas sistēma			Uzstādāma uz dzinēja

SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS		BF10D		
Produkta kods		BABJ		
Tips		H	HS	R
Kopējais garums		610 mm		600 mm
Kopējais platums		345 mm		
Kopējais augstums	S	1105 mm		
	L	1235 mm		
	X			1375 mm
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	S	433 mm		
	L	563 mm		
	X			703 mm
Sausmasa (svars) *	S	42,0 kg	45,5 kg	46,0 kg
	L	44,5 kg	48,0 kg	48,5 kg
	X			52,5 kg
Nominālā jauda		7,4 kW (10 ZS)		
Pilnas jaudas diapazons		5000—6000 min ⁻¹ (apgr./min)		
Dzinēja veids		4-taktu OHC rindas 2 cilindru dzinējs ar ūdens dzesēšanas sistēmu		
Tilpums		222 cm ³		
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem		0,8–0,9 mm		
Startera sistēma		Rokasstarteris	Rokas starteris, elektriskais starteris	
Aizdedzes sistēma		Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma		
Eļļošanas sistēma		Trohoidālā sūkņa spiediena eļļošanas sistēma		
Ieteicamā eļļa		Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 10W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pārvaldu zobratu eļļa		

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

Eļļas tilpums	Dzinējs: 1,0 L bez eļļas filtra maiņas 1,1 L ar eļļas filtra maiņu Pārnesumkārbā: 0,29 L		
Līdzstrāvas jauda	12 V–6 A	12 V–12 A	12 V–12 A
Dzesēšanas sistēma	Udens dzesēšana ar termostatu		
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs		
Aizdedzes sveces	CR5EH-9 (NGK), U16FER9 (DENSO)		
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis		
Degviela	Svinu nesaturošs automašīnu benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)		
Tvertnes tilpums	12 L		
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita		
Stūrēšanas leņķis	45° pa labi un pa kreisi		
Transona leņķis	(modelim ar manuālo sagāšanas funkciju): 5 stāvokļi (4°, 8°, 12°, 16°, 20°)		
Sagāzuma leņķis (kad transons ir 12° leņķī)	(SH un LH tipa modeļiem ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 63°) (R tipa modeļiem ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 64°)		
Distances vadības stūrēšanas sistēma			Uzstādāma uz dzinēja

SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS		BF15D					
Produkta kods		BALJ					
Tips		H	HS	HG	HT	R	RT
Kopējais garums		650 mm				640 mm	
Kopējais platums		350 mm					
Kopējais augstums	S	1110 mm					
	L	1240 mm					
	X	_____	_____	_____	_____	_____	1380 mm
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	S	563 mm					
	L	433 mm					
	X	_____	_____	_____	_____	_____	703 mm
Sausmasa (svars) *	S	46,5 kg	49,0 kg	56,0 kg	_____	49,5 kg	57,0 kg
	L	49,5 kg	52,0 kg	57,5 kg	59,5 kg	51,0 kg	58,5 kg
	X	_____	_____	_____	_____	_____	61,0 kg
Nominālā jauda		11,0 kW (15 ZS)					
Pilnas jaudas diapazons		4500—5500 min ⁻¹ (apgr./min)					
Dzinēja veids		4-taktu OHC rindas 2 cilindru dzinējs ar ūdens dzesēšanas sistēmu					
Tilpums		350 cm ³					
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem		0,8–0,9 mm					
Startera sistēma		Rokas starteris	Rokas starteris, elektriskais starteris				
Aizdedzes sistēma		Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma					
Elļošanas sistēma		Trohoidālā sūkņa spiediena elļošanas sistēma					
Ieteicamā eļļa		Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 10W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pārvaldu zobratu eļļa					

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

Eļļas tilpums	Dzinējs: 1,0 L bez eļļas filtra maiņas 1,1 L ar eļļas filtra maiņu Pārnesumkārbā: 0,29 L		
Līdzstrāvas jauda	12 V–6 A	12 V–12 A	12 V–12 A
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu		
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs		
Aizdedzes sveces	CR5EH-9 (NGK), U16FER9 (DENSO)		
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis		
Degviela	Svinu nesaturošs automašīnu benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)		
Tvertnes tilpums	12 L		
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita		
Stūrēšanas leņķis	45° pa labi un pa kreisi		
Transona leņķis	(modelim ar manuālo sagāšanas funkciju): 5 stāvokļi (4°, 8°, 12°, 16°, 20°) (G un T tipa modeļiem): 4 stāvokļi (8°, 12°, 16°, 20°)		
Sagāzuma leņķis (kad transons ir 12° leņķī)	(SH tipa modelim ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 63°) (R un LH tipa modeļiem ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 64°) (G un T tipa modeļiem): 64°		
Distances vadības stūrēšanas sistēma			Uzstādāma uz dzinēja

SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS		BF20D						
Produkta kods		BAMJ						
Tips		H		RT	HS	HG	HT	R
Kopējais garums		650 mm					640 mm	
Kopējais platums		350 mm						
Kopējais augstums	S	1110 mm					1110 mm	
	L	1240 mm						
	X							1380 mm
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	S	433 mm						
	L	563 mm						
	X							703 mm
Sausmasa (svars) *	S	46,5 kg	49,0 kg	56,0 kg		49,5 kg	57,0 kg	
	L	49,5 kg	52,0 kg	57,5 kg	59,5 kg	51,0 kg	58,5 kg	
	X							61,0 kg
Nominālā jauda		14,7 kW (20 ZS)						
Pilnas jaudas diapazons		5000—6000 min ⁻¹ (apgr./min)						
Dzinēja veids		4-taktu OHC rindas 2 cilindru dzinējs ar ūdens dzesēšanas sistēmu						
Tilpums		350 cm ³						
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem		0,8–0,9 mm						
Startera sistēma		Rokas starteris	Rokas starteris, elektriskais starteris					
Aizdedzes sistēma		Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma						
Elļošanas sistēma		Trohoidālā sūkņa spiediena elļošanas sistēma						
Ieteicamā eļļa		Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 10W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pārvaldu zobratu eļļa						

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

Eļļas tilpums	Dzinējs: 1,0 L bez eļļas filtra maiņas 1,1 L ar eļļas filtra maiņu Pārnesumkārbā: 0,29 L		
Līdzstrāvas jauda	12 V-6 A	12 V-12 A	12 V-12 A
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu		
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs		
Aizdedzes sveces	CR5EH-9 (NGK), U16FER9 (DENSO)		
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis		
Degviela	Svinu nesaturošs automašīnu benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)		
Tvertnes tilpums	12 L		
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita		
Stūrēšanas leņķis	45° pa labi un pa kreisi		
Transona leņķis	(modelim ar manuālo sagāšanas funkciju) 5 stāvokļi (4°, 8°, 12°, 16°, 20°) (G un T tipa modeļiem): 4 stāvokļi (8°, 12°, 16°, 20°)		
Sagāzuma leņķis (kad transons ir 12° leņķī)	(SH tipa modelim ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 63°) (R un LH tipa modeļiem ar manuālo sagāšanas funkciju): 3 stāvokļu fiksācija (22°, 37° un 64°) (G un T tipa modeļiem): 64°		
Distances vadības stūrēšanas sistēma			Uzstādāma uz dzinēja

SPECIFIKĀCIJAS

Troksnis un vibrācija

MODELIS	BF8D		BF10D	
VADĪBAS SISTĒMA	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	R (Remote control, distances vadība)	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	R (Remote control, distances vadība)
Skaņas spiediena līmenis laivas vadītāja ausīm (2006/42/EK, ICOMIA 39-94)	79 dB (A)	76 dB (A)	80 dB (A)	75 dB (A)
Novirze	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)
Izmērītais trokšņa līmenis (atbilstoši EN ISO3744 prasībām)	_____	_____	_____	_____
Novirze	_____	_____	_____	_____
Vibrācijas līmenis laivas vadītāja rokai (2006/42/EK, ICOMIA 38-94)	2,7 m/s ²	Nepārsniegt 2,5 m/s ²	3,0 m/s ²	Nepārsniegt 2,5 m/s ²
Novirze	1,8 m/s ²	_____	1,8 m/s ²	_____

MODELIS	BF15D		BF20D	
VADĪBAS SISTĒMA	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	R (Remote control, distances vadība)	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	R (Remote control, distances vadība)
Skaņas spiediena līmenis laivas vadītāja ausīm (2006/42/EK, ICOMIA 39-94)	81 dB (A)	77 dB (A)	83 dB (A)	77 dB (A)
Novirze	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)
Izmērītais trokšņa līmenis (atbilstoši EN ISO3744 prasībām)	87 dB (A)	_____	90 dB (A)	_____
Novirze	2 dB (A)	_____	2 dB (A)	_____
Vibrācijas līmenis laivas vadītāja rokai (2006/42/EK, ICOMIA 38-94)	3,3 m/s ²	Nepārsniegt 2,5 m/s ²	3,0 m/s ²	Nepārsniegt 2,5 m/s ²
Novirze	0,7 m/s ²	_____	0,7 m/s ²	_____

Atsauce uz ICOMIA standartiem – nosaka dzinēja darbības un mērījumu apstākļus.

17. LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālrunu numuri minēti zemāk.

Eiropā

AUSTRIJA

Honda Austria GmbH

Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : 43 (0)2236 690 0
Fax : 43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIJAS VALSTIS

(Igaunija/Latvija/Lietuva)

Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : 372 6801 300
Fax : 372 6801 301

✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIJA

Honda Belgium

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : 32 2620 10 00
Fax : 32 2620 10 01
<http://www.honda.be>

✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGĀRIJA

Kirov Ltd.

49 Tsaritsa Yoana Blvd
1324 Sofia
Tel.: 359 2 93 30 892
Fax : 359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

HORVĀTIJA

Fred Bobek d.o.o.

Honda-Marine Croatia - Trg. - Ind.
zona bb
22211 Vodice
Tel. : 385 22 44 33 00/33 10
Fax : 385 22 44 05 00
<http://www.honda-marine.hr>

KIPRA

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.

162, Yiannos Kranidiotis
Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : 357 22 715 300
Fax : 357 22 715 400

ČEHIJA

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : 420 2 838 70 850
Fax : 420 2 667 111 45
<http://www.hondamarine.cz>

DĀNIJA

Tima Products A/S

Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel.: 45 36 34 25 50
Fax: 45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

SOMIJA

OY Brandt AB.

Tuupakantie7B
01740 Vantaa
Tel. : 358 207757200
Fax : 358 (0)9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCIJA

Honda Relations Clients

TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle
Cedex
Tel. : 02 38 81 33 90
Fax : 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

VĀCIJA

Honda Deutschland GmbH

Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel.: 01 80 5/20 20 90
Fax : 49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GRIEKIJA

General Automotive Co S.A.

71, Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : 30 210 3483582
Fax : 30 210 3418092
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālrunu numuri minēti zemāk.

Eiropā (turpinājums)

UNGĀRIJA

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei út 3
2040 Budaörs
Tel. : 36 23 444 971
Fax : 36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondamarine.hu

ISLANDE

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel. : 354 520 1100
Fax : 354 520 1101
<http://www.honda.is>

ĪRIJA

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : 353 1 4381900
Fax : 353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

ITĀLIJA

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : 848 846 632
Fax : 39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.marine@honda-eu.com

MALTA

Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakklin Road-
Mrieħel Bypass
Mrieħel QRM17
Tel. : 356 21 498 561
Fax : 356 21 480 150

NĪDERLANDE

Honda Nederland B.V.
Afd. Power Equipment-
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel.: 31 (0)20 7070000
Fax: 31 (0)20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORVĒĢIJA

AS Kellox
Boks 170 - Nygårdssveien 67
1401 Ski
Tel.: 47 64 97 61 00
Fax: 47 64 97 61 92
<http://www.kellox.no>

POLIJA

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : 48(22) 861 43 01
Fax: 48(22)861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGĀLE

Honda Portugal S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : 351 21 915 53 33
Fax : 351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

BALTKRIEVIJA

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : 375 172 999090
Fax : 375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

KRIEVIJA

Honda Motor RUS LLC
21. MKAD 47 km., Leninsky
district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : 7 (495) 745 20 80
Fax : 7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIJA UN MELNKALNE

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia - Trg. -
Ind. zona bb
22211 Vodice
Tel. : +385 22 44 33 00 / 33 10
Fax : +385 22 44 05 00
<http://www.honda-marine.hr>

LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālruņa numuri minēti zemāk.

Eiropā (turpinājums)

SLOVĀKIJA

Honda Slovakia, s.r.o.
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel. : 421 2 32131112
Fax : 421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVĒNIJA

AS Domzale Moto Center
D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : 386 1 562 22 42
Fax : 386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPĀNIJA UN Laspalmasas (Las Palmas) province

(Canary Islands)
Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost-Av
Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : 34 93 860 50 25
Fax : 34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

Tenerifes province

(Canary Islands) Automocion
Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM.
8,8 38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : 34 (922) 620 617
Fax : 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

ZVIEDRIJA

Honda Nordic AB
Box 31002-Länghusgatan 4
215 86 Malmö
Tel. : 46 (0)40 600 23 00
Fax : 46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

ŠVEICE

Honda Suisse S.A.
10 Route des Moulières
1214 Vernier-Genève
Tel. : 41 (0)22 939 09 09
Fax : 41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TURCIJA

Anadolu Motor Uretim ve
Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu cad.
No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : 90 216 389 59 60
Fax : 90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINA

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build.
2
Kyiv 01033
Tel. : 380 44 390 1414
Fax : 380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ CR@honda.ua

APVIENOTĀ KARALISTE

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : 44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

Austrālijā

AUSTRĀLIJA

Honda Australia Motorcycle
and Power Equipment Pty. Ltd
1954-1956 Hume Highway
Campbellfield Victoria 3061
Tel. : (03)9270 1111
Fax : (03) 9270 1133
<http://www.hondampe.com.au/>

18. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY

2) THE UNDERSIGNED, III1, REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES
THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES

2006/42/EC, 2004/108/EC

3) Outboard engine

4) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS:

EN ISO 8178 EN ISO 14509

S) DESCRIPTION OF THE MACHINERY

6) CATEGORY: 7) Outboard engine

8) MAKE: Honda

9) TYPE:

7)

10) SERIAL NUMBER:

10)

11) MANUFACTURER:

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan

12) AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Honda Motor Europe Ltd. - Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V).
9300 Aalst, Belgium

13) SIGNATURE:

13)

14) NAME:

14)

17) DATE:

17)

15) TITLE 16)

16)

18) PLACE:

18)

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNE, (14), REPRESENTANT DU CONSTRUCTEUR, DECLARE PAR LA PRESENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) moteur hors-bord, Système de propulsion 4) REFERENCE AUX NORMES HARMONISEES 5) DESCRIPTION DE MACHINE 6) CATEGORIE 7) moteur hors-bord 8) MARQUE 9) TYPE 10) NUMERO DI SERIE 11) CONSTRUCTEUR 12) REPRESENTANT HABILITE 13) SIGNATURE 14) NOM 15) TITRE 16) Directeur Qualite 17) DATE 18) LIEU	français (FRENCH)
1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (14), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) MOTORE FUORIBORDO, Sistema di propulsione 4) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 5) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 6) CATEGORIA 7) MOTORE FUORIBORDO 8) MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DI SERIE 11) FABBRICANTE 12) RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO 13) FIRMA 14) NOME 15) TITOLO 16) DIRETTORE DELLA QUALITA' 17) ADDI 18) LUOGO	italiano (ITALIAN)
1) EG-KONFORMITÄTSERKLAUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (14), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAB DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) Außenbordmotor, Antriebsart 4) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 5) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 6) ART 7) Außenbordmotor 8) FABRIKAT 9) TYP 10) SERIEN NUMMER 11) HERSTELLER 12) BEVOLLMÄCHTIGTER 13) UNTERSCHIFT 14) NAME 15) TITEL 16) Qualitätssi Chering 17) DATUM 18) ORT	deutsch (GERMAN)
1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (14), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN 3) buitenboordmotor, Aandrijfsysteem 4) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 5) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 6) CATEGORIE 7) buitenboordmotor 8) FABRIKAT 9) TYPE 10) SERIEN UMMER 11) FABRIKANT 12) GEMACHTIGDE VAN DE FABRIKANT 13) HANDEKENING 14) NAAM 15) TITEL 16) Directeur Kwaliteitszorg 17) DATUM 18) PLAATS	nederlands (DUTCH)
1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (14), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) Εξωλέμβια μηχανή, Σύστημα Πρόωσης 4) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 5) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 6) ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 7) Εξωλέμβια μηχανή 8) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 9) ΤΥΠΟΣ 10) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 11) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 12) ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ 13) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 14) ΟΝΟΜΑ 15) ΤΙΤΛΟΣ 16) Υπεύθυνος Ποιότητας 17) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 18) ΤΟΠΟΣ	Ελληνικά (GREEK)
1) EF OVERENSSTEMMELSESEKLRING 2) UNDERTEGNEDE, (14), DER PEPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) Utenbordsmotor, Fremdrivningssystem 4) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 5) BESKRIVELSE AF MASKINEN 6) KATEGORI 7) Utenbordsmotor 8) FABRIKANT 9) TYPE 10) SERIEN UMMER 11) FABRIKANT 12) FABRIKANTENS REPRÆSENTANT 13) SIGNATURE 14) NAVN 15) TITEL 16) Kvalitets Leder 17) DATO 18) STED	dansk (DANISH)
1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (14), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) Motor fueraborda, Sistema de propulsión 4) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 5) DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA 6) CATEGORIA 7) Motor fueraborda 8) MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DE SERIE 11) FABRICANTE 12) REPRESENTANTE AUTORIZADO 13) FIRMA 14) NOMBRE 15) CARGO 16) Director de calidad 17) FECHA 18) LUGAR	español (SPANISH)



EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

1) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (14), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTE DIRECTIVAS COMUNITARIAS 3) Motor fora de borda, Sistema propulsor 4) REFERENCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 5) DESCRIÇÃO DA MAQUINA 6) CATEGORIA 7) Motor fora de borda 8) MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DE SERIE 11) FABRICANTE 12) MANDATARIO AUTORIZADO 13) ASSINATURA 14) NOME 15) TITULO 16) Director de Qualidade 17) DATA 18) LOCAL	português (PORTUGUESE)
1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITTANUT, (14), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Peramoottori, Työntöjärjestelmä 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramoottori 8) MERKKI 9) MALLI 10) SARJANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PÄIVÄMÄÄRÄ 18) PAIKKA	suomi / suomen kieli (FINNISH)
1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДПИСАЛИЯТ СЕ, (14), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ, Задвижваща система 4) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 5) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 6) КАТЕГОРИЯ 7) ИЗВЪНБОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 8) МАРКА 9) ТИП 10) СЕРИЕН НОМЕР 11) ПРОИЗВОДИТЕЛ 12) ОТОРИЗИРАН ПРЕСТАВИТЕЛ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА 18) МЯСТО	български (BULGARIAN)
1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMEJ ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) Utomboromotor, Framdrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomboromotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT	svenska (SWEDISH)
1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIZEJ PODPISANY, (14), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE	polski (POLISH)
1) MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2) ALULÍROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELOIRASOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) KÜLSŐ CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) ÖSSZAHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5) A GÉP LEÍRÁSA 6) KATEGÓRIA 7) KÜLSŐ CSONAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9) TÍPUS 10) SORSZÁM 11) GYÁRTÓ 12) ENGEDÉLLEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRÁS 14) NÉV 15) BEOSZTÁS 16) MINŐSÉGI IGÁZGATO 17) KELTEZÉS DATUMA 18) KELTEZÉS HELYE	magyar (HUNGARIAN)
1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVÝM PODPÍSEM PŮTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VÝROBNÍ ČÍSLO: 11) VÝROBCE: 12) AUTORIZOVANÝ ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO: 15) POZICE 16) Manažer kvality 17) DATUM: 18) MÍSTO:	čeština (CZECH)



EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (14), ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR, Systém pohonu 4) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 5) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 6) KATEGÓRIA 7) ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 8) VÝROBCA/ZNAČKA 9) TYP 10) SÉRIOVÉ ČÍSLO 11) VÝROBCA 12) AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCA 13) PODPIS 14) MENO 15) POZÍCIA 16) MANAŽÉR KVALITY 17) DÁTUM 18) MIESTO	slovenčina (SLOVAK)
1) EF SAMSVARSAERKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (14), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) Utenbordsmotor, Fremdrifts system 4) REFERANSER TIL HARMONISERED E STANDARDER 5) BESKRIVELSE AV MASKINEN 6) KATEGORI 7) Utenbordsmotor 8) FABRIKANT 9) TYPE 10) SERIE NUMMER 11) FABRIKANT 12) FABRIKANTENS REPRESENTANT 13) SIGNATUR 14) NAVN 15) TITTEL 16) Kvalitetssjef 17) DATO 18) STED	norsk (NORWEGIAN)
1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL, (14), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN), Sistem de propulsie 4) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 5) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 6) CATEGORIA: 7) MOTOR EXTERN 8) MARCA 9) TIPUL 10) NUMAR DE SERIE 11) PRODUCATOR 12) REPRESENTANT AUTORIZAT 13) SEMNATURA 14) NUME 15) TITLUL 16) DIRECTOR DE CALITATE 17) DATA 18) LOCATIE	română (ROMANIAN)
1) EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2) ALLAKIRJUTANU, P. RENNEBOOG, ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3) Pardavāline mootor, Tõukursüsteem 4) VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 5) MEHHAANISMI KIRJELDUS 6) KATEGORIA: 7) pardavāline mootor 8) VALMISTAJA: 9) TÕÜP: 10) SERIANUMBER: 11) TOOTJA: 12) VOLITATUD ESINDAJA: 13) ALLKIRI: 14) NIMI: 15) AMET 16) Kvaliteedijuht 17) KUIPÄEV: 18) KOHT:	estli (ESTONIAN)
1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (14), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KĀS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Piekarināmais laivas dzinējs, Virzošā spēka sistēma 4) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 5) Iekārtas apraksts 6) Kategorija 7) Piekarināmais laivas motors 8) Preču zīme 9) Tips 10) Sērijas numurs 11) Izgatavotājs 12) Autorizētais pārstāvis 13) Paraksts 14) Vārds, Uzvārds 15) Tituls 16) Kvalitātes vadītājs 17) Datums 18) Vieta	latviešu (LATVIAN)
1. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2. ŽEMIAUI PASIRAŠES, (14), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĄ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVIMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTYVAS. 3. PAKABINAMAS VARIKLIS, Varomasis būdas 4. NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 5. MAŠINOS APRAŠYMAS. 6. KATEGORIJA. 7. Pakabinamas variklis. 8. MARKĖ. 9. TIPAS 10. SERIJINIS NUMERIS. 11. GAMINTOJAS. 12. AUTORIZUOTAS ATSTOVAS. 13. PARAŠAS. 14. V. PAVARDĖ 15. PAREIGOS 16. KOKYBĖS VADYBININKAS. 17. DATA. 18. VIETA	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI, (14), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) Izvenkrmnī motorji, Pogonski sistem 4) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 5) OPIS IZDELKOV 6) KATEGORIJA 7) Izvenkrmnī motorji 8) PROIZVAJA 9) TIP 10) SERIJSKA ŠTEVILKA 11) PROIZVAJALEC 12) POOBLAŠČEN PREDSTAVNIK 13) PODPIS 14) IME 15) FUNKCIJA 16) Direktor presoje 17) DATUM 18) KRAJ	slovenščina (SLOVENIAN)

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

1) EB-YFIRLÝSING 2) UNDIRRITAÐUR HR. „(14), LÝSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) Utanborðsmótorar, knúningsafl kerfi 4) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 5) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI 6) FLOKKUR 7) Utanborðsmótorar 8) FRAMLEIÐSLA 9) GERÐ 10) SERÍAL NÚMER 11) FRAMLEIÐANDI 12) LÖGGILDIR AÐILAR 13) UNDIRSKRIFT 14) NAFN 15) TITILL 16) Skráningarstjóri 17) DAGSETNING 18) STAÐUR	Íslenska (ICELANDIC)
1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AÐAÐA IMZASI BULUNAN VE IMALATÇININ YETKILI TEMSILCISI OLAN „(14), ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELIKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER. 3) Dıştan takma motor, tahrik sistemi 4) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 5) MAKİNANIN TARİFİ 6) KATEGORİ 7) Dıştan takma motor 8) MARKA 9) TİP 10) SERİ NUMARASI 11) İMALATÇI 12) YETKİLİ TEMSİLCİ 13) İMZA 14) ADI 15) ÜNVANI 16) Homologasyon Yöneticisi 17) TARİH 18) YER	Türk (TURKISH)
1)EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2)POTPISANI P.RENNEBOOG, PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3)Vanbrodski motor, Pogonski sustav 4)REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 5)OPIS STROJA 6)KATEGORIJA 7)Vanbrodski motor 8)IZRADIO 9)TIP 10)SERIJSKI BROJ 11)PROIZVOĐAČ 12)OVLAŠTENI PREDSTAVNIK 13)POTPIS 14)IME 15)TITULA 16)Upravitelj homologacije 17)DATUM 18)MJESTO	hrvatski (CROATIAN)

ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Dzinējs

Aizdedzes slēdzis.....	27
Aizsardzības sistēma	93
Apturēšanas slēdzis	24
Eļļa	
Līmenis	50
Maiņa	113
Iedarbināšanas poga.....	22
Pārsega fiksators	36

E

EK ATBILSTĪBAS

DEKLARĀCIJA

Satura izklāsts	152
Ekspluatācija	79
(H tips)	79
(R tips)	82
Ekspluatācija liela augstuma	
apstākļos	98
Elektroshēma	160
Eļļas spiediena indikators	
Lampiņa	25
Lampiņa un skaņas signāls ...	29

158

G

Gaisa vārsta rokturis.....	23
Fiksācija (modelim ar	
manuālo gaisa vārstu).....	126

I

Iebraukšana	79
Ieeļļošana	120
Instrumentu komplekts un	
rezerves daļas	110
IZPLŪDES GĀZU	
KONTROLES SISTĒMA	
(Bodensee tipa laivām).....	125

K

Kļūmju novēršana	138
Dzinēja iedarbināšanas	
problēmas	78

L

Laivas pārvadāšana ar piekabi ..	106
Lielāko Honda dīleru adreses....	149

M

Manuālais pārplūdes vārsts.....	32, 91
Metāla anods	34

N

Neitrālā pārnese	
izslēgšanas poga.....	27
Nogremdēta piekaramā	
dzinēja apkope	128
Novietojums.....	40

P

Papildu pārbaudes	56
Pārbaudes pirms lietošanas	49
Pārkaršanas brīdinājums	
Lampiņa un skaņas signāls... ..	30
Pārnesums	
Eļļas pārbaude un maiņa	115
Pārslēgšana	
(H tips)	79
(R tips).....	82
Pārnesumu pārslēgšanas svira	22
Pārvadāšana	102
Piekaramā dzinēja sagāšana	
(G tips)	87
(Modelim ar manuālo	
sagāšanas funkciju)	85
(T tips).....	90
(visiem tiem)	84

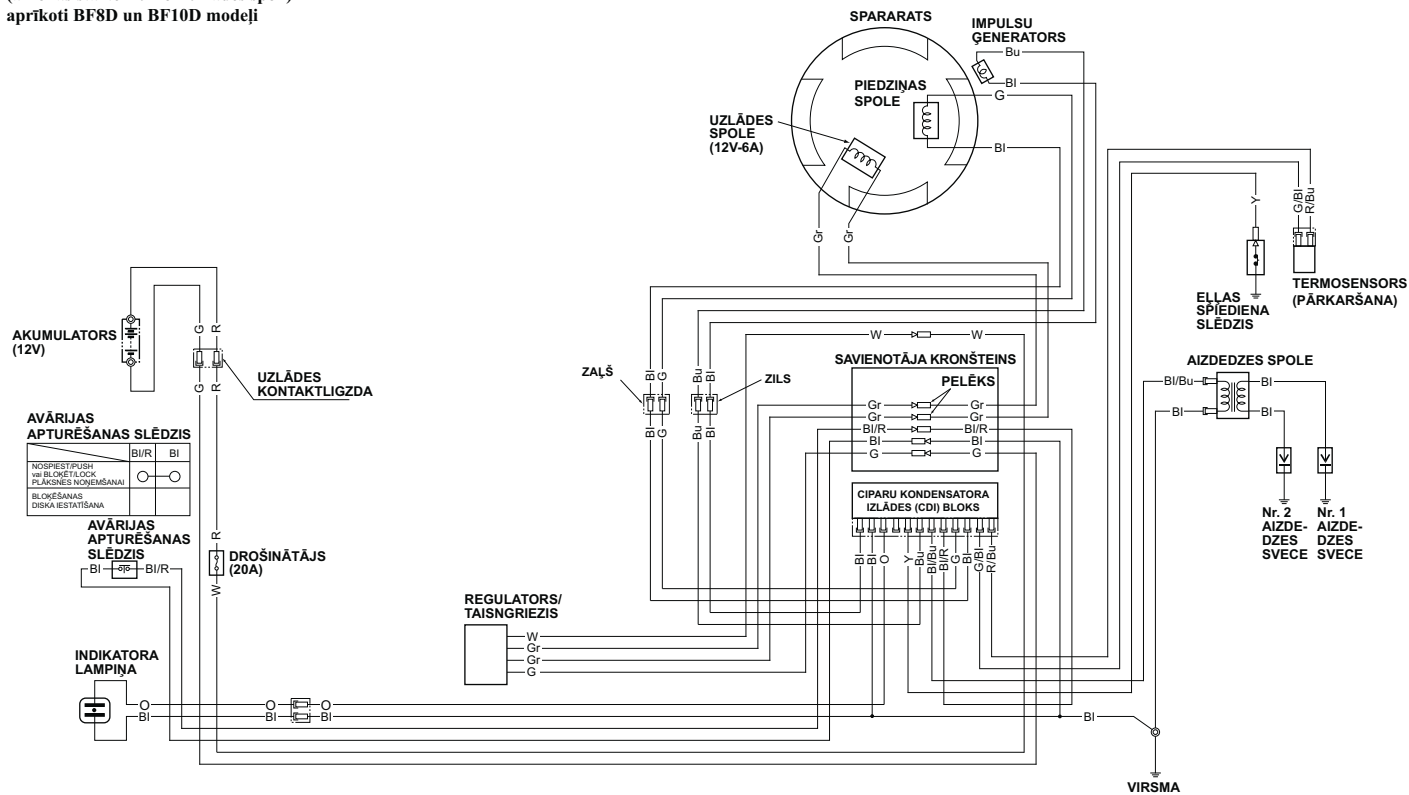
ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Piekaramais dzinējs	Transona leņķa
Leņķis 43	regulēšanas stienis 37
Pievienošana 41	U
Pietauvošanās 93	Utilizācija 137
(G tips) 89	Uzglabāšana 130
(T tips) 92	Piekaramā dzinēja
S	novietojums 136
Sagāzuma regulēšana	Uzstādīšana 40
Bloķēšanas svira 34	Augstums 41
Svira	Ū
(G tips) 33	Ūdens pārbaudes atvere 35
(Modelim ar manuālo	V
sagāšanas funkciju) 34	Vadības ierīces 22
Sagāzuma regulēšanas slēdzis 31	
Specifikācijas 116	
Spirtu saturošs benzīns 52	
Startera rokturis 22	
Stūres roktura fiksācija 55	
Stūrēšana 80	
T	
Tahometrs (papildaprīkojums) ... 30	
Tīrīšana un skalošana 107	
Transona augstums 40	

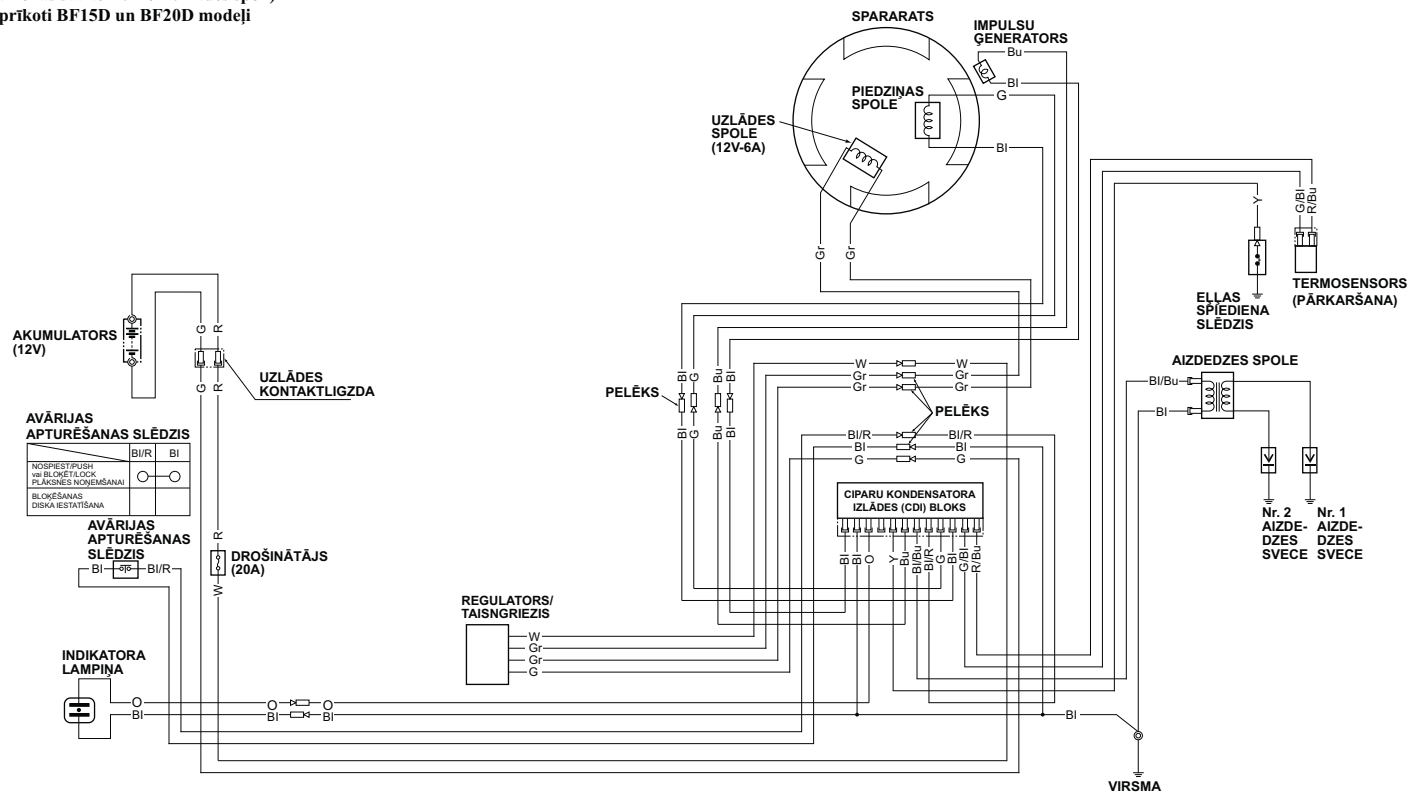
PIEZĪMES

ELEKTROSHĒMA

ARTVEIDA STŪRES ROKTURI un MEHĀNISKO SAGĀZUMA REGULĒŠANAS FUNKCIJU
(arrokas starteri un 6A uzlādes spoli)
aprīkoti BF8D un BF10D modeļi



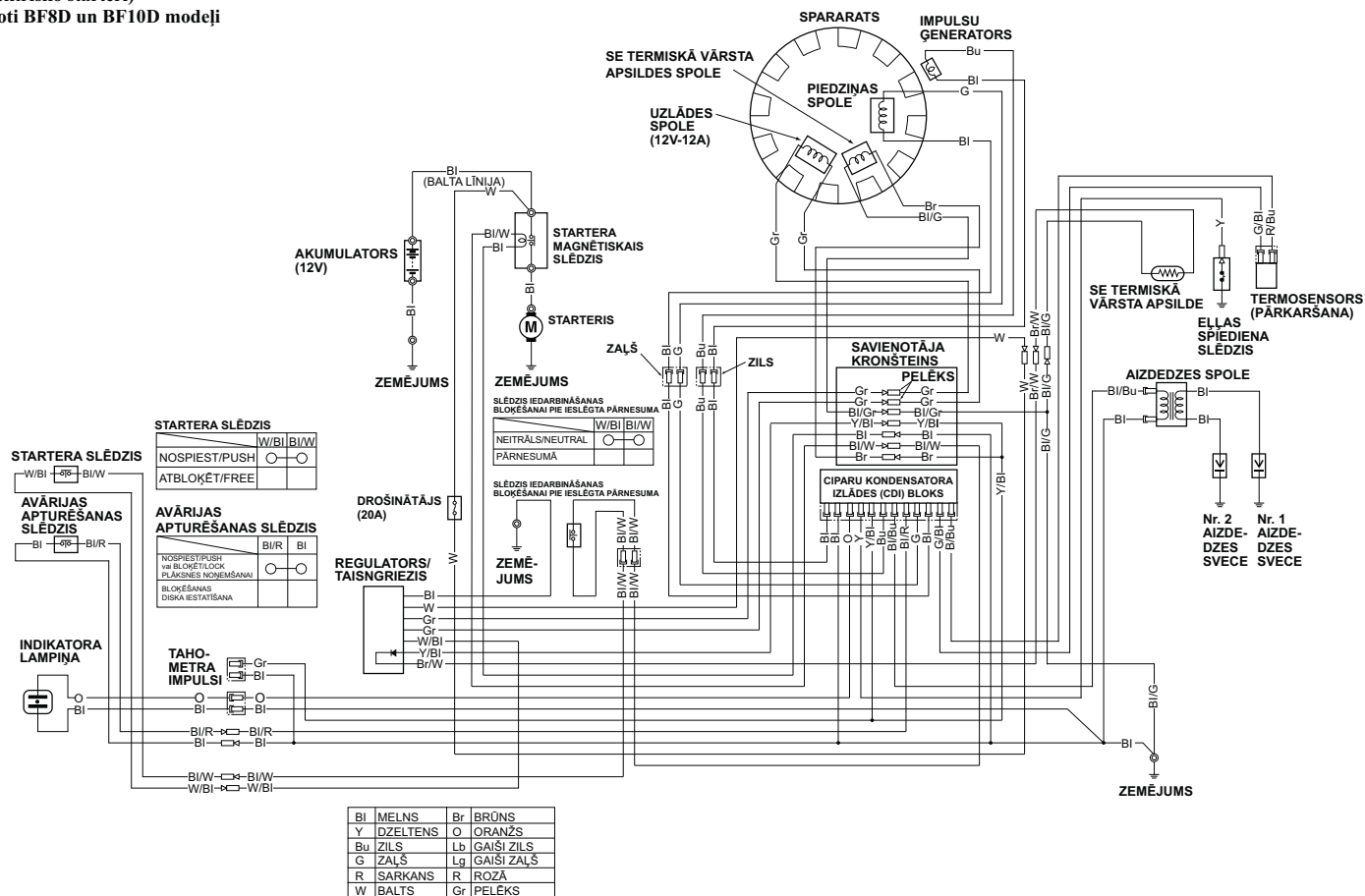
ARTVEIDA STŪRES ROKTURI un MEHĀNISKO SAGĀZUMA REGULĒŠANAS FUNKCIJU
(arrokas starteri un 6A uzlādes spoli)
aprīkoti BF15D un BF20D modeļi



BI	MELNS	Br	BRŪNS
Y	DZELTENS	O	ORANŽS
Bu	ZILS	Lb	GAISI ZILS
G	ZALŠ	Lg	GAISI ZALŠ
R	SARKANS	R	ROŽĀ
W	BALTS	Gr	PELĒKS

ELEKTROSHĒMA

ARTVEIDA STŪRES ROKTURI un MEHĀNISKO SAGĀZUMA REGULĒŠANAS FUNKCIJU
(ar elektrisko starteri)
aprīkoti BF8D un BF10D modeļi

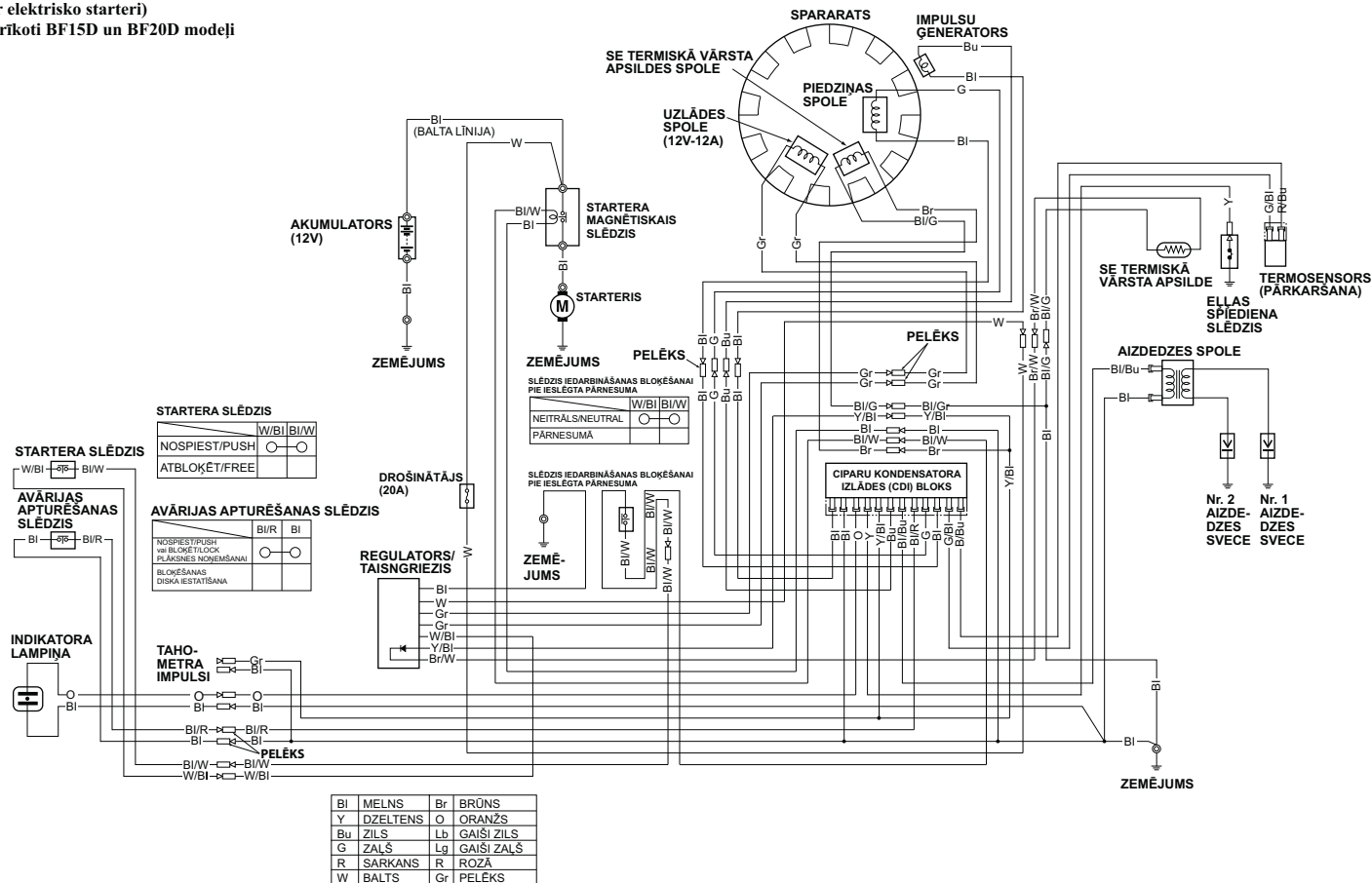


ELEKTROSHĒMA

ART VEIDA STŪRES ROKTURI, MEHĀNISKO SAGĀZUMA REGULĒŠANAS FUNKCIJU un SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SISTĒMU,
KAS APRĪKOTA AR GĀZES PALĪGMEHĀNISMU

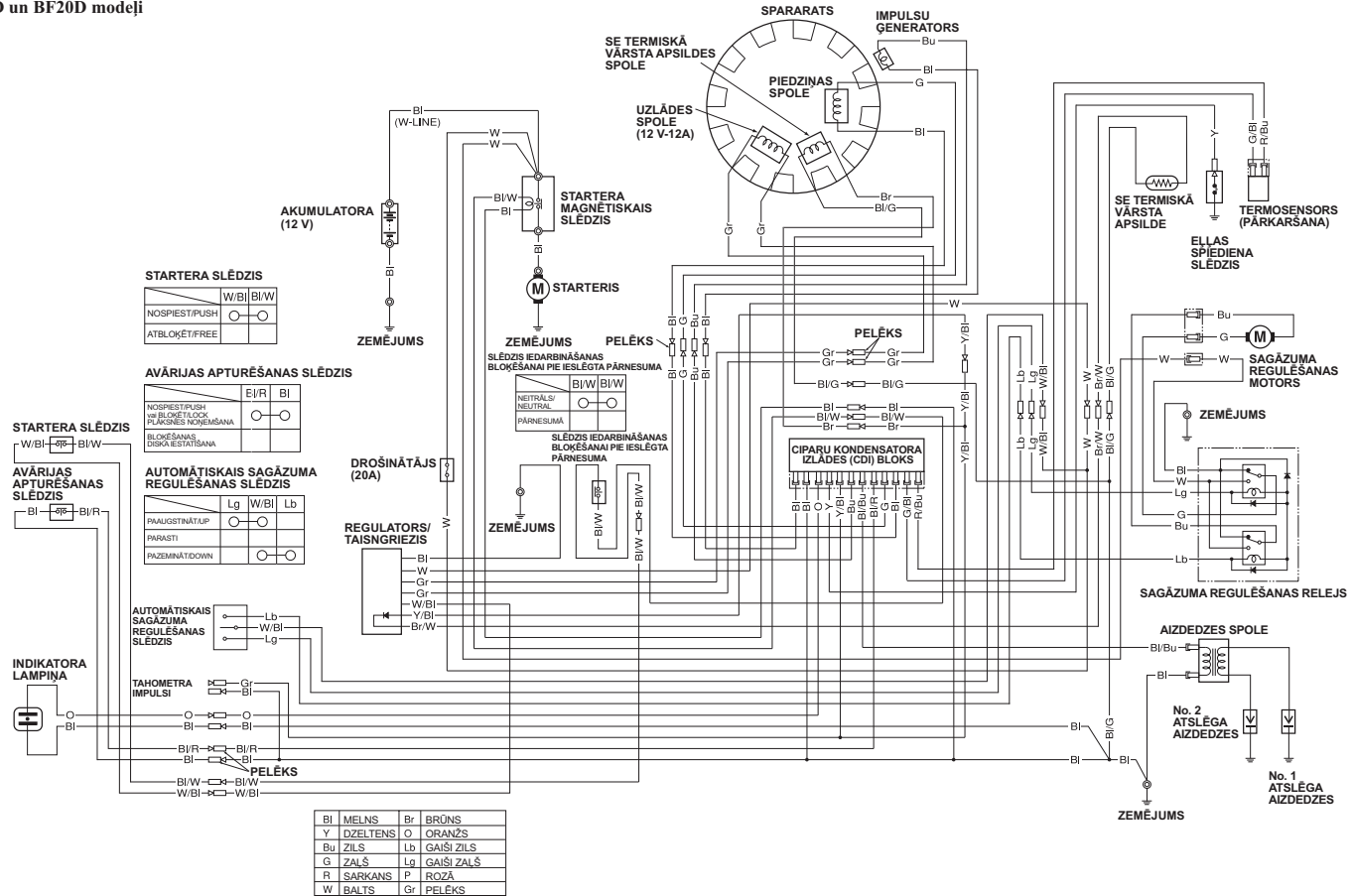
(ar elektrisko starteri)

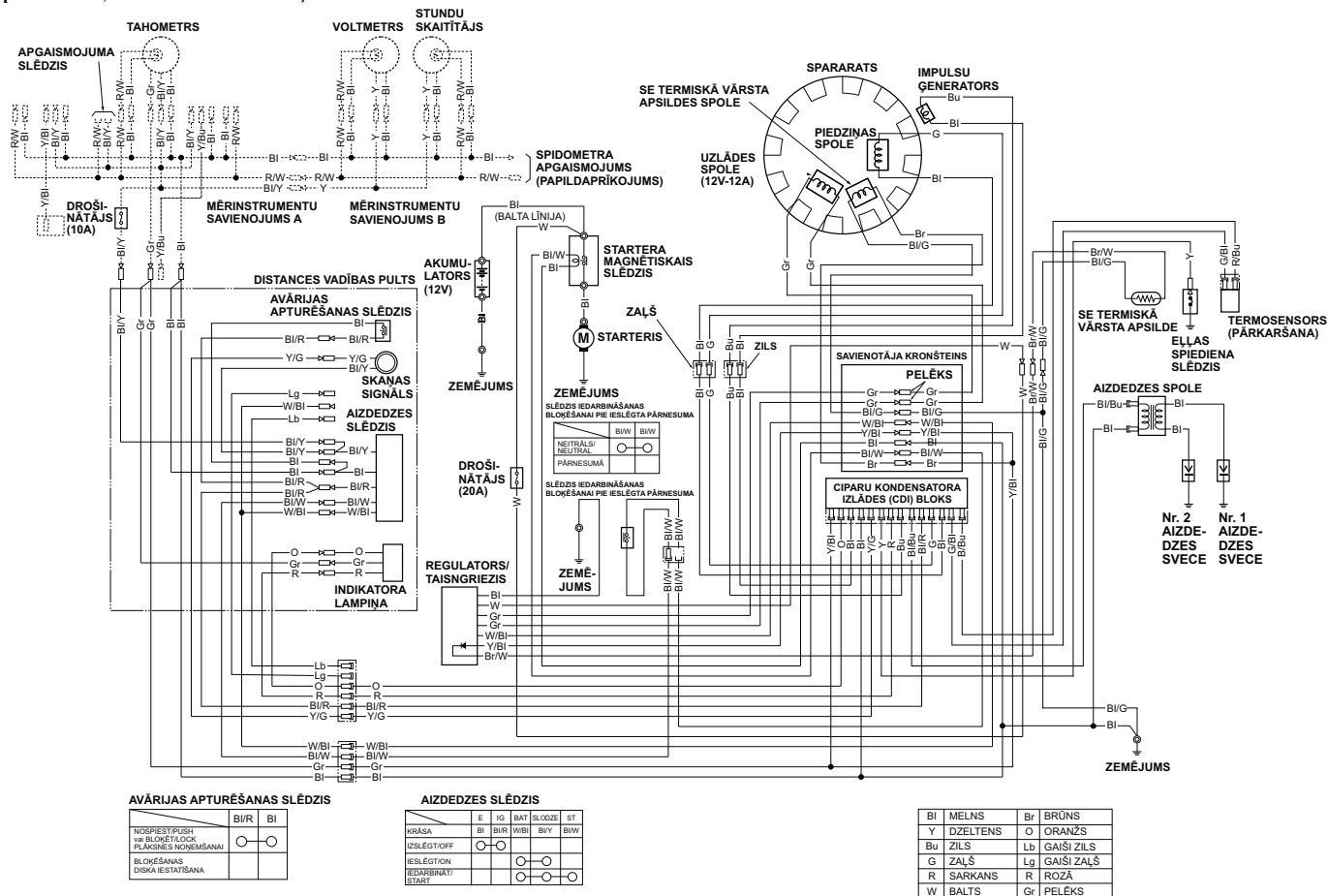
aprīkoti BF15D un BF20D modeļi



ELEKTROSHĒMA

MODEĻIEM AR T VEIDA STŪRES ROKTURI un MEHĀNISKO SAGĀZUMA REGULĒŠANAS FUNKCIJU
(modeļiem ar elektrisko starteri)
BF15D un BF20D modeļi





SIGNALS

Lg —
W/B —
Lb —

AIZDEDES SĒDZIS

Gr — Gr
Bl/G — Bl/G
W/B — W/B
Y/B — Y/B
Bl — Bl

SLEDZIS IEDARINASANAIS
BLOKESANA PE RELETA
PARNESUMA

BI/W BI/W

NEUTRALS/

Bi — Bi



ELEKTROSHĒMA

AR DISTANCES VADĪBU un AUTOMĀTISKO SAGĀZUMA REGULĒŠANAS FUNKCIJU
aprīkoti BF15D un BF20D modeļi

